

# Vocabulaire de base du chinois archaïque tardif

## Sommaire

Notations .....	2
Alphabet phonétique .....	2
Catégories syntaxiques .....	4
Fondamentaux .....	5
Existence, identité, catégorie, cause .....	5
Quantités .....	8
Espace et Temps .....	10
Espace et lieux .....	10
Périodes de temps .....	12
Déroulements dans le temps .....	16
Matière et Nature .....	19
Caractéristiques physiques .....	19
Transformations .....	23
Mesures .....	24
Matière .....	25
Météorologie et géographie .....	26
Forces et Mouvements .....	28
Déplacements .....	28
Mouvements .....	30
Actions mécaniques .....	32
La Vie .....	36
Physiologie .....	36
Parties du corps .....	39
Animaux .....	42
Plantes .....	44
Perception et Connaissance .....	46
Perception .....	46
Connaissance .....	47
Vrai et faux .....	49
Caractère, Emotions et Attitudes .....	51
Vertus .....	51
Sentiments et émotions .....	54
Attitudes .....	56
Actions et Modalités .....	60
Actions .....	60
Volonté, pouvoir et nécessité .....	63
Circonstances et destin .....	66
Sens et Esprit .....	68
Communication .....	68
Paroles et écrits .....	70
Noms de personne .....	71
Esprits et surnaturel .....	71
Communauté et Société .....	74
Etres humains et famille .....	74
Relations humaines .....	76
Interactions sociales élémentaires .....	77

Luttes, guerres et compétition .....	78
Crimes et mérites.....	80
Société .....	82
Gouvernement de l'Etat .....	83
Dynasties, pays et divisions administratives .....	86
Personnages célèbres.....	89
Travail et Echange.....	90
Possession et échanges .....	90
Production .....	92
Métiers.....	94
Commerce .....	96
Vie Quotidienne .....	98
Nourriture .....	98
Tissus et vêtements.....	100
Espaces et habitations.....	102
Objets et actions de la vie quotidienne.....	105
Arts et disciplines .....	109
Mots vides, grammaire .....	113
Formes de politesse pour pronoms personnels.....	119
Interjections .....	120

## Notations

Le vocabulaire de base du chinois archaïque tardif est présenté ici de façon thématique. Les mots les plus courants y sont repérés par la couleur jaune du fond des cases représentant leurs équivalents en mandarin standard moderne.

## Alphabet phonétique

Nous reprenons ici la description faite dans la présentation générale de 'Leçons de chinois archaïque tardif'.

La prononciation reconstituée (Baxter-Sagart Old Chinese reconstruction (Version 1.00)) est notée par l'alphabet phonétique international (IPA).

Des occlusives : à la série de base p, t, k, q, ʔ, correspond une série aspirée, comme en chinois moderne, p<sup>h</sup>, t<sup>h</sup>, k<sup>h</sup>, q<sup>h</sup> et une série voisée, b, d, g, ɣ. Les sons q, q<sup>h</sup> et ɣ sont des uvulaires (comme le qaf arabe). Le son ʔ est un coup de glotte, comme en allemand dans les mots commençant par une voyelle.

Des nasales, voisées : m, n, ŋ, ou non voisées : ɱ, ɲ, ŋ̊ (des sons typologiquement relativement rares). ŋ est le son orthographié ng en anglais et en pinyin.

Des sifflantes, affriquées ou non : ts, ts<sup>h</sup>, dz, s.

Et différentes sonantes et semi-consonnes : l, r, ɭ, ɮ, j, w. ɭ, ɮ sont les correspondants non voisés de l et r. w peut suivre les vélaires (k) et uvulaires (q) : k<sup>w</sup>, k<sup>wh</sup>, g<sup>w</sup>, ɣ<sup>w</sup>, q<sup>w</sup>, q<sup>wh</sup>, ɣ<sup>w</sup>.

Dans cette reconstruction, toutes ces consonnes peuvent de plus être pharyngalisées, c'est-à-dire avec la base de la langue se rapprochant du pharynx au moment du relâchement de la consonne, pour donner des sons qu'on retrouve dans les consonnes dites emphatiques de l'arabe. Ceci est noté <sup>ʕ</sup> après la consonne, par exemple p<sup>ʕ</sup>.

Dans certains cas, la reconstitution ne permet pas de savoir précisément quel est le lieu d'articulation d'une consonne. Le symbole C représente une consonne dont on ne sait rien de plus (par défaut on pourrait la

prononcer comme k), et le symbole N représente une nasale qui pourrait être m, n, ou ŋ (par défaut, prononcer si possible selon le point d'articulation des autres consonnes).

Les voyelles sont au nombre de 6 :

a, ə, e, i, o, u.

a et ə sont des voyelles centrales. ə est peut-être plus fermé que le e français dans 'le', et pourrait tendre vers i (équivalent par exemple au i ouzbek en syllabe ouverte).

A noter que la pharyngalisation pourrait se prolonger sur la prononciation des voyelles, avec une voyelle tendue (et peut-être plus longue) après une initiale pharyngalisée, et une voyelle relâchée (et peut-être plus courte) après une initiale non-pharyngalisée.

Les syllabes d'une racine dissyllabique sont séparées par des points ; les tirets indiquent la séparation entre racine et affixes (sauf pour l'infixe <r> placé en milieu de racine, et pour lequel nous ne notons pas les crochets indicateurs de la qualité d'infixe).

Remarque : en toute rigueur, ces prononciations étant reconstituées, nous devrions les faire précéder de \*. Nous ne le faisons pas de façon à en alléger la transcription.

## Catégories syntaxiques

Pour plus de précisions, se reporter à la leçon 11 de ‘Leçons de chinois archaïque tardif’.

ad	adjectif et adverbe
adj	adjectif
adv	adverbe
mes	mesure
n	nom
nm	nom de masse
np	nom propre
vi	verbe intransitif
vi0	verbe intransitif sans sujet intrinsèque
vi+	verbe intransitif à objet indirect introduit par LOC
vs	verbe transitif à objet proposition avec sujet
vt	verbe transitif
vT	verbe transitif à objet proposition nominale avec ATTR
vtS	verbe ditransitif à second objet proposition avec sujet
vtt	verbe ditransitif
vtv	verbe ditransitif à second objet prédicat verbal
vt0	verbe transitif sans sujet intrinsèque
vt+	verbe transitif à objet indirect supplémentaire introduit par LOC
vv	verbe transitif à objet prédicat verbal

## Fondamentaux

### Existence, identité, catégorie, cause

物	C.mut	n	être (naturel), créature ; chose, objet	物 / wù
萬物	C.man-s C.mut	n	les dix mille créatures, tous les êtres	萬物 / wànwù
事	m-s-rəʔ-s	n	événement, incident, affaire ; situation, développements	事 / shì
勢	ŋet-s	n n	<i>position de pouvoir, influence</i> situation, circonstances, configuration	勢 / shì
有	gʷəʔ	vt, vs vt	avoir lieu, survenir; exister (EXIST) <i>avoir, posséder</i> (ant. 無[無])	有 / yǒu
現	N-kʰen-s	vi	apparaître, se montrer, se manifester	現, 見 / xiàn
見				
起	C.qʰrəʔ	vi vi	<i>se lever, se dresser</i> (ant. 降[降]) naître, surgir	起 / qǐ
無	ma	vt	ne pas y avoir, être sans (NEG:EXIST) <i>ne pas avoir</i> (ant. 有[有])	無 / wú
亡	maŋ	vi vt	disparaître, ne plus exister <i>perdre, ne plus avoir, égarer</i> (ant. 存[存])	亡 / wáng
存	dzʰən	vi vt	subsister, exister <i>conserver, garder ; préserver, maintenir</i>	存 / cún
質	t-lit	n	substance, matière (ant. 文[文])	質 / zhì
本	C.pʰənʔ	n adv	<i>tronc</i> fondement, base, essence ; partie la plus importante (ant. 末[末]) ; origine fondamentalement ; à l'origine	本 / běn
末	mʰat	n n	<i>extrémité, bout</i> détail, chose accessoire (ant. 本[本])	末 / mò
要	ʔew-s	adj	important, essentiel	要 / yào
主	toʔ	adj	principal (ant. 次[次])	主 / zhǔ
次	s-ŋij-s	adj adj	<i>suivant</i> secondaire (ant. 主[主])	次 / cì
詳	s-gaŋ	adv n	en détail, avec précision détail	詳 / xiáng
博	pʰak	adj	vaste, étendu, ample (fig.)	博 / bó

簡	kʰrenʔ	ad	simple, sommaire	簡 / jiǎn
樸	pʰrok	adj	naturel, simple, sans artifice	樸 / pǔ
性	seŋ-s	n	nature, naturel ; tempérament	性 / xìng
理	mə.rəʔ	n	disposition, principe structurant	理 / lǐ
形	ɕʰeŋ	n	forme, apparence, aspect	形 / xíng
相	saŋ-s	n	apparence, marque, expression	相 / xiàng
為	ɕʰwaj	vt vt	<i>faire, pratiquer ; agir en tant que</i> être un, faire partie des ; être identique à, être la même chose que ; devenir un ; (pouvoir) être considéré comme ; synonyme de ; en tant que	為 / wéi
似	sə.ləʔ	vt	ressembler à, avoir l’air d’être	似 / sì
猶	gu	vt, vv	être semblable à, analogue à (ant. 異(異)) ; ne pas être meilleur que être comme (si) (EQT)	猶 / yóu
若	nak	vt, vv adv	être comme, être semblable à comme	若 / ruò
如	na	vt, vv adv	être comme, équivaloir à, être aussi bon que, valoir (EQT) comme	如 / rú
同	lʰoŋ	ad vt	pareil, identique (ant. 異(異)); de la même façon ; ensemble avoir le même que, partager (avec 與(與))	同 / tóng
均	C.qʷin	adj	égal, équitable, également réparti	均, 鈞 / jūn
鈞				
一	ʔit	nb ad adj	<i>un</i> identique, unifié, le même tout, la totalité de	一, 壹 / yī
壹				
異	ɕək-s	adj vt	différent, distinct (ant. 同(同)) être différent en	異 / yì
殊	do	vt	différer par	殊 / shū
特	dʰək	adv	particulièrement, spécialement	特 / tè
類	rut-s	n vt	genre, espèce, catégorie, sorte, classe être similaire à	類 / lèi

屬	N-tok	n vt, vt+	genre, espèce appartenir à (au genre de)	屬 / shǔ
種	k.tɔŋʔ	n	espèce, sorte, race	種 / zhǒng
羣	gur	n	groupe, troupe, bande ; troupeau, banc, essaim	群, 羣 / qún
單	Cə.tʰar	ad	unique, seul (ant. 羣(群)) ; simple	單 / dān
獨	dʰok	ad	unique, singulier ; (tout) seul	獨 / dú
特	dʰək	ad	unique, spécial, particulier (positif)	特 / tè
玄	ɣʷɿn	adj adj	sombre, obscur profond, mystérieux, subtil	玄 / xuán
奇	gaj	adj	étrange, inhabituel	奇 / qí
異	gək-s	adj adj vt, vi+	différent, distinct extraordinaire, curieux, étrange trouver étrange, bizarre	異 / yì
怪	kʷɿrə-s	adj	extraordinaire, étrange, bizarre, curieux (ant. 常(常))	怪 / guài
常	daŋ	ad ad	permanent, immuable, constant ordinaire, commun (ant. 怪(怪))	常 / cháng
辨	brenʔ	vt(t)	distinguer, discerner (entre qqch et qqch)	辨, 辯 / biàn
辯				
別	pret	vt(t)	distinguer, discriminer (entre qqch et qqch)	別 / bié
次	s-nij-s	vt adj n adj	suivre ; être inférieur à suivant ordre, degré, rang secondaire	次 / cì
序	sə.laʔ	n	ordre, rang, séquence (hiérarchique)	序 / xù
太	lʰat-s	adj adv	grand, suprême ; de statut élevé ou de génération antérieure excessivement, trop (INTS)	太 / tài
亂	rʰon-s	n adj vt	désordre, trouble, confusion en désordre, troublé, confus (ant. 亂(治)) troubler, jeter le désordre, perturber	亂 / luàn
故	kʰa-s	n	cause, raison, motif	故 / gù
果	kʰorʔ	n n adv	fruit (à noyau, comestible) résultat, conséquence, effet en effet, effectivement, de fait	果 / guǒ

陰	qum	n adj	le Yin, principe féminin passif sombre (ant. 陽[陽])	陰 / yīn
陽	lan	n adj	le Yang, principe masculin actif lumineux (ant. 陰[陰])	陽 / yáng
道	kə.l <sup>h</sup> u?	n n vt	<i>route, voie, chemin, itinéraire</i> voie (à suivre), principe; moyen, méthode, façon d'être ou de faire prendre comme chemin, principe	道 / dào
導	l <sup>h</sup> u?-s	vt	guider, conduire, diriger	導, 道 / dǎo
道				
方	paŋ	n	moyen, méthode, stratagème	方 / fāng
經	k-l <sup>h</sup> eŋ	n	principe, règle, loi (immuable)	經 / jīng
紀	C.kə-s	n	règle de conduite, principe	紀 / jì
則	ts <sup>h</sup> ək	n	principe, règle, modèle	則 / zé

## Quantités

多	t-l <sup>h</sup> aj	ad	beaucoup de, nombreux, en grande quantité (ant. 少[少])	多 / duō
眾	tuŋ-s	n adj	<i>foule, multitude, masse (de gens)</i> nombreux, en nombre (ant. 寡[寡])	眾 / zhòng
繁	bar	ad	multiple, abondant, divers	繁 / fán
餘	la	n adj	<i>surplus, excédent, reste</i> plus de	餘 / yú
少	s.tew?	ad	peu de, peu nombreux, en petite quantité (ant. 多[多])	少 / shǎo
寡	C.k <sup>w</sup> ra?	ad	peu, en petite quantité (ant. 眾[眾])	寡 / guǎ
希	q <sup>h</sup> əj	ad	<i>peu dense, clairsemé, éparpillé</i> rare, peu nombreux	希, 稀 / xī
稀		ad		
數	s-ro?-s	n	nombre, quantité	數 / shù
一	?it	nb ad vt	un unique ; <i>identique, unifié, le même</i> unifier	一 / yī
二	nij-s	nb adj	deux différent	二 / èr
三	srum	nb	trois	三 / sān



四	s.lij-s	nb	quatre	四 / sì
五	C.ŋʰaʔ	nb	cinq	五 / wǔ
六	k.ruk	nb	six	六 / liù
七	tsʰit	nb	sept	七 / qī
八	pʰret	nb	huit	八 / bā
九	kuʔ	nb	neuf	九 / jiǔ
十	t.gəp	nb	dix	十 / shí
百	pʰrak	nb adj	cent l'ensemble des, les divers	百 / bǎi
千	s.ŋʰiŋ	nb	mille	千 / qiān
萬	C.man-s	nb adj	dix mille les innombrables	萬 / wàn
半	pʰan-s	nb adj	moitié demi	半 / bàn
再	tsʰə-s	nb	deux (fois)	再 / zài
極	N-kək	n adv	extrémité, limite, sommet, apogée <i>INTENS, adverbe d'intensité</i>	極 / jí
益	qik	vi	augmenter, croître (ant. 𩇛[損])	益 / yì
增	tsʰəŋ	vi vt	augmenter (quantité) augmenter	增 / zēng
加	kʰraj	vt+	ajouter à	加 / jiā
損	s-qʷənʔ	vi	diminuer, décroître (ant. 𩇛[益])	損 / sǔn
減	kʰrəm	vi vt	diminuer, se réduire (quantité) diminuer, réduire	減 / jiǎn
愈	loʔ	adv	de plus en plus	愈 / yù
虧	kʷhəj	vi vt	diminuer, s'amoindrir réduire, affaiblir	虧 / kuī

## Espace et Temps

### Espace et lieux

空	k <sup>h</sup> oŋ	n ad	l'espace, les airs <i>vide, creux</i>	空 / kōng
天地	l <sup>s</sup> in l <sup>s</sup> ej-s	n	l'univers	天地 / tiāndì
在	dz <sup>ə</sup> ʔ	vt, vi+	être à, se trouver à ; être présent	在 / zài
處	t.q <sup>h</sup> aʔ	vi+, vt vi+, vt vt+	se trouver à <i>habiter, résider à, se fixer à</i> placer, disposer, établir à	處 / chǔ
處	t.q <sup>h</sup> aʔ-s	n	lieu, endroit, place	處 / chù
所	s-q <sup>h</sup> raʔ	n	endroit, place (où qqch ou qqun doit être)	所 / suǒ
位	g <sup>w</sup> rəp-s	n	emplacement, position, place	位 / wèi
方	C.paŋ	n, adj n	carré ; carré, rectangulaire (ant. 圓(圓)) direction, point cardinal ; lieu, emplacement ; contrée	方 / fāng
圓	g <sup>w</sup> ren	n, adj	cercle ; rond (ant. 方(方))	圓 / yuán
上	daŋʔ-s	n ad	haut (ant. 下(下)) en haut, dessus ; supérieur ; le plus élevé	上 / shàng
下	g <sup>ə</sup> raʔ	n ad	bas (ant. 上(上)) en bas, dessous (ant. 高) ; inférieur, subalterne	下 / xià
內	n <sup>ə</sup> p-s	n ad	intérieur (ant. 外(外)) dans, dedans, à l'intérieur de ; interne	內 / nèi
外	ŋ <sup>w</sup> at-s	n ad	extérieur (ant. 內(內)) hors de, en dehors de, à l'extérieur de ; externe	外 / wài
前	dz <sup>ə</sup> en	n	devant (ant. 後(後))	前 / qián
	m-dz <sup>ə</sup> en	ad	devant, en avant de ; antérieur	
後	g <sup>ə</sup> oʔ-s	n ad	arrière (ant. 前(前)) derrière, à l'arrière de ; postérieur	後 / hòu
左	ts <sup>ə</sup> ajʔ	n ad	la gauche (ant. 右(右)) de gauche, à gauche	左 / zuǒ
右	g <sup>w</sup> əʔ	n ad	la droite (ant. 左(左)) de droite, à droite	右 / yòu
旁	b <sup>ə</sup> aŋ	n ad	côté, bord à côté de, au bord de, le long de ; latéral	旁 / páng

側	tsrək	n	côté (de qqch vertical ou debout)	側 / cè
遠	C.gʷanʔ	ad vt	loin ; lointain, éloigné, distant (ant. 邇(近)) éloigner, tenir à distance	遠 / yuǎn
近	gərʔ	ad vt	proche, voisin, contigu ; prochain, récent (ant. 邇(遠)) se rapprocher de	近 / jìn
臨	rəm	vt	s'approcher de, aborder	臨 / lín
鄰	rən	adj n vt	voisin, proche de, contigu voisin être près de, proche de	鄰 / lín
中	truŋ	n ad	milieu, centre ; intermédiaire, moyen ; intérieur au milieu, au centre ; interne, à l'intérieur, dedans	中 / zhōng
間	kʰren	n	intervalle, espace entre, milieu ; 𠂔 𠂔(之間) : entre ; parmi, au milieu des	間, 閒 / jiān
四方	s.lij-s C.paŋ	n	les quatre points cardinaux, toutes les directions	四方 / sìfāng
東	tʰoŋ	n ad	est, orient à l'est, oriental	東 / dōng
南	nʰəm	n ad	sud au sud, méridional	南 / nán
西	s-nʰər	n ad	ouest, occident à l'ouest, occidental	西 / xī
北	pʰək	n ad	nord au nord, septentrional	北 / běi
陰	qum	n n adj	ubac, versant nord, au sud d'une rivière ; <i>le Yin, principe féminin passif</i> du côté ubac	陰 / yīn
陽	laŋ	n n adj	adret, versant sud, au nord d'une rivière ; <i>le Yang, principe masculin actif</i> du côté adret	陽 / yáng
隙	kʰrak	n	fente, fissure, interstice ; crevasse	隙 / xì
穴	gʷʰit	n	<i>caverne, grotte</i> ; cavité, trou	穴 / xué
口	kʰsɔʔ	n	<i>bouche</i> ; ouverture, orifice	口 / kǒu
列	ret	n	rangée, rang, file, ligne	列 / liè
末	mʰat	n	extrémité, bout	末 / mò
頂	tʰeŋʔ	n	sommet, cime ; haut d'un objet	頂 / dǐng
界	kʰret-s	n	limite, frontière	界 / jiè

## Périodes de temps

時	də	n	temps, période, époque ; moment saison ; heure (deux heures)	時 / shí
日 月	C.nit ŋ <sup>w</sup> at	n	le temps (qui passe)	日月 / rìyuè
期	gə	n	moment convenu, date prévue	期 / qī, qí
間	k <sup>r</sup> en	n	<i>intervalle, espace entre, milieu</i> intervalle de temps (écoulé) 𠂔 𠂔(之間) : dans l'intervalle, pendant (ce temps)	間, 閒 / jiān
曆	r <sup>r</sup> ek	n	calendrier	曆 / lì
日	C.nit	n n	<i>le soleil</i> jour	日 / rì
月	ŋ <sup>w</sup> at	n n	<i>la lune</i> mois	月 / yuè
年	C.n <sup>n</sup> iŋ	n	année, an (dans une série, de règne ; en nombre de ; <i>en âge</i> : 年二十 (年二十) ou 年二十歲 (年二十歲), 20 ans)	年 / nián
歲	s-q <sup>wh</sup> at-s	n	année, an (en âge, 年二十歲 (年二十歲), 20 ans) ; l'année où (... 𠂔 𠂔(之歲)) ; cette année (是 歲(是歲))	歲 / suì
元 年	ŋon C.n <sup>n</sup> iŋ	n	première année	元年 / yuánnián
正 月	C.teŋ ŋ <sup>w</sup> at	n	premier mois	正月 / zhēngyuè
時	də	n	<i>temps, période, époque ; moment</i> saison ; heure (deux heures)	時 / shí
春	t <sup>h</sup> un	n	printemps	春 / chūn
夏	g <sup>r</sup> arə	n	été	夏 / xià
秋	ts <sup>h</sup> iw	n	automne	秋 / qiū
冬	t <sup>r</sup> uŋ	n	hiver	冬 / dōng
旬	s-g <sup>w</sup> in	n	période de 10 jours	旬 / xún

𠂔 日	dzʰak C.nit	adv	hier	昨日 / zuórì
𠂔 日	krəm C.nit	adv	aujourd’hui	今日 / jīnrì
𠂔 日	mraŋ C.nit	adv	demain	明日 / míngrì
日	C.nit	n n	le soleil ; jour journée (d’activité) (ant. 𠂔[夜])	日 / rì
晝	tru-s	n	journée (à la lumière) (ant. 𠂔[夜], 𠂔[宵])	晝 / zhòu
𠂔	suk	n	très tôt le matin (ant. 𠂔[夜])	夙 / sù
晨	dər	n	aurore, aube, petit matin (ant. 𠂔[昏])	晨 / chén
旦	tʰan-s	n	petit matin (au lever du soleil) (ant. 𠂔[暮])	旦 / dàn
朝	traw	n	matin (ant. 𠂔[夕], 𠂔[暮])	朝 / zhāo
日 中	C.nit truŋ	n	midi (ant. 𠂔[夜半])	日中 / rìzhōng
暮	mʰak-s	n	soir (au coucher du soleil) (ant. 旦[旦], 朝[朝])	暮, 莫 / mù
𠂔	tsrək	n	après-midi	𠂔 / zè
夕	s-N-rak	n	soir, soirée (tombée de la nuit) (ant. 朝[朝])	夕 / xī
𠂔 夕	krəm s-N-rak	adv	ce soir	今夕 / jīnxī
昏	mʰun	n	crépuscule (tombée de la nuit)	昏 / hūn
夜	N.rak-s	n	nuit (ant. 日[日], 晝[晝])	夜 / yè
宵	sew	n	nuit (sans lumière) (ant. 晝[晝])	宵 / xiāo

夜半	N.rak-s p'an-s	n	minuit (ant. 夜半(日中))	夜半 / yèbàn
時	də	n	<i>temps, période, époque ; moment saison ; heure (deux heures)</i>	時 / shí
世	lap-s	n	génération (et en tant qu'espace de temps), âge	世 / shì
干	k'ar	n	tige céleste	干 / gān
甲	k'rap	n	jia, 1 <sup>ère</sup> tige céleste	甲 / jiǎ
乙	qrət	n	yi, 2 <sup>ème</sup> tige céleste	乙 / yǐ
丙	pranʔ	n	bing, 3 <sup>ème</sup> tige céleste	丙 / bǐng
丁	t'ej	n	ding, 4 <sup>ème</sup> tige céleste	丁 / dīng
戊	muʔ-s	n	wu, 5 <sup>ème</sup> tige céleste	戊 / wù
己	kəʔ	n	ji, 6 <sup>ème</sup> tige céleste	己 / jǐ
庚	k'ran	n	geng, 7 <sup>ème</sup> tige céleste	庚 / gēng
辛	sin	n	xin, 8 <sup>ème</sup> tige céleste	辛 / xīn
壬	nəm	n	ren, 9 <sup>ème</sup> tige céleste	壬 / rén
癸	kwijʔ	n	gui, 10 <sup>ème</sup> tige céleste	癸 / guǐ
支	ke	n	branche terrestre	支 / zhī
子	tsəʔ	n	zi, 1 <sup>ère</sup> branche terrestre	子 / zǐ
丑	ruʔ	n	chou, 2 <sup>ème</sup> branche terrestre	丑 / chǒu
寅	gər	n	yin, 3 <sup>ème</sup> branche terrestre	寅 / yín
卯	m'ruʔ	n	mao, 4 <sup>ème</sup> branche terrestre	卯 / mǎo
辰	dər	n	chen, 5 <sup>ème</sup> branche terrestre	辰 / chén
巳	s-gəʔ	n	si, 6 <sup>ème</sup> branche terrestre	巳 / sì
午	m.q <sup>h</sup> aʔ	n	wu, 7 <sup>ème</sup> branche terrestre	午 / wǔ

未	mət-s	n	wei, 8 <sup>ème</sup> branche terrestre	未 / wèi
申	lin	n	shen, 9 <sup>ème</sup> branche terrestre	申 / shēn
酉	m.ruʔ	n	you, 10 <sup>ème</sup> branche terrestre	酉 / yǒu
戌	s.mit	n	xu, 11 <sup>ème</sup> branche terrestre	戌 / xū
亥	gʰəʔ	n	hai, 12 <sup>ème</sup> branche terrestre	亥 / hài
往	ɣʷaŋʔ	vi, vv n, adj	<i>partir, s'en aller</i> passé	往 / wǎng
往 𠂔	ɣʷaŋʔ taʔ	adv	dans le passé	往者 / wǎngzhě
古	kʰaʔ	adj n	ancien, antique antiquité ; (dans) l'antiquité, jadis (ant. 𠂔{今})	古 / gǔ
古 𠂔	kʰaʔ taʔ	adv	(dans) l'antiquité, jadis	古者 / gǔzhě
昔	sak	adj adv	ancien autrefois, jadis, auparavant (ant. 𠂔{今})	昔 / xī
昔 𠂔	sak taʔ	adv	autrefois, jadis, auparavant	昔者 / xīzhě
前 日	dzʰen C.nit	adv	auparavant	前日 / qiánrì
今	krəm	n, adj adv	présent, contemporain (ant. 𠂔{古}) maintenant, à présent (ant. 𠂔{昔})	今 / jīn
來	rʰək	vi, vv n, adj	<i>venir</i> avenir, futur	來 / lái
來 𠂔	rʰək taʔ	adv	dans le futur	來者 / láizhě
後	gʰoʔ	adv adv	<i>après, ensuite</i> à l'avenir	後 / hòu
立	k.rəp	adv	immédiatement, tout de suite	立 / lì
即	tsik	adv	immédiatement après	即 / jí

## Déroulements dans le temps

始	l̥əʔ	vt, vi n adv	commencer, débiter (ant. 終[終]) commencement, début, origine au début (ant. 終[終])	始 / shǐ
初	ts <sup>h</sup> ra	n ad adv	commencement, début (ant. 末[末]) premier, initial avant cela, auparavant ; au début	初 / chū
豫	laʔ-s	adv	à l'avance ; en avance	豫, 預 / yù
預				
先	s <sup>ʰ</sup> ər	adj adv	précédent, antérieur (ant. 後[後]) d'abord, auparavant	先 / xiān
前	m-dz <sup>ʰ</sup> en	n adj	<i>devant</i> (ant. 後[後]) précédent, ancien	前 / qián
故	k <sup>ʰ</sup> aʔ-s	adj	ancien, d'avant (ant. 新[新])	故 / gù
新	C.sin	ad ad	<i>nouveau, neuf, frais</i> (ant. 舊[舊]) nouveau, récent (ant. 故[故])	新 / xīn
於是	ʔa deʔ	adv	(LOC - ANA) à ce moment-là, sur ce, alors	於是 / yúshì
遂	sə-lut-s	adv	à la fin, alors	遂 / suì
既而	kət-s nə	adv	mais à la fin	既而 / jìér
少	s.tewʔ	ad, vi adv	<i>peu de, peu nombreux, en petite quantité</i> peu après	少 / shǎo
後	ɣ <sup>ʰ</sup> oʔ	n adj adv	<i>arrière</i> (ant. 前[前]) postérieur, ultérieur (ant. 先[先]) après, ensuite	後 / hòu
然後	nan ɣ <sup>ʰ</sup> oʔ	adv	(être comme ceci – après) ensuite	然後 / ránhòu
居	ka	adv	après (une période de temps)	居 / jū
次	s-ŋij-s	vt adj	<i>suivre ; être inférieur à</i> suivant	次 / cì
繼	k <sup>ʰ</sup> ek-s	vt, vv	continuer, perpétuer, continuer à (ant. 絕[絕])	繼 / jì



續	sə.lək	vt, vv	continuer, prolonger, développer (ant. 斷[斷])	續 / xù
復	N-pruk-s	vt adv	répéter, recommencer à nouveau, encore (imperfectif)	復 / fù
又	g <sup>w</sup> əʔ-s	adv	à nouveau, encore (perfectif)	又 / yòu
止	təʔ	vi+ vi vt, vv	s'arrêter, cesser, rester en repos (à s'arrêter arrêter, faire cesser	止 / zhǐ
絕	dzot	vi, vt vi vt, vv	(se) rompre, (se) briser s'interrompre interrompre, cesser (ant. 繼[繼])	絕 / jué
斷	t <sup>f</sup> onʔ-s	vt	rompre, trancher	斷 / duàn
	t <sup>f</sup> onʔ	vi vt, vv	s'interrompre interrompre, cesser (ant. 續[續])	
罷	b <sup>f</sup> rajʔ	vi	s'interrompre, arrêter (progression)	罷 / bà
幾	kəj	adv	presque, à peu près, sur le point de	幾 / jǐ
終	tun	vi vt n adv	(se) terminer (ant. 始[始]) finir, achever fin, terme à la fin, finalement (ant. 始[始])	終 / zhōng
末	m <sup>f</sup> at	n adj	fin dernier	末 / mò
盛	deŋ-s	adj	abondant, florissant, prospère (ant. 衰[衰])	盛 / shèng
興	q <sup>h</sup> əŋ	vi vt	se redresser, se lever ; prospérer, être à son apogée (ant. 亡[亡]) redresser ; faire prospérer (ant. 廢[廢])	興 / xīng
豐	p <sup>h</sup> oŋ	adj	abondant, luxueux, opulent, prospère	豐 / fēng
衰	sruj	vi adj	décliner, dépérir, déchoir (ant. 盛[盛]) affaibli, décadent	衰 / shuāi
頃	k <sup>wh</sup> əŋʔ	n	instant, moment (ant. 久[久])	頃 / qǐng
久	k <sup>w</sup> əʔ	ad n	longtemps ; durable, permanent long moment (ant. 頃[頃])	久 / jiǔ
常	daŋ	ad	permanent, immuable, constant ; de façon permanente, constante	常 / cháng
永	g <sup>w</sup> raŋʔ	ad	perpétuel, éternel ; éternellement	永 / yǒng
變	pron-s	vi vt	changer, se transformer, se modifier changer, transformer, modifier	變 / biàn
化	q <sup>wh</sup> raj-s	vi	se transformer, se modifier irréversiblement (ant. 常[常])	化 / huà
		vt	transformer, métamorphoser	
改	C.q <sup>s</sup> əʔ	vt	modifier, rectifier, réformer	改 / gǎi

易	lek	vi vt n	muter, se transformer, se modifier transformer, modifier, altérer ; échanger, troquer, substituer mutation	易 / yì
更	kʰraŋ	vt	remplacer, changer	更 / gēng
代	lʰək-s	vt	remplacer, prendre la place de (provisoirement ou non)	代 / dài
遞	lʰeʔ	vt	succéder à, prendre la place de	遞 / dì
趨	tsʰro	vi	<i>marcher à grand pas, marcher vite</i> se dépêcher, se hâter s'empresse de, se dépêcher de	趨, 趣 / qū
趨		vi vv		
急	kəp	ad adj vi	<i>anxieux, stressé</i> urgent, pressant, critique (ant. 緩〔緩〕) être pressé ; se dépêcher	急 / jí
疾	dzit	vi ad	<i>être malade, souffrant</i> prompt, rapide, à la hâte (ant. 徐〔徐〕)	疾 / jí
速	sʰok	ad vt	rapide, prompt ; vite, rapidement (ant. 遲〔遲〕) accélérer	速 / sù
早	Nə.tsʰuʔ	ad	tôt, en avance, précoce (précocement) (ant. 晚〔晚〕)	早, 蚤 / zǎo
蚤	kə.tsʰuʔ			
徐	sə.la	ad vt	lent, posé, non pressé par le temps ralentir	徐 / xú
緩	ɣʷʰanʔ	ad	lent, sans trop se presser (ant. 急〔急〕)	緩 / huǎn
遲	lrəj	ad	lent, tardif ; tard, en retard (ant. 速〔速〕)	遲 / chí
晚	morʔ	ad	tardif ; trop tard, en retard (ant. 早〔早〕)	晚 / wǎn
舊	N-kʷəʔ-s	ad	vieux (choses), usagé, vétuste (ant. 新〔新〕)	舊 / jiù
敝	bet-s	adj vt	usé, usagé, élimé, abimé, en mauvais état (ant. 新〔新〕) user, abimer	敝 / bì
新	C.sin	ad ad vt	nouveau, neuf, frais (ant. 舊〔舊〕, 敝〔敝〕) <i>nouveau, récent</i> renouveler, refaire	新 / xīn

## Matière et Nature

### Caractéristiques physiques

大	lʰat-s	ad vt	grand, gros; important (ant. 小〔小〕) agrandir	大 / dà
巨	gʷaʔ	adj	énorme, immense, gigantesque, colossal (ant. 小〔小〕)	巨 / jù
偉	ɣʷəjʔ	adj	grand, remarquable, considérable	偉 / wěi
小	sewʔ	ad vt	petit, menu ; insignifiant (ant. 大〔大〕) rétrécir	小 / xiǎo
細	sʰər-s	adj	ténu, minime, infime; mince, fin (ant. 大〔大〕; 粗〔粗〕)	細 / xì
大小	lʰat-s sewʔ	n	taille, grandeur	大小 / dàxiǎo
粗	N-sʰra	adj	grossier, de mauvaise qualité (ant. 細〔細〕)	粗, 麤 / cū
麤				
厚	Cə.ɡʰoʔ	adj	épais (ant. 薄〔薄〕)	厚 / hòu
薄	bʰak	adj	mince (ant. 厚〔厚〕)	薄 / báo, bó
高	Cə.kʰaw	ad vt	haut, élevé (ant. 下〔下〕) élever	高 / gāo
卑	pe	adj	bas, peu élevé	卑 / bēi
深	l̥əm	ad vt	profond (ant. 淺〔淺〕; 高〔高〕) approfondir	深 / shēn
淺	tsʰenʔ	ad	peu profond, superficiel (ant. 深〔深〕)	淺 / qiǎn
長	Cə-N-traŋ	ad	long (ant. 短〔短〕)	長 / cháng
張	C.traŋ	vi vt	s'étendre, se déployer, s'allonger tendre, étendre, déployer, allonger (ant. 弛〔弛〕)	張 / zhāng
弛	l̥ajʔ	vt	détendre, relâcher (ant. 張〔張〕)	弛 / chí, shǐ
短	tʰorʔ	ad	court, bref (ant. 長〔長〕)	短 / duǎn
廣	kʷʰaŋʔ	ad vt	large ; vaste, spacieux, étendu (ant. 狹〔狹〕) élargir, étendre	廣 / guǎng
狹	N-kʰrep	adj	étroit, resserré (ant. 廣〔廣〕)	狹 / xiá

直	N-trək	ad	droit, sans détour	直 / zhí
曲	k <sup>h</sup> ok	adj vt	courbe, sinueux, tordu (ant. 直〔直〕) courber, tordre	曲 / qū
平	breŋ	adj vt	plat, uni, plan aplatir, aplanir	平 / píng
陡	t <sup>h</sup> oʔ	adj	abrupt, escarpé	陡 / dǒu
險	q <sup>h</sup> ramʔ	adj	accidenté, dangereux (terrain) (ant. 平〔平〕)	險 / xiǎn
力	k.rək	n adv	force, vigueur, énergie physique (permanente) ; capacité, puissance avec force, vigueur	力 / lì
強	N-kaŋ	ad	fort, robuste, vigoureux; puissant (ant. 弱〔弱〕) renforcer	強, 彊 / qiáng
強		vt		
壯	tsraŋ-s	adj	robuste, vigoureux; en bonne santé (ant. 弱〔弱〕)	壯 / zhuàng
勁	keŋ-s	adj	énergique, vigoureux, robuste (ant. 弱〔弱〕)	勁 / jìng, jìn
弱	newk	adj vt	faible, frêle, délicat, mou (ant. 強〔強〕, 勁〔勁〕) affaiblir	弱 / ruò
堅	k <sup>h</sup> iŋ	ad vt	solide, ferme, dur, résistant (ant. 脆〔脆〕) renforcer, raffermir	堅 / jiān
固	k <sup>h</sup> a-s	adj vt	ferme, solide consolider	固 / gù
脆	ts <sup>h</sup> ot-s	adj	fragile, cassant, friable (ant. 堅〔堅〕)	脆 / cuì
剛	k <sup>h</sup> aŋ	adj	dur, résistant, raide; inflexible (ant. 柔〔柔〕)	剛 / gāng
柔	nu	adj vt	mou, tendre, souple ; flexible, élastique (ant. 剛〔剛〕) adoucir, ramollir	柔 / róu
利	C.rít-s	adj vt	aigu, pointu, tranchant, effilé acérer, aiguiser	利 / lì
厲	rat-s	vt	aiguiser, affuter	厲 / lì
銳	lot-s	adj	acéré, tranchant ; pénétrant (fig.)	銳 / ruì
鈍	d <sup>h</sup> un-s	adj	émoussé, peu tranchant	鈍 / dùn
重	N-troŋʔ	ad vt	lourd, pesant; <i>grave, important, considérable</i> (ant. 輕〔輕〕) trouver lourd ; <i>attacher de l'importance à, estimer</i>	重 / zhòng
輕	k <sup>h</sup> eŋ	ad vt	léger ; <i>minime, peu important, sans conséquence</i> (ant. 重〔重〕) alléger ; <i>faire peu de cas de, minimiser, mépriser</i>	輕 / qīng

輕 𠂔	k <sup>h</sup> ɛŋ N-tron?	n	poids, masse	輕重 / qīngzhòng
熱	C.nat	adj vi0	chaud (ant. 𠂔[寒]) faire chaud	熱 / rè
暑	s-t <sup>h</sup> a?	n adj	chaleur de l'été, canicule (ant. 𠂔[寒]) chaud	暑 / shǔ
暖	n <sup>o</sup> on?	adj	tiède (agréable), doux, tempéré	暖 / nuǎn
𠂔	Cə.g <sup>s</sup> an	adj n vi0	froid, glacial (ant. 𠂔[熱]) froid de l'hiver (ant. 𠂔[暑]) faire froid	寒 / hán
凍	t <sup>o</sup> ŋ-s	vi vt	avoir froid, geler congeler	凍 / dòng
濃	C.n <sup>s</sup> uŋ	ad	dense, serré, dru ; épais, concentré (liquide) (ant. 𠂔[稀])	濃 / nóng
稀	q <sup>h</sup> əj	ad	peu dense, clairsemé, éparpillé ; clair (liquide) (ant. 𠂔[濃])	稀 / xī
燥	C.s <sup>s</sup> aw?	adj n	sec, desséché (sans eau et chaud) (ant. 𠂔[濕]) sécheresse	燥 / zào
乾	k <sup>s</sup> ar	adj vt	sec (sans aucune eau) (ant. 𠂔[濕]) faire sécher	乾 / gān
枯	k <sup>h</sup> s <sup>a</sup>	vi	être flétri, desséché, fané ; être à sec, asséché	枯 / kū
濕 溼	s-q <sup>h</sup> ip	adj n	humide, moite; mouillé (ant. 𠂔[乾], 𠂔[燥]) humidité	濕, 溼 / shī
濡	no	adj	trempe, humide, moite	濡 / rú
滿	m <sup>s</sup> or?	adj vt	plein, rempli, complet (ant. 𠂔[空]) remplir	滿 / mǎn
盈	leŋ	vi vt	être plein, rempli, comble (ant. 𠂔[虛]) remplir	盈 / yíng
充	t <sup>h</sup> uŋ	vi vt	être plein, rempli, comblé emplir ; rassasier	充 / chōng
空	k <sup>h</sup> s <sup>o</sup> ŋ	ad vt	vide, creux (ant. 𠂔[滿]) vider	空 / kōng
虛	q <sup>h</sup> a	ad vt n	vide, creux, vacant (ant. 𠂔[盈]) vider vide, vacuité	虛 / xū
明	mraŋ	ad n	clair, brillant, lumineux(ant. 𠂔[幽], 𠂔[暗]) clarté, lumière	明 / míng
昭	taw	vi	briller, être resplendissant	昭 / zhāo

照	taw-s	vt	éclairer, illuminer, briller sur	照 / zhào
暗	ʔʰəm-s	ad	obscur, sombre, ténébreux (ant. 明(明))	暗, 闇 / àn
闇		n vt	obscurité assombrir	
幽	ʔiw	adj	sombre, obscur, ténébreux (ant. 明(明)) ; à l'écart	幽 / yōu
冥	mʰeŋ	adj	obscur, sombre	冥 / míng
黑	mʰək	adj	noir ; très sombre, ténébreux (ant. 白(白))	黑 / hēi
玄	ɣʷɿn	adj	noir (teinté de rouge) ; sombre, obscur (ant. 素(素))	玄 / xuán
白	bʰrak	adj	blanc ; pur, sans tâche (ant. 黑(黑))	白 / bái
素	sʰak-s	ad ad	blanc ; de couleur unie (ant. 玄(玄)) <i>brut, naturel, pur, sans artifice</i>	素 / sù
青	N-sʰreŋ	adj	bleu-vert, bleu foncé, vert foncé, gris foncé, azur, bleuâtre, verdâtre	青 / qīng
蒼	tsʰaŋ	adj	vert (glauque), bleu (ciel)	蒼 / cāng
黃	N-kʷaŋ	adj	jaune, ocre	黃 / huáng
赤	t-qʰak	adj	rouge	赤 / chì
朱	to	adj	rouge vif, vermillon	朱 / zhū
紅	gʰoŋ	adj	rougeâtre, rose, rosé	紅 / hóng
香	qʰaŋ	adj n	parfumé, odorant (bonne odeur) (ant. 臭(臭)) parfum, bonne odeur	香 / xiāng
臭	qʰu-s	adj n	puant, fétide ; odorant (bonne ou mauvaise odeur) odeur, puanteur	臭 / chòu
甘	kʰam	adj vt	doux, sucré ; savoureux (ant. 苦(苦)) trouver savoureux, aimer (nourriture)	甘 / gān
酸	sʰor	adj n	aigre, acide aigreur, acidité	酸 / suān
苦	kʰsaʔ	adj n	amer (ant. 甘(甘)) amertume	苦 / kǔ
辛	sin	adj	acre, piquant	辛 / xīn
鹹	Cə.gʰrom	adj	salé, saumâtre	鹹 / xián
腐	poʔ	adj vi	pourri, gâter, corrompu (ant. 鮮(鮮)) pourrir, se gâter	腐 / fǔ
朽	qʰuʔ	adj	décomposé, pourri	朽 / xiǔ

敗	N-p <sup>h</sup> rat-s	adj	en ruine, corrompu, décomposé	敗 / bài
鮮	ser	adj	frais (nourriture) (ant. 腐[腐])	鮮 / xiān
素	s <sup>h</sup> ak-s	ad ad	blanc ; de couleur unie brut, naturel, pur, sans artifice	素 / sù
純	dun	ad	pur, sans mélange (ant. 雜[雜])	純 / chún
淨	N-tseŋ-s	adj	pur, sans souillure, propre	淨 / jìng
雜	dz <sup>h</sup> əp	adj	mêlé, varié, divers, hétérogène	雜 / zá
潔	k <sup>h</sup> et	adj	propre, net, pur (ant. 髒[污]); intègre nettoyer, purifier	潔, 絮 / jié
絮		vt		
清	ts <sup>h</sup> en	adj	pur, limpide, clair, transparent, propre (ant. 濁[濁])	清 / qīng
污	q <sup>w</sup> ə	adj vt	sale, trouble, souillé, pollué (ant. 潔[潔]) salir, polluer	污, 汙 / wū
濁	N-t <sup>h</sup> rok	adj	trouble, boueux, impur, sale (ant. 清[清])	濁 / zhuó
穢	q <sup>w</sup> at-s	adj	sale, malpropre ; ordurier	穢 / huì

## Transformations

吹	t <sup>h</sup> oj	vi vt	souffler souffler dans	吹 / chuī
流	ru	vi vt n adj	couler ; circuler faire couler courant ; cours (rivière) (ant. 原[原]) fluide, mouvant	流 / liú
灌	k <sup>h</sup> or-s	vt	verser (liquide) dans ; arroser	灌, 裸 / guàn
裸				
水	s.tur?	nm vi vt	eau être inondé inonder	水 / shuǐ
溢	N-qik	vi	déborder, se répandre	溢 / yì
冶	la?	vt	fondre (métal, minerais)	冶 / yě
鑄	tu-s	vt	fondre, verser en moule (métal)	鑄 / zhù

鍛	tʰon-s	vt	forger (métal)	鍛, 段 / duàn
段				
燃	C.nan	vt	allumer, enflammer	然, 燃 / rán
火	q <sup>wh</sup> əjʔ	nm vi vt	feu, flamme prendre feu mettre le feu à	火 / huǒ
燒	ŋew	vi vt	brûler, prendre feu brûler, mettre le feu à	燒 / shāo
焚	bən	vi vt	brûler (totalement) incendier, mettre le feu à	焚 / fén
染	C.namʔ	vt	teindre, colorer	染 / rǎn

## Mesures

分	pən	mes	fen (1/10 de 寸[寸], ≈ 0,23 cm)	分 / fēn
寸	ts <sup>h</sup> un-s	mes	cun, pouce (≈ 2,3 cm)	寸 / cùn
尺	tʰak	mes	chi, pied (10 寸[寸], ≈ 23 cm)	尺 / chǐ
丈	draŋʔ	mes	zhang, toise (10 尺[尺], ≈ 2,30 m)	丈 / zhàng
里	rəʔ	mes	li (180 丈[丈], ≈ 400 m) li carré (≈ 0,16 km²)	里 / lǐ
畝	məʔ	mes	mu, acre (6000 尺[尺²], ≈ 320 m²)	畝 / mǔ, mǒu
兩	p.raŋʔ	mes	liang, once (≈ 16 g)	兩 / liǎng
斤	kər	mes	jin, livre (16 兩[兩], ≈ 250 g)	斤 / jīn
鎰	gik	mes	yi (20 兩[兩], ≈ 320 g)	鎰 / yì
鈞	k <sup>w</sup> in	mes	jun (30 斤[斤], ≈ 7.5 kg)	鈞 / jūn
石	dak	mes	dan (120 斤[斤], ≈ 10 kg)	石 / dàn
升	s-təŋ	mes	sheng, pinte (1/10 de 斗[斗], ≈ 0.8 l)	升 / shēng
斗	tʰoʔ	mes	dou, boisseau (≈ 8 l)	斗 / dǒu



## Matière

光	k <sup>w</sup> ʰaŋ	nm	lumière, éclat	光 / guāng
影	qraŋʔ	n	ombre (comme forme)	影 / yǐng
蔭	qum-s	nm	ombre (comme étendue), ombrage (d'un arbre)	蔭 / yìn
色	srək	nm	couleur; teint (du visage), mine, apparence extérieure	色 / sè
音	qəm	nm	son (musical), timbre ; son de la voix, paroles ; nouvelles	音 / yīn
聲	leŋ	nm	son, bruit ; voix ; ton, hauteur (musique)	聲 / shēng
金	kəm	nm	métal ; or	金 / jīn
黃金	N-k <sup>w</sup> ʰaŋ kəm	nm	or	黃金 / huángjīn
銀	ŋrən	nm	argent	銀 / yín
銅	l <sup>ʰ</sup> oŋ	nm	cuivre, bronze	銅 / tóng
鐵	l <sup>ʰ</sup> ʰik	nm	fer	鐵 / tiě
石	dak	nm	pierre, roche	石 / shí
玉	ŋok	nm	jade (travaillé)	玉 / yù
璞	p <sup>h</sup> ʰrok	nm	jade brut (non travaillé)	璞 / pū
丹	t <sup>ʰ</sup> an	nm adj	cinabre rouge vermillon	丹 / dān
土	t <sup>h</sup> ʰaʔ	nm	terre ; sol, terrain	土 / tǔ
泥	C.n <sup>ʰ</sup> əj n <sup>ʰ</sup> əj	nm	boue	泥 / ní
沙	s <sup>ʰ</sup> raj	nm	sable, gravier	沙 / shā
塵	drən	nm	poussière	塵 / chén
水	s.turʔ	nm n	eau <i>les eaux (lac, cours d'eau, rivière, fleuve)</i>	水 / shuǐ
冰	p.rəŋ	nm	glace	冰 / bīng
氣	C.q <sup>h</sup> əp-s	nm nm	vapeur ; air ; temps (météo) <i>souffle, esprit vital</i>	氣 / qì

火	q <sup>wh</sup> ɕəjʔ	nm	feu, flamme	火 / huǒ
煙	q <sup>ɕ</sup> in	nm	fumée	煙 / yān
灰	q <sup>wh</sup> ɕə	nm	cendre	灰 / huī
木	C.m <sup>ɕ</sup> ok	<sup>n</sup> nm	arbre, arbuste bois	木 / mù
材	Cə.dz <sup>ɕ</sup> ə	nm	bois (d'œuvre, de construction)	材 / cái
薪	sin	nm	bois de chauffage (grosses branches)	薪 / xīn
柴	C.dz <sup>ɕ</sup> re	nm	bois de chauffage (petit bois, paille)	柴 / chái
炭	t <sup>h</sup> ɕan-s	nm	charbon de bois	炭 / tàn

## Météorologie et géographie

天	l <sup>ɕ</sup> in	n	le ciel (ant. 𡗗 (地))	天 / tiān
日	C.nit	n	le soleil <i>jour</i>	日 / rì
月	ŋ <sup>w</sup> at	n	la lune <i>mois</i>	月 / yuè
星	s-ts <sup>h</sup> ɕeŋ	n	étoile, planète, astre	星 / xīng
雲	g <sup>w</sup> ən	n	nuage	雲 / yún
雨	C.g <sup>w</sup> aʔ	nm vi0, vt0	pluie pleuvoir	雨 / yǔ
雪	sot	nm vi0	neige neiger	雪 / xuě
霜	sraŋ	nm	givre	霜 / shuāng
風	prəm	n vi0	vent, brise venter, y avoir de la tempête	風 / fēng
霧	kə.mok-s	nm vi0	brouillard, brume il y avoir du brouillard	霧 / wù
電	l <sup>ɕ</sup> in-s	n vi0	éclair il y avoir des éclairs	電 / diàn
雷	C.r <sup>ɕ</sup> uj	n vi0	tonnerre il y avoir du tonnerre	雷 / lèi
虹	g <sup>ɕ</sup> oŋ	n	arc-en-ciel	虹 / hóng

旱	g <sup>s</sup> ar?	n vi	sécheresse, manque de pluie, aridité être aride	旱 / hàn
地	l <sup>s</sup> ej-s	n	la terre ; terre ; région, contrée, territoire (ant. 𡗗 (天))	地 / dì
山	s-ŋrar	n	montagne, mont	山 / shān
泰山 山	l <sup>s</sup> at-s s-ŋrar	np	le mont Taishan	泰山 / tàishān
丘	k <sup>wh</sup> ə	n	monticule, coteau, tertre, colline	丘 / qiū
穴	g <sup>ws</sup> it	n	caverne, grotte ; <i>cavité, trou</i>	穴 / xué
林	k.rəm	n	forêt, bois, bosquet	林 / lín
原	ŋ <sup>w</sup> ar	n	source (ant. 𡗗〔流〕) ; origine plaine	原, 源 / yuán
水	s.tur?	nm n	<i>eau</i> les eaux (lac, cours d'eau, rivière, fleuve)	水 / shuǐ
川	t.lun	n	rivière, fleuve, cours d'eau	川 / chuān
河	C.g <sup>s</sup> aj	np	le Fleuve Jaune (Huang He) (et ses affluents)	河 / hé
江	k <sup>s</sup> ron	np	le Yangzjiang (Chang Jiang) (et ses affluents)	江 / jiāng
谷	C.q <sup>s</sup> ok	n	petite rivière de montagne (et son lit) ; vallée	谷 / gǔ
溪	k <sup>hs</sup> e	n	torrent, rivière encaissée	溪 / xī
島	tu?	n	île	島 / dǎo
湖	g <sup>s</sup> a	n	lac	湖 / hú
淵	ʔ <sup>ws</sup> in	n	eau profonde, abîme	淵 / yuān
澤	l <sup>s</sup> rak	n	marais, étang	澤 / zé
池	Cə.lraj	n	pièce d'eau, étang	池 / chí
海	ŋ <sup>s</sup> ə?	n	mer	海 / hǎi
岸	ŋ <sup>s</sup> ar-s	n	rive, rivage, côte, bord (de l'eau)	岸 / àn

## Forces et Mouvements

### Déplacements

動	Cə-m-tʰoŋʔ	vi vt	se mouvoir ; bouger, remuer (ant. 靜(靜)) déplacer ; mettre en branle, remuer	動 / dòng
運	gʷər-s	vi	suivre son cours, tourner	運 / yùn
靜	dzeŋʔ	ad ad	immobile, en repos (ant. 動(動)) <i>calme, tranquille, paisible</i>	靜 / jìng
遷	tsʰar	vi+ vt	se déplacer vers, se transporter à (au loin) (ant. 留(留)) déplacer, transférer (qqun)	遷 / qiān
移	laj	vt+	déplacer à, transporter à (ant. 定(定))	移 / yí
定	N-tʰeŋ-s	vi	être en place, en repos	定 / dìng
	m-tʰeŋ-s	vt	fixer	
留	C.ru	vt, vi+	rester, demeurer (à un endroit après s'y être déjà arrêté) (ant. 離(離))	留 / liú
居	ka	vt, vi+	demeurer, habiter, résider, séjourner (ant. 𡵓(𡵓); 𡵓(𡵓))	居 / jū
處	t.qʰaʔ	vi+, vt vi+, vt	<i>se trouver à</i> habiter, résider à, se fixer à	處 / chǔ
舍	ʃak-s	vi+ vt+	loger à, passer la nuit à retenir à, inviter à rester à	舍 / shè
宿	suk	vi+	rester à, passer la nuit à	宿 / sù
館	kʰonʔ-s	vi+	loger à, résider à (dans une résidence, un hôtel)	館, 館 / guǎn
來	rʰək	vi, vv vt	venir (ant. 往(往)) <i>faire venir, apporter</i>	來 / lái
往	gʷaŋʔ	vi, vv vi+ vT	partir, s'en aller (ant. 居(居); 來(來); 反(反)) partir pour, s'en aller vers aller (faire qqch)	往 / wǎng
逝	dat-s	vi vi	partir, s'en aller (pour toujours) <i>décéder</i>	逝 / shì
去	kʰaʔ-s	vt	quitter, s'en aller de, partir de (ant. 就(就))	去 / qù
	kʰaʔ	vt	<i>enlever, retirer</i>	
之	tə	vt	aller à (directement, avec un but pour y faire qqch)	之 / zhī
如	na	vt	aller à, se rendre à (pour y faire qqch)	如 / rú

適	s-tek	vt	aller à, se diriger vers	適 / shì
赴	p <sup>h</sup> ok-s	vt	se rendre à, se dépêcher d'aller à	赴 / fù
至	tit-s	vt, vi+ vi vv	arriver à, parvenir à arriver en arriver à	至 / zhì
就	dzuk-s	vt	s'approcher de, atteindre, accéder à (ant. 𠂔[去])	就 / jiù
離	raj	vt	s'éloigner de, se séparer de ; quitter (qqun)	離 / lí
及	m-k-rəp	vt	parvenir à, atteindre, rattraper	及 / jí
反	Cə.panʔ	vi+	retourner, rentrer, revenir sur ses pas (depuis 𠂔[自])	反, 返 / fǎn
返		vt	retourner à, rentrer à (ant. 𠂔[往]; 離[離])	
還	g <sup>w</sup> ren	vi	retourner sur ses pas (depuis 𠂔[自])	還 / huán
歸	k <sup>w</sup> əj	vt, vi+ vt+	revenir à, rentrer à (son lieu naturel, d'appartenance) faire revenir à, raccompagner à	歸 / guī
進	tsin-s	vi vt	avancer, s'avancer, progresser (ant. 𠂔[退]) avancer, faire avancer	進 / jìn
退	ŋ <sup>s</sup> əp-s	vi, vv vt	reculer, se retirer (ant. 𠂔[進]) se retirer de	退 / tuì
出	t-k <sup>h</sup> ut	vt, vi+ vt	sortir de, quitter (un endroit clos) (ant. 𠂔[入]) faire sortir ; faire paraître	出 / chū
發	Cə.pat	vi vt	éclater, émerger, sortir, émettre, laisser sortir, envoyer	發 / fā
入	nəp	vt, vi+ vt	entrer, rentrer, pénétrer dans (ant. 𠂔[出]) faire entrer	入 / rù
上	Cə.daŋʔ	n vt, vi vt	<i>haut</i> monter sur, gravir, s'élever (ant. 𠂔[下]) faire monter, élever	上 / shàng, shǎng
起	C.q <sup>h</sup> rəʔ	vi vt	se lever, se dresser (ant. 𠂔[降]) élever, faire monter	起 / qǐ
升	s-təŋ	vt, vi	s'élever vers, monter à (ant. 𠂔[降])	升 / shēng
登	t <sup>s</sup> əŋ	vt, vi	monter sur, dans (solennellement), gravir, escalader	登 / dēng
下	m-g <sup>s</sup> raʔ-s	n vt, vi vt	<i>bas</i> descendre (de) (ant. 𠂔[上]) abaissier	下 / xià
降	k <sup>s</sup> ruŋ-s	vi+, vt vt	descendre de, tomber de (ant. 𠂔[升]) abaissier, diminuer	降 / jiàng
過	k <sup>w</sup> aj	vt, vi+ vt	passer par, traverser, visiter ; <i>rendre visite à</i>	過 / guō, guò
	k <sup>w</sup> aj-s	vt	passer, dépasser, surpasser ; franchir	過 / guò

越	g <sup>w</sup> at	vt	franchir, passer, sauter par dessus	越 / yuè
濟	ts <sup>ɕ</sup> ij-s	vt	traverser, passer (une rivière en bateau)	濟 / jì
涉	dap	vt	traverser, passer à gué (une rivière)	涉 / shè
跋	b <sup>ɕ</sup> at	vt	franchir, passer (par monts et par vaux)	跋 / bá
從	dzoŋ	vt, vi+ vt	suivre se faire suivre de	從 / cóng
隨	sə.loj	vt	suivre (qqun délibérément)	隨 / suí
逐	lriwk	vt	poursuivre, pourchasser, courir après ; chasser, expulser	逐 / zhú
追	truj	vt	poursuivre, rattraper ; rechercher	追 / zhuī
逃	l <sup>ɕ</sup> aw	vt vt, vi+	fuir ; éviter, échapper à s'enfuir à	逃 / táo
走	ts <sup>ɕ</sup> oʔ	vi+, vt vt	<i>courir (vers)</i> se dérober à, éviter, fuir	走 / zǒu
逸	lit	vi	s'enfuir, s'échapper ; se réfugier	逸 / yì
遁	l <sup>ɕ</sup> unʔ	vi+	se cacher, se dérober, disparaître	遁 / dùn

## Mouvements

止	təʔ	vi+ vt, vt+	s'arrêter, cesser, rester en repos (à) arrêter, retenir	止 / zhǐ
立	k.rəp	vi+ vt, vt+	se tenir (être) debout, se lever, se dresser (à) mettre debout, lever, ériger	立 / lì
伸	ḷin	vi	s'étirer, s'étendre (ant. 屈(屈))	伸 / shēn
仰	ŋaŋʔ	vi	lever la tête, regarder vers le ciel (ant. 𦣻(俯))	仰 / yǎng
𦣻	poʔ	vi	se pencher, s'incliner, se baisser (ant. 𦣻(仰))	俯, 俛 / fǔ
𦣻				
屈	k <sup>h</sup> ut	vi	fléchir, s'abaisser, se courber (ant. 𦣻(伸))	屈 / qū
倚	Cə.qajʔ	vt, vi+	s'appuyer sur, se tenir contre (concret)	倚 / yǐ
依	ʔəj	vt, vi+	s'appuyer sur, se tenir contre (concret, abstrait)	依 / yī

居	ka	vi+, vt	s'asseoir, être assis (sur)	居 / jū
坐	dz <sup>o</sup> oj?	vi+, vt vt, vt+	s'asseoir, être assis (sur - par terre, fesses sur talon) faire asseoir	坐 / zuò
跪	Cə.goj?	vi+, vt	s'asseoir, être assis (sur - par terre, taille levée en signe de respect)	跪 / guì
踞	ka-s	vi+, vt	s'asseoir, être assis (sur - par terre, pieds en avant, irrespectueusement)	踞 / jù
臥	ŋ <sup>o</sup> oj-s	vi+ vi+, vt	<i>se reposer (couché), dormir</i> se coucher, être couché, étendu, allongé (sur - pour dormir ou non)	臥 / wò
行	Cə.g <sup>o</sup> raŋ	vt, vi+ vt, vt+	marcher, se déplacer (à) faire marcher, faire avancer	行 / xíng
步	mə-b <sup>o</sup> a-s	n	pas	步 / bù
趨	ts <sup>h</sup> ro	vi vt	marcher à grand pas presser, faire se dépêcher	趨 / qū
趣	ts <sup>h</sup> oʔ-s	vi, vv	marcher vite ; se hâter, se dépêcher (vers une direction donnée)	趣 / qù
走	ts <sup>o</sup> oʔ	vi+, vt vt	courir (vers) faire courir	走 / zǒu
奔	p <sup>o</sup> ur	vi+	marcher vite, courir vite (particulièrement pour s'enfuir)	奔 / bēn
馳	lraj	vi+	galoper, courir vite	馳 / chí
遊	gu	vi+, vt	se promener, flâner (à) ; voyager (sur terre), errer (à) (ant. 厓〔居〕)	遊 / yóu
游	N-ru	vi+, vt	nager (dans) ; flotter, être ballotté (sur)	游 / yóu
浮	m.bu	vi+	flotter (à la surface de l'eau, dans l'air), surnager (ant. 𣵀〔沉〕)	浮 / fú
沉	lrəm	vi+, vt vt, vt+	couler, sombrer (dans) ; être immergé, submergé (dans) (ant. 𣵀〔浮〕) faire couler, noyer	沉 / chén
飛	Cə.pər	vi	voler, s'envoler	飛 / fēi
踏	r <sup>o</sup> əp	vt	poser le pied sur, marcher sur (légèrement)	踏 / tà
踐	dzan?	vt	marcher sur, fouler du pied, piétiner	踐 / jiàn
蹈	l <sup>o</sup> uʔ-s	vt	marcher sur, fouler du pied, frapper du pied (avec force)	蹈 / dào
轉	mə-tron?	vi vt	tourner ; pivoter tourner, faire pivoter	轉 / zhuǎn
仆	p <sup>h</sup> ok-s	vt	tomber à terre (vers l'avant)	仆 / pū
偃	?an?	vi	se renverser (êtres animés ou non), tomber à la renverse, être étendu sur le dos	偃 / yǎn

墜	m.lrut-s	vi+ vt	tomber, chuter depuis (choses lourdes) faire tomber, précipiter	墜 / zhuì
落	kə.rʰak	vi+	tomber, se déposer sur (choses légères)	落 / luò

## Actions mécaniques

觸	tʰok	vt	toucher ; heurter	觸 / chù
撫	pʰaʔ	vt	toucher, poser la main sur ; caresser	撫 / fǔ
搖	law	vi, vt	s'agiter, trembler ; agiter, remuer, secouer	搖 / yáo
蕩	lʰaŋ-s	vi, vt	s'agiter ; agiter, mouvoir, ébranler	蕩 / dàng
取	tsʰoʔ	vt, vt+	prendre, saisir (auprès de, sur)	取 / qǔ
拈	nʰem	vt	prendre, saisir (avec les doigts)	拈 / nián
提	dʰe	vt	cueillir, ramasser	提 / tí
拾	dəp	vt	ramasser, recueillir	拾 / shí
持	drə	vt vt	tenir (d'une main ferme), maintenir (chose concrète ou abstraite) <i>apporter, emporter</i>	持 / chí
執	tip	vt	se saisir de, prendre en main ; tenir en main (concret ou abstrait)	執 / zhí
操	tsʰawʔ	vt	manier, brandir, tenir	操 / cāo
握	qʷrak	vt	serrer dans la main, tenir en main, empoigner	握 / wò
秉	praŋʔ	vt	tenir (des deux mains), retenir	秉 / bǐng
負	bəʔ	vt	porter (sur le dos)	負 / fù
荷	gʰajʔ	vt	porter (sur l'épaule, ou avec une perche)	荷 / hè
抱	m-pʰuʔ	vt	porter (dans les bras, en protégeant)	抱 / bào
帶	C.tʰat-s	vt	porter (à la ceinture, sur soi)	帶 / dài
來	rʰək	vi, vv vt	<i>venir</i> apporter, faire venir	來 / lái
持	drə	vt vt	<i>tenir (d'une main ferme), maintenir (chose concrète ou abstraite) ;</i> apporter, emporter	持 / chí



𪔐	trit-s	vtt, vt+	envoyer à, faire parvenir à, transmettre à, adresser qqch à qqun	致 / zhì
輸	l̥o	vt+	(faire) transporter à	輸 / shū
投	dʰo	vt+, vtt	lancer, jeter qqch à	投 / tóu
擲	k-lek	vt+, vtt	lancer, jeter qqch à ; rejeter	擲 / zhì
舉	C.qaʔ	vt	lever (avec les mains), soulever	舉 / jǔ
置	trək-s	vt+, vtt	placer, disposer, mettre, poser qqch sur (concret ou abstrait)	置 / zhì
寘	te-s	vt+, vtt	placer, disposer, mettre, poser qqch sur (concret)	寘 / zhì
設	ŋet	vt	installer, disposer	設 / shè
𪔐	kʰaʔ-s	vt	<i>quitter, s'en aller de, partir de (ant. 𪔐(就))</i>	去 / qù
	kʰaʔ	vt	enlever, retirer	
除	lra	vt	exclure, retrancher, écarter, extirper	除 / chú
拔	bʰrot	vt	arracher, extraire, retirer	拔 / bá
掇	trot tʰot	vt	cueillir, ramasser	掇 / duó
抽	l̥ru	vt, vtt	tirer, extraire qqch de	抽 / chōu
引	linʔ-s linʔ	vt	tirer ; traîner ; attirer, entraîner à soi	引 / yǐn
推	tʰuʃ	vt	pousser ; repousser ; promouvoir, étendre	推 / tuī
壓	qʰrep	vt	appuyer sur, presser, peser sur, écraser	壓 / yā
抑	qik	vt	presser, peser sur (de la main) ; réprimer	抑 / yì
擊	kʰik	vt	heurter ; frapper, battre	擊 / jī
叩	kʰoʔ-s	vt	frapper, cogner (typiquement avec bruit)	叩 / kòu
撞	N-tʰroŋ-s	vt	frapper, cogner, heurter, battre	撞 / zhuàng
拍	mə-pʰrak	vt	taper (avec la paume de la main)	拍 / pāi
折	tet	vi, vt	(se) casser, (se) briser ; détacher	折 / zhé
絕	dzot	vi, vt	(se) rompre, (se) briser	絕 / jué

斷	t <sup>h</sup> on? t <sup>h</sup> onʔ-s	vt	rompre, trancher	斷 / duàn
剖	p <sup>h</sup> oʔ	vt	fendre, séparer, diviser	剖 / pōu
裂	ret	vt	fendre, fêler ; diviser	裂 / liè
割	Cə-k <sup>h</sup> at	vt	couper, faucher	割 / gē
切	ts <sup>h</sup> it	vt	couper (en tranche, en petits morceaux)	切 / qiē
削	sewk	vt	couper (et retrancher) racler ; peler, éplucher	削 / xiāo, xuē
砍	tak	vt	couper, trancher (brutalement), hacher	斫 / zhuó
斲	Cə.t <sup>h</sup> rok			斲 / zhuó
斬	tsramʔ	vt	hacher, trancher en deux	斬 / zhǎn
刺	ts <sup>h</sup> ek	vt	percer, transpercer	刺 / cì
穿	t <sup>h</sup> on	vt	perforer, trouser traverser de part en part	穿 / chuān
掘	gut got	vt	creuser, excaver	掘 / jué
磨	m <sup>h</sup> aj	vt	frotter, polir, meuler ; moudre	磨 / mó
啟	k <sup>h</sup> ijʔ	vi vt	être ouvert, s'ouvrir (ant. 開(閉)) ouvrir	啟 / qǐ
開	Nə-k <sup>h</sup> əj	vi	être ouvert, s'ouvrir (portes, fenêtres) (ant. 開(閉))	開 / kāi
	k <sup>h</sup> əj	vt	ouvrir	
閉	p <sup>h</sup> it-s	vi vt	être fermé, se fermer (ant. 啟(啟), 開(開)) fermer, clore, obturer ; bloquer	閉 / bì
關	k <sup>h</sup> ron	vt	fermer (porte, avec loquet)	關 / guān
封	poŋ	vt	fermer (hermétiquement), sceller, boucher	封 / fēng
塞	s <sup>h</sup> ək	vi vt	être bloqué, obstrué (ant. 通(通)) bloquer, fermer le passage, obstruer (ne pas laisser sortir)	塞 / sè, sāi
壅	qoŋ	vi vt	être bouché, obstrué boucher, obstruer (ne pas laisser entrer)	壅 / yōng, yǒng
通	l <sup>h</sup> oŋ	vi vi	passer librement, pénétrer, communiquer bien marcher (ant. 窮(窮))	通 / tōng
載	m-t <sup>h</sup> əʔ-s	vt	porter, supporter, soutenir	載 / zài

覆	p <sup>h</sup> uk	vi vt	être retourné, renversé retourner, renverser ; couvrir	覆 / fù
奄	ʔomʔ	vt	couvrir, voiler, cacher (de la main)	奄, 掩, 揜 / yǎn
掩				
揜				
蓋	k <sup>ʰ</sup> ap-s	vt	couvrir, mettre un couvercle sur	蓋 / gài
包	p <sup>ʰ</sup> ru	vt	envelopper, enrober, emballer	包 / bāo
裹	s.k <sup>ʰ</sup> orʔ	vt	envelopper (au plus près), emmailloter	裹 / guǒ
束	s-t <sup>h</sup> ok	vt	lier, ficeler, attacher (ensemble) (ant. 籬[解])	束 / shù
縛	bak	vt	attacher, ficeler (qqun) (ant. 籬[解])	縛 / fù
解	k <sup>ʰ</sup> reʔ	vt	détacher ; dénouer, délier	解 / jiě
繫	Cə.k <sup>ʰ</sup> e-s	vt+, vtt	attacher à, lier à	繫 / jì, xì
	m-k <sup>ʰ</sup> ek-s			
兼	k <sup>ʰ</sup> em	vt	joindre, unir, réunir	兼 / jiān
合	m-k <sup>ʰ</sup> op	vt+ vt	combinaison avec, unir à, réunir avec combiner, unir, réunir	合 / hé
聚	m-tshoʔ-s	vi	se réunir, s'assembler (ant. 𪛗[散])	聚 / jù
	m-tshoʔ	vt	réunir, mettre ensemble ; amasser	
集	dzəp	vi vt	se regrouper, se rassembler (ant. 𪛗[散]) regrouper, rassembler	集 / jí
積	tsek	vi vt	s'accumuler, s'entasser (ant. 𪛗[散]) amasser, accumuler, entasser	積 / jī
儲	dra	vt	mettre en réserve, faire des provisions de, amasser	儲 / chú, chǔ
散	s <sup>ʰ</sup> anʔ	vi	se disperser, se désagréger, se répandre, se disloquer (ant. 𪛗[聚])	散 / sǎn
	m-s <sup>ʰ</sup> anʔ-s	vt	disperser, désagréger, répandre, disloquer, disséminer	散 / sàn

## La Vie

### Physiologie

生	sreŋ	vi vt adj n	naître, se former ; vivre (ant. 𣦵[死]) engendrer, produire vivant vie ; durée de, moyens de la vie	生 / shēng
活	g <sup>w</sup> at	vi vt	vivre, être actif, avoir de l'énergie vitale ; continuer de vivre (ant. 𣦵[死]) laisser vivre	活 / huó
命	mə-rin-s	n n	<i>destinée, sort (décret du ciel)</i> vie (durée de vie allouée à chacun)	命 / mìng
年	C.n <sup>n</sup> iŋ	n	année ( <i>dans une série, de règne ; en nombre de ;</i> en âge : 年二十[年二十] ou 年二十歲[年二十歲], 20 ans)	年 / nián
壽	N-tu?	n	longue vie, longévité	壽 / shòu
	du?-s	adj	avancé en âge	
幼	?iw-s	adj	jeune (enfant) (ant. 𣦵[長])	幼 / yòu
少	s-tew?-s	adj vi	jeune, junior (relativement) être jeune (ant. 𣦵[長], 𣦵[老])	少 / shào
老	C-r <sup>n</sup> u?	adj vi n	vieux, âgé (ant. 𣦵[少]) être âgé, vieillir ancien	老 / lǎo
長	traŋ?	vi adj vt	croître, se développer, grandir, pousser ; être adulte (ant. 幼[幼], 𣦵[少]) aîné, senior faire grandir	長 / zhǎng
熟	duk	vi adj	mûrir, arriver à maturité mûr, mature	熟 / shú
健	gan-s	adj	en bonne santé, robuste (ant. 疾[疾])	健 / jiàn
肥	bər	adj	gras, gros, corpulent (ant. 𣦵[肥]) ; fertile, riche (terrain) (ant. 瘠[瘠])	肥 / féi
瘠	dzek	adj	maigre, chétif ; stérile, pauvre (terrain) (ant. 𣦵[肥])	瘠 / jí
羸	g <sup>w</sup> a	adj	maigre, émacié (ant. 𣦵[肥])	羸 / qú
疾	dzit	n vi adj	maladie (de façon générale ou aiguë ou blessure) être malade, souffrant malade, faisant mal	疾 / jí
病	braŋ-s	n adj	maladie (chronique ou grave) très malade, souffrant	病 / bìng
傷	laŋ	vi vi	être blessé <i>être affligé, en détresse</i>	傷 / shāng

治	C.lə	vt vt	<i>prendre en charge, régler</i> soigner, traiter, guérir	治 / chí, zhì
愈	lo?	vi	guérir, recouvrer la santé	愈, 瘉 / yù
瘉				
瘳	ɣiw	n	guérison	瘳 / chōu
歿	sij?	vi+ n vt	mourir, périr; être mort de (ant. 殞 (生)) mort, décès perdre (qqun de sa famille ou proche)	死 / sǐ
亡	maŋ	vi vi	<i>disparaître, ne plus exister</i> disparaître, mourir	亡 / wáng
卒	tsut	vi	mourir (pour personnes nobles ou ordinaires)	卒 / zú
夭	?aw?	vi	mourir jeune, prématurément	夭 / yǎo
殁	m'ut	vi	mourir, décéder (d'une personne importante) (ant. 歿 (在))	沒, 歿 / mò
逝	dat-s	vi vi	<i>partir, s'en aller (pour toujours)</i> décéder	逝 / shì
殺	srat	vt n	tuer ; massacrer meurtre	殺 / shā
戮	riwk	vt n	mettre à mort, exécuter exécution	戮 / lù
誅	tro	vt	exécuter (un criminel)	誅 / zhū
宰	ts'ə?	vt	tuer, abattre (un animal)	宰 / zǎi
倦	gron-s	vi n	être fatigué, épuisé fatigue, épuisement	倦 / juàn
弊	bet-s	vi	être épuisé, à bout de forces	弊 / bì
休	q <sup>h</sup> u	vi n	se reposer, s'arrêter quelques instants, faire une pause repos, pause	休 / xiū
息	sək	vi	respirer ; se reposer, souffler	息 / xī
欠	k <sup>h</sup> om-s	vi	bailler, respirer la bouche grande ouverte	欠 / qiàn
寢	ts <sup>h</sup> im?	vi n	aller au lit, se coucher, être couché pour se reposer, dormir sommeil	寢 / qǐn
臥	ŋ <sup>o</sup> j-s	vi+	se reposer (couché), dormir	臥 / wò
寐	mit-s	vi	dormir, s'endormir (ant. 寢 (寤))	寐 / mèi

夢	C.məŋ-s	vi, vv, vs n	rêver (que) (ant. 寤[覺]) rêve, songe	夢 / mèng
覺	k'ruk	vi vt, vs vt	s'éveiller, sortir d'un rêve (ant. 夢[夢]) <i>prendre conscience de, réaliser</i> réveiller	覺 / jué
寤	ŋ <sup>ə</sup> a-s	vi vt	se réveiller (ant. 寤[寐]) ; <i>prendre conscience de, se rendre compte de, réaliser</i>	寤, 悟 / wù
悟				
嗅	q <sup>h</sup> u-s	vt vi	sentir, flairer avoir un bon odorat	嗅 / xiù
嘔	q <sup>ə</sup> o?	vt	vomir	嘔 / ǒu
吐	t <sup>hə</sup> a?	vt	cracher	吐 / tǔ
噬	det-s	vt	mordre (avec force)	噬 / shì
嚼	dzewk	vt	mâcher, mastiquer	嚼 / jué
食	mə-lək	vt	manger ; ingérer, absorber	食 / shí
食	s-m-lək-s	vtt	nourrir, donner à manger à	食, 飼 / sì
飼				
啖	m-r <sup>ə</sup> am?	vt	dévorer, engloutir (rapidement et par devers soi)	啖 / dàn
嘗	Cə.daŋ	vt	goûter ; savourer, déguster	嘗 / cháng
味	mət-s	n vt	goût (de qqch), saveur goûter ; savourer, apprécier	味 / wèi
服	bək	vt	absorber, avaler	服 / fú
飲	qəm?	vt	boire	飲 / yǐn
	qəm?-s	vtt	faire boire à, abreuver	飲 / yìn
吮	m-lur?	vt	sucer, lécher	吮 / shǔn
飢	Cə.krəj	adj	avoir faim, être affamé (ant. 飽[飽])	飢 / jī
餓	ŋ <sup>ə</sup> aj-s	adj n	mourir de faim, être affamé (ne pas avoir mangé depuis plusieurs jours) famine	餓 / è
渴	Nə-k <sup>hə</sup> at	adj	avoir soif, être assoiffé	渴 / kě
飽	p <sup>ə</sup> ru?	vi	être rassasié, repu (ant. 飢[飢]) ; manger à sa faim, se rassasier	飽 / bǎo
厭	?rem-s	vt	avoir trop mangé de, être écœuré, dégoûté, rassasié de	厭 / yàn

		n	écœurement	
𩚑	Cə.tsut-s	vi n	s'enivrer, se soûler ; être ivre, saoul ivresse	醉 / zuì
𩚒	srək	nm nm	<i>couleur; teint (du visage), mine, apparence extérieure</i> beauté féminine ; les femmes (en tant qu'objet de désir)	色 / sè
𩚓	lam-s	adj	belle, attirante, sexy	豔, 艷 / yàn
𩚔	m-k'op	vi n	s'unir (sexuellement), faire l'amour rapports sexuels	合 / hé
𩚕	k'raw	vt, vi+ vi	<i>entrer, être en contact avec, entretenir une relation avec</i> s'unir (sexuellement), faire l'amour	交 / jiāo

## Parties du corps

𩚖	ŋiŋ	n	corps ; excluant tête et membres, tronc, torse	身 / shēn
體	ɿ'ijʔ	n	corps (humain, dans son intégralité, y compris posture)	體 / tǐ
尸	ləj	n	cadavre	尸 / shī
首	luʔ	n	tête (ant. 𩚗(尾))	首 / shǒu
面	C.men-s	n vt	visage, face, figure se tourner vers	面 / miàn
容	goŋ	n	physionomie, contenance, maintien, air	容 / róng
頭	m-t'o	n	crâne	頭 / tóu
顏	C.ŋ'srar	n	front	顏 / yán
目	C.muk	n adv	œil de ses propres yeux	目 / mù
耳	C.nəʔ	n adv	oreille de ses propres oreilles	耳 / ěr
鼻	m-bit-s	n	nez	鼻 / bí
口	kʰoʔ	n	bouche ; <i>ouverture, orifice</i>	口 / kǒu
唇	sə.dur	n	lèvre	唇 / chún
牙	m-ɣ'ra	n	dent (spécialement canine, crocs)	牙 / yá
齒	t-kʰəʔ	n	dent (spécialement incisive et molaire)	齒 / chǐ

齒 𪗇	t-kʰəʔ m-Gʳa	n	dents	齒牙 / chǐyá
舌	mə.lat	n	langue	舌 / shé
頰	kʰep	n	joue	頰 / jiá
頷	reŋʔ	n	cou, col	頷 / lǐng
頸	keŋʔ	n	gorge, cou	頸 / jǐng
項	gʳoŋʔ	n	nuque	項 / xiàng
肩	kʰen	n	épaule	肩 / jiān
胸	qʰoŋ	n	poitrine, thorax	胸 / xiōng
乳	noʔ	nm n	<i>lait</i> sein, mamelle, poitrine	乳 / rǔ
腹	puk	n	ventre, abdomen	腹 / fù
背	pʰək-s	n	dos ; arrière, derrière	背 / bèi
肢	ke	n	membre (bras, jambe)	肢 / zhī
臂	pek-s	n	bras (de l'épaule au poignet)	臂 / bì
肘	t-kruʔ	n	coude	肘 / zhǒu
腕	qʰor-s	n	poignet	腕 / wàn
手	ŋuʔ	n adj	main de sa main	手 / shǒu
指	mə.kijʔ	n	doigt	指 / zhǐ
股	kʷʰaʔ	n	cuisse	股 / gǔ
脛	m-kʰeŋ-s	n	jambe (du genou au pied)	脛 / jìng
足	tsok	n	pied ; jambe, patte	足 / zú
肌	krəj	nm	chair ; muscle	肌 / jī
血	ŋʰik	nm	sang	血 / xuè, xiě
骨	kʰut	n	os ; ossement	骨 / gǔ



臟	dzʰaŋ-s	n	viscères	臟 / zàng
肝	s.kʰar	n	foie	肝 / gān
心	səm	n adv	cœur ; ( <i>demeure de</i> ) <i>l'esprit et (siège de) la pensée</i> ; âme, disposition, inclination, attitude en son cœur	心 / xīn
脾	be	n	rate	脾 / pí
肺	pʰot-s	n	poumon	肺 / fèi
腎	ginʔ	n	rein	腎 / shèn
腑	poʔ	n	entrailles	腑 / fǔ
胃	gʷət-s	n	estomac	胃 / wèi
腸	lraŋ	n	intestins	腸 / cháng
皮	m-paj	nm	peau, fourrure, membrane (animale) ; écorce, peau (végétal)	皮 / pí
膚	pra	nm	peau (humaine)	膚 / fū
膚				
汗	Cə.gʰar-s	nm	sueur	汗 / hàn
毛	C.mʰaw	n	poil	毛 / máo
髮	Cə.pat	n, nm	cheveux	髮 / fà
須	s-no	n	barbe (en général, et au menton en particulier)	須 / xū
羽	gʷaʔ	n, nm	plume	羽 / yǔ
喙	ʃor-s	n	bec ; gueule	喙 / huì
爪	tsʰruʔ	n	griffe, serre	爪 / zhǎo
翼	grəp	n	aile	翼 / yì
尾	məjʔ	n	queue (ant. 𩇛 (首))	尾 / wěi
陰	qum	n	parties génitales, sexe	陰 / yīn
卵	k.rʰorʔ	n	œuf	卵 / luǎn

## Animaux

獸	s.tu-s	nm	animal, quadrupède, bête, bête sauvage	獸 / shòu
禽	C.gəm	nm, n	oiseau, volatile	禽 / qín
蟲	C.lruŋ	n	insecte, ver, reptile	蟲 / chóng
貝	p <sup>ə</sup> at-s	n	gastéropode, lamellibranche ; coquillage, cauri	貝 / bèi
蚓	m-qər?	n	ver de terre, lombric	蚓 / yǐn
蜚	tro	n	araignée	蛛 / zhū
虱	srit	n	pou	虱 / shī
蟻	m-q <sup>h</sup> aj?	n	fourmi	蟻, 螳 / yǐ
蜂	p <sup>h</sup> oŋ	n	abeille, guêpe, frelon	蜂 / fēng
蚊	C.mən	n	moustique	蚊 / wén
蠅				
蠅	m.rəŋ	n	mouche	蠅 / yíng
魚	ŋa	n	poisson	魚 / yú
龜	k <sup>wə</sup>	n	tortue	龜 / guī
蛙	q <sup>wə</sup> re	n	grenouille, rainette	蛙 / wā
蛇	Cə.laj	n	serpent	蛇 / shé
龍	mə-roŋ	n	dragon	龍 / lóng
雀	tur	n	oiseau à courte queue	雀 / zhuī
鳥	t <sup>h</sup> iw?	n	oiseau, oiseau à longue queue	鳥 / niǎo
雀	tsewk	n	moineau	雀 / què
烏	q <sup>ə</sup> a	n	corbeau, corneille	烏 / wū
燕	ʔ <sup>ə</sup> en-s	n	hirondelle	燕 / yàn

鷹	qəŋ	n	aigle, faucon, milan	鷹 / yīng
鶴	gʰawk	n	grue	鶴 / hè
鳳	prəm-s	n	phénix	鳳 / fèng
雞	kʰe	n	poule, coq ; gallinacé	雞 / jī
鼠	laʔ	n	souris, rat	鼠 / shǔ
兔	lʰa-s	n	lapin, lièvre	兔 / tù
鹿	mə-rʰok	n	cerf, cervidé	鹿 / lù
象	s-daŋʔ	n	éléphant	象 / xiàng
牛	ŋʷə	n	bœuf, vache	牛 / niú
羊	gaŋ	n	mouton, chèvre, ovin	羊 / yáng
馬	mʰraʔ	n	cheval	馬 / mǎ
豕	lrat-s	n	sanglier, cochon	豕 / zhì
豕	laʔ	n	porc, cochon, porcelet	豕 / shǐ
豬	tra	n	porcelet, goret	豬 / zhū
豚	lʰun	n	cochon de lait, porcelet (castré)	豚 / tún
熊	C.ɣwəm	n	ours	熊 / xióng
狐	gʷʰa	n	renard	狐 / hú
狼	rʰaŋ	n	loup	狼 / láng
犬	kʷhʰenʔ	n	chien	犬 / quǎn
狗	Cə.kʰroʔ	n	chien, chiot	狗 / gǒu
虎	qʰʰraʔ	n	tigre	虎 / hǔ
豹	pʰrawk	n	panthère, léopard	豹 / bào
猴	mə-gʰo	n	(petit) singe	猴 / hóu
猿	ɣʷan	n	(grand) singe	猿 / yuán

雌	ts <sup>h</sup> ɛ	n, adj	femelle (oiseaux et autres animaux) (ant. 雄(雄))	雌 / cī
雄	ɣ <sup>w</sup> əŋ	n, adj	mâle (oiseaux et autres animaux) (ant. 雌(雌))	雄 / xióng
牝	bir?	n, adj	femelle (quadrupèdes et autres) (ant. 牡(牡))	牝 / pìn
牡	mu?	n, adj	mâle (quadrupèdes et autres) (ant. 牝(牝))	牡 / mǔ
鳴	m.reŋ	vi	chanter (oiseaux), hennir, mugir, ...(son des animaux)	鳴 / míng

## Plantes

草	ts <sup>h</sup> ɿu?	nm, n n	herbe plante herbacée	草 / cǎo
木	C.m <sup>ɛ</sup> ok	n nm	arbre, arbuste <i>bois</i>	木 / mù
草木	ts <sup>h</sup> ɿu? C.m <sup>ɛ</sup> ok	n	plantes, végétaux	草木 / cǎomù
樹	m-toʔ-s	n	arbre, plante ligneuse	樹 / shù
	m-toʔ	vt	<i>planter, cultiver</i>	
根	k <sup>ɛ</sup> ən	n	racine	根 / gēn
本	C.p <sup>ɛ</sup> ən?	n	tronc	本 / běn
枝	ke	n	branche	枝 / zhī
葉	lap	n	feuille	葉 / yè
華	q <sup>wh</sup> ɿra	n	fleur	華 / huā
果	k <sup>ɛ</sup> or?	n	fruit (à noyau, comestible)	果 / guǒ
實	mə.lit	n vi	graine, grain, fruit porter des fruits	實 / shí
苗	maw	n vi	plant de céréale ; jeune pousse pousser, germer	苗 / miáo
荊	kreŋ	n	épines, ronces ; épineux	荊 / jīng
棘	krək	n	buissons épineux ; épineux	棘 / jí
竹	truk	n, nm	bambou	竹 / zhú

菊	kuk	n	chrysanthème	菊 / jú
葵	k <sup>wh</sup> ij	n	<i>mauve</i> ; tournesol	葵 / kuí
蘭	k.r <sup>ʰ</sup> an	n	orchidée	蘭 / lán
松	sə.GOŋ	n	pin, sapin	松 / sōng
桑	s <sup>ʰ</sup> aŋ	n	mûrier	桑 / sāng
柳	ruʔ	n	saule	柳 / liǔ
楊	laŋ	n	peuplier	楊 / yáng
桂	k <sup>wʰ</sup> e-s	n	cannelier ; osmanthe	桂 / guī
桐	l <sup>ʰ</sup> oŋ	n	paulownia ; abrasin, aleurite	桐 / tóng

## Perception et Connaissance

### Perception

見	k'en-s	vt, vT, vs	voir, apercevoir	見 / jiàn
觀	t'a?	vt, vT, vs	voir (clairement) ; observer (avec plaisir ; pour prendre contact)	睹 / dǔ
視	gij?	vt, vT, vs	regarder	視 / shì
望	maŋ	vt, vT	regarder, contempler au loin	望 / wàng
瞻	t.qam	vt	lever les yeux et regarder, contempler	瞻 / zhān
顧	k <sup>w</sup> a?-s	vt	tourner la tête et regarder ; fixer le regard sur, considérer	顧 / gù
覽	N-k'ram?	vt, vT	regarder (vers le bas) ; examiner	覽 / lǎn
觀	C.q <sup>w</sup> ar	vt vT, vi+	regarder au loin observer, examiner, scruter	觀 / guān
監	k'ram	vt	inspecter, contrôler, surveiller	監 / jiān
察	ts <sup>h</sup> ret	vt, vi+	examiner, inspecter (et distinguer pour comprendre finement)	察 / chá
審	s.t <sup>h</sup> əm?	vt, vi+	examiner en détail, scruter avec soin	審 / shěn
參	ts <sup>h</sup> um	vt	vérifier, recouper	參 / cān
聞	mun	vT, vs	entendre ; <i>entendre dire, apprendre ; savoir</i>	聞 / wén
聽	l'ej	vt, vT	écouter	聽 / tīng
覺	k'ruk	vi vt, vs vt	<i>s'éveiller, sortir d'un rêve</i> prendre conscience de, réaliser <i>réveiller</i>	覺 / jué
寤	ŋ'a-s	vi vt	<i>se réveiller</i> prendre conscience de, se rendre compte de, réaliser	寤, 悟 / wù
悟				
盲	m'raŋ	adj	aveugle (ant. 瞶 [明])	盲 / máng
聾	C.r <sup>o</sup> ŋ	adj	sourd, dur d'oreille (ant. 聵 [聽], 聵 [聽])	聾 / lóng

## Connaissance

知	tre	vT, vs vt vv n	savoir, être au courant de comprendre, connaître <i>savoir comment (faire)</i> savoir, connaissance	知 / zhī
識	s-tək	vT, vs vt	être au fait de, bien savoir que être familier avec (qqun, qqch), savoir discerner, distinguer ; (bien) connaître (qqun)	識 / shí
通	lʰoŋ	vi vt, vi+	<i>passer librement, pénétrer, communiquer</i> pénétrer, comprendre à fond, être expert en	通 / tōng
聞	mun	vT, vs	<i>entendre</i> ; entendre dire, apprendre ; savoir	聞 / wén
明	mraŋ	adj adj vt, vs vT, vs	<i>clair, brillant, lumineux</i> <i>clairvoyant, lucide, intelligent</i> comprendre, voir clairement que expliquer, faire comprendre clairement	明 / míng
解	kʰreʔ	vt, vs vt	comprendre, s'expliquer, démêler faire comprendre, expliquer	解 / jiě
說	lot	vt, vT n	expliquer, exposer (de façon analytique) doctrine, explication, exposition	說 / shuō
諭	lo-s	vt	rendre clair (par analogie), expliquer	喻, 諭 / yù
意	ʔək-s	n n	idée, pensée ; sens, signification <i>intention (à court terme), dessein, visée</i>	意 / yì
思	sə	vT, vs vt n	réfléchir sur, méditer sur ; songer à se remémorer ; languir après réflexion, pensée	思 / sī
念	nʰim-s	vt	réfléchir sur (avec concentration)	念 / niàn
壹	ʔit	vi, vt	se concentrer, concentrer (son esprit)	壹 / yī
昏	mʰun	vi	avoir l'esprit embrouillé, être confus	昏, 慇 / hūn
迷	mʰij	vi vt	s'égarer, être désorienté égarer, désorienter	迷 / mí
惑	ɣʷək	vi, vt vt	être troublé, confus (à propos de) troubler, faire douter	惑 / huò
貳	nij-s	vi	douter, changer d'avis	貳 / èr
信	s-niŋ-s	vt vt, vi+	croire à, ajouter foi à <i>avoir foi en, confiance en, se fier à</i>	信 / xìn
以為	ləʔ ɣʷaj	vs, vv	estimer que, être d'avis que ; croire que, s'imaginer que	以為 / yǐwéi
數	s-roʔ	vt	compter, dénombrer	數 / shǔ

算	s'on?	vi, vt	calculer	算 / suàn, suǎn
量	raŋ	vt	mesurer, estimer	量 / liáng
度	d'ak	vt	évaluer, estimer ; mesurer longueur	度 / duó
稱	t'həŋ	vt	peser	稱 / chēng
權	Cə.gror	vt	peser, soupeser, estimer, évaluer	權 / quán
比	C.pij?	vtt, vt+n	comparer qqch avec qqch comparaison	比 / bǐ
學	m-k'ruk	vt, vv vi+n	étudier, apprendre (ant. 斂[教]) étudier auprès de études ; savoir, érudition	學 / xué
習	sə.ləp	vt n	pratiquer, s'exercer à, s'entraîner à (ant. 讀[誨]) pratique ; habitude, coutume	習 / xí
修	s-liw	vt	se perfectionner dans	修 / xiū
教	s.k'raw-s	vTV, vtt n	enseigner, éduquer, instruire en (selon autorité et normes) (ant. 斂[學]) enseignement, doctrine	教 / jiào
誨	m'ə-s	vTV, vtt	enseigner, inculquer (compétences, sur la durée) (ant. 習[習])	誨 / huì
訓	lun-s	vt	former, instruire, entraîner	訓 / xùn
傳	Cə-m-tron	vtt, vt+	transmettre, passer qqch à qqun (savoir, technique ; parole, message)	傳 / chuán
忘	maŋ-s	vt, VT, vv	oublier, omettre ; négliger	忘 / wàng
記	C.kə-s	vt vt	retenir, mémoriser ; se rappeler, se souvenir <i>inscrire, noter, consigner</i>	記 / jì
懷	g'ruj	vt	songer à, garder au cœur ; languir après	懷 / huái
求	gu	vt vv, VT	chercher, rechercher <i>chercher à, viser à</i>	求 / qiú
索	s'ak	vt VT	rechercher, fouiller <i>réclamer, exiger qqch auprès de</i>	索 / suǒ
示	s-gij?-s	vtt, vts	montrer à qqun qqch manifeste à, instruire de	示 / shì
指	mə.kij?	vt	pointer, montrer du doigt	指 / zhǐ
見	m-k'en-s	vt	faire apparaître, rendre visible (ant. 隱[隱])	見 / xiàn
顯	q'h'en?	vi vtt, vt+	se manifester, apparaître, paraître faire connaître à qqun qqch, montrer (aux gens) (ant. 隱[隱])	顯 / xiǎn



普	trak-s	vtt	signaler, faire connaître qq à qqch	著 / zhù
隱	ʔənʔ	vi vt	être caché, se cacher (ant. 顯(顯)) cacher, dissimuler (ant. 見(見))	隱 / yǐn
匿	nrək	vt	dissimuler, faire disparaître	匿 / nì
伏	bək	vi+	se cacher dans ; s'embusquer, se camoufler dans	伏 / fú
埋	mʰrə	vt	enterrer, enfouir, dissimuler	埋, 霾 / mái
埋	mə.rʰə			

### Vrai et faux

殆	lʰəʔ	adj adv	<i>dangereux ; en danger</i> peut-être, on peut craindre que	殆 / dài
庶幾	s-tak-s kəj	adv	peut-être, on peut espérer que	庶幾 / shùjī
蓋	kʰap-s	adv	sans doute, probablement	蓋 / gài
固	kʰa-s	adj adv	<i>ferme, solide</i> certainement, sûrement, vraiment	固 / gù
真	tin	adj	véritable, authentique, vrai	真 / zhēn
實	mə.lit	n adj	réalité, fait (ant. 名(名)) substantiel, plein ; réel, authentique (ant. 虛(虛))	實 / shí
誠	deŋ	adj adv	véritable, vrai (ant. 偽(偽)) vraiment, véritablement	誠 / chéng
信	s-niŋ-s	vt adj adv	<i>avoir foi en, confiance en, se fier à</i> véridique, digne de confiance réellement, vraiment	信 / xìn
徵	trəŋ	vt n	prouver, démontrer, indiquer preuve, indice, symptôme	徵 / zhēng
偽	N-gʷaj-s	adj	faux, contrefait, artificiel (ant. 誠(誠))	偽 / wěi
虛	C.qʰa	adj	<i>vide, creux, vacant ; illusoire, faux</i> (ant. 實(實))	虛 / xū
正	teŋ-s	ad vt	droit ; correct, juste ; conforme à la norme rectifier, corriger	正 / zhèng
是	deʔ	vi n vt	être correct, vrai (ant. 非(非)) le vrai tenir pour correct, vrai	是 / shì

𠬞	pəj	vi n vt	être faux, incorrect (ant. 𠬞 (是)) le faux tenir pour faux, nier	非 / fēi
𠬞	lit	vt  vi vt, vv n	<i>laisser échapper, perdre (suite à une erreur) ; manquer (ant. 𠬞 (得))</i> se tromper se tromper dans, au sujet de erreur, faute (légère)	失 / shī
誤	ŋ <sup>wɛ</sup> a-s	n ad vi+, vt	erreur erroné ; de façon erronée se tromper sur	誤 / wù

## Caractère, Emotions et Attitudes

### Vertus

為人	g <sup>w</sup> aj niŋ	n	conduite, comportement	為人 / wéirén
禮	r <sup>ɬ</sup> ijʔ	n vi	rite(s), étiquette ; politesse rituelle suivre les rites, la politesse rituelle	禮 / lǐ
德	t <sup>ɬ</sup> ək	n adj	vertu ; charisme, magnanimité vertueux ; charismatique	德 / dé
仁	niŋ	n adj	bienveillance, humanité (ant. 殘[殘]) bienveillant, humain	仁 / rén
驕	kaw	adj	orgueilleux, fier, arrogant, hautain	驕 / jiāo
傲	ŋ <sup>ɬ</sup> aw-s	adj	arrogant, hautain, méprisant (ant. 謙[謙])	傲, 敖 / ào
敖				
矜	kriŋ	adj vt	être fier être fier de, s'enorgueillir de	矜 / jīn
慢	m <sup>ɬ</sup> ran-s	adj	méprisant, irrespectueux (ant. 蔑[敖])	慢 / màn
謙	k-r <sup>ɬ</sup> em	adj	humble, modeste (par politesse)	謙 / qiān
信	s-niŋ-s	vt n	avoir foi en, confiance en, se fier à fidélité, bonne foi ; confiance	信 / xìn
誠	deŋ	adj vi	véritable, vrai être sincère, honnête	誠 / chéng
直	N-trək	ad ad	droit, sans détour (ant. 曲[曲]) franc, droit, direct	直 / zhí
曲	k <sup>h</sup> ok	adj adj	courbe, sinueux, tordu (ant. 直[直]) faux, tortueux, malhonnête	曲 / qū
枉	q <sup>w</sup> aŋʔ	adj vt	tortueux, pervers (ant. 直[直]) tordre, pervertir	枉 / wǎng
疑	ŋə	vt vs n	douter de se douter que suspicion, doute	疑 / yí
義	ŋaj-s	n adj	droiture, rectitude ; justice (ce qui est juste) juste, convenable	義 / yì
廉	rem	adj	probe, intègre, désintéressé (ant. 貪[貪])	廉 / lián
貞	treŋ	adj	droit, vertueux, sincère	貞 / zhēn

邪	sə.Ga	adj	mauvais, malhonnête, corrompu (ant. 𠂔(正))	邪 / xié
姦	kʰran	adj	dépravé, déloyal, fourbe	姦 / jiān
公	C.qʰoŋ	ad	juste, impartial, équitable ; public (ant. 私(私))	公 / gōng
厚	Cə.ɡʰoʔ	adj ad	épais (ant. 薄(薄)) généreux, prodiguant ses libéralités	厚 / hòu
惠	ɡʷʰij-s	ad vt	généreux, bienfaisant, bienveillant être généreux, bienveillant envers	惠 / huì
私	səj	ad	privé, particulier ; égoïste (ant. 公(公))	私 / sī
吝	mə.rən-s	vi	être avare, chiche, pingre	吝 / lìn
聖	ɬeŋ-s	adj	sage et vertueux	聖 / shèng
聖 人	ɬeŋ-s niŋ	n	saint, homme de grande sagesse et de caractère parfait	聖人 / shèngrén
賢	ɡʰin	adj	éminent (en talent et en sagesse), excellent, vertueux (ant. 不肖(不肖))	賢 / xián
才	dzʰə	n	aptitude, talent, capacité ; personne de talent, talent	才, 材 / cái
材		adj	talentueux, doué, habile	
智	tre-s	n	sagesse, intelligence	智, 知 / zhì
知		adj vt	sage, intelligent (ant. 愚(愚)) trouver qqun sage, intelligent	
明	mraŋ	ad adj	clair, brillant, lumineux(ant. 幽(幽)) clairvoyant, lucide, intelligent	明 / míng
聰	tsʰoŋ	adj	perspicace, intelligent	聰 / cōng
敏	mrənʔ	adj vi+	adroit, vif d'esprit ; compétent adroit, compétent dans	敏 / mǐn
巧	kʰʳuʔ	adj n	adroit, habile ; ingénieux, malin (ant. 拙(拙)) adresse, habileté ; ingéniosité	巧 / qiǎo
長	Cə-N-traŋ	vi vt	être excellent, compétent (ant. 短(短)) exceller à, avoir pour point fort	長 / cháng
愚	ŋo	adj n	sot, stupide, bête, obtus (ant. 智(智)) stupidité, bêtise	愚 / yú

不肖	pə sew-s	adj n	incompétent, nul (ant. 賢(賢)) incompétent	不肖 / bùxiào
拙	tot	adj n	maladroit, malhabile (ant. 巧(巧)) incompétence, maladresse	拙 / zhuō, zhuó
訥	n <sup>h</sup> ut	vi	s'exprimer difficilement, parler lentement, balbutier	訥 / nè
君子	C.qur tsə?	n	homme supérieur, homme accompli, homme d'honneur (ant. 小人(小人))	君子 / jūnzǐ
小人	sew? niŋ	n	homme de peu, homme vil (ant. 君子(君子))	小人 / xiǎorén
善人	gen? niŋ	n	homme bon, homme vertueux	善人 / shànrén
善	gen?	ad vv	bon, vertueux (ant. 惡(惡)) ; excellent être bon, excellent dans	善 / shàn
好	q <sup>h</sup> u?	adj n	bon, de bonne qualité ; bon, vertueux ; agréable, beau (ant. 惡(惡)) le bien	好 / hǎo
良	raŋ	ad	bon, excellent	良 / liáng
精	tsenŋ	adj	raffiné, exquis, subtil, excellent	精, 菁 / jīng
菁				
雅	ŋ <sup>h</sup> ra?	adj	élégant, raffiné (ant. 俗(俗))	雅 / yǎ
美	mrəj?	adj n vt	beau, attirant, splendide excellent (ant. 惡(惡)); très bon (nourriture) beauté ; excellence embellir ; trouver beau, excellent	美 / měi
麗	r <sup>h</sup> e-s	adj	beau, symétrique, élégant	麗 / lì
全	dzon	ad vt	complet, parfait ; intact perfectionner	全 / quán
惡	? <sup>h</sup> ak	adj n	mauvais, défectueux (ant. 好(好)) ; méchant, vicieux (ant. 善(善)); vilain, laid (ant. 美(美)) le mal	惡 / è
不善	pə gen?	n	méchanceté ; le mal	不善 / bùshàn

醜	t.q <sup>h</sup> u?	adj	laid, difforme, hideux (ant. 美[美], 好[好])	醜 / chǒu
缺	Nə-k <sup>wh</sup> et	vi n	être défectueux, imparfait, endommagé, détérioré défaut, manque	缺 / quē
庸	loŋ	adj	ordinaire, banal, commun, médiocre	庸 / yōng, yóng
俗	s-gok	adj	vulgaire, commun (ant. 雅[雅])	俗 / sú
世 俗	lap-s s-gok		les gens ordinaires, du commun	世俗 / shìsú
鄙	prə?	n adj	<i>région frontalière, reculée</i> rustique, campagnard, grossier	鄙 / bǐ

## Sentiments et émotions

心	səm	n adv	<i>cœur</i> ; (demeure de) l'esprit et (siège de) la pensée ; âme, disposition, inclination, attitude en son cœur	心 / xīn
情	dzeŋ	n	sentiment, émotion ; affection, amour	情 / qíng
感	k <sup>s</sup> əm?	vt	émouvoir, toucher, affecter, stimuler	感 / gǎn
應	qrəŋ-s	vt	réagir, répondre à ; s'adapter à, se conformer à	應 / yìng
樂	r <sup>s</sup> awk	n vi, vT vt	joie, bonheur, contentement (souvent permanent) (ant. 苦[苦]) être heureux, se réjouir de (ant. 哀[哀]) rendre heureux, réjouir	樂 / lè
享	q <sup>h</sup> aŋ?	vt	jouir de, profiter de	享 / xiǎng
歡	q <sup>wh</sup> ar	vi, vt	être gai, joyeux ; se réjouir de (avec les autres) (ant. 悲[悲])	歡 / huān
喜	q <sup>h</sup> ə?	n vi vT	joie être ravi, heureux (ant. 憂[憂]; 怒[怒]) aimer, prendre plaisir à, apprécier	喜 / xǐ
悅 說	lot	adj vi, vt vt	content, satisfait, heureux (transitoire) prendre plaisir à, se réjouir de plaie à, réjouir	悅 / yuè
快	k <sup>wh</sup> ret-s	vi	être joyeux, très content (de la situation actuelle)	快 / kuài
笑	s-law-s	vi vT n	rire, sourire (<+ 𠂔[𠂔] qqch>, en disant) rire de, se moquer de rire, sourire	笑 / xiào
悲	prəj	vi, vT	être peiné, chagriné, navré de (ant. 喜[喜]) peine, chagrin	悲 / bēi

		n		
哀	ʔəj	n vi	tristesse, douleur ; deuil être affligé, se lamenter (ant. 樂[樂]) ; être en deuil	哀 / āi
痛	l̥ʰoŋ-s	vi n	souffrir, avoir mal (physiquement ou affectivement) souffrance, douleur	痛 / tòng
憂	ʔu	n vi, vT	souci, préoccupation, tristesse se soucier de, s'inquiéter de (fait arrivé ou éventualité) (ant. 喜[喜], 樂[樂])	憂 / yōu
患	gʰron-s	vT, vs	se soucier de, se préoccuper de (pour le futur)	患 / huàn
急	kəp	ad vi, vt vv vv	anxieux, stressé être anxieux, stressé pour être pressé de être urgent de	急 / jí
煩	ban	vt	être préoccupé, anxieux au sujet de (autrui)	煩 / fán
困	kʰun-s	n vi+	détresse, misère être en difficulté, dans la misère	困 / kùn
苦	kʰaʔ	adj adj n vi	amer (ant. 甘[甘]) pénible, dur difficultés, souffrances (ant. 樂[樂]) être dans la misère, galérer	苦 / kǔ
傷	laŋ	vi vi vt, vs	être blessé être affligé, en détresse s'affliger de, être peiné de	傷 / shāng
泣	k-rəp	vi n	pleurer (silencieusement), verser des larmes larmes	泣 / qì
哭	kʰok	vi, vt n	pleurer et gémir, se lamenter sur (souvent ritualisé) lamentations	哭 / kū
啼	C.l̥e	vi	gémir, se lamenter	啼 / tí
涕	l̥ʰəjʔ	vi	pleurer, verser des pleurs	涕 / tì
	l̥ʰəjʔ-s	n	pleurs, larmes	
嗟	tsaj	vt	soupirer	嗟 / jiē
怒	nʰaʔ	n vi, vT vt	colère, fureur (ant. 喜[喜]) être en colère, furieux, irrité contre mettre en colère, rendre furieux	怒 / nù
忿	pʰən-s	vi	être en colère (intense et momentanée), s'emporter (ant. 悅[悅])	忿 / fèn
慍	ʔun-s	vi	s'indigner, se révolter	慍 / yùn
憤	burʔ	vi	être révolté ; avoir de la rancune	憤 / fèn
病	braŋ-s	adj vt	très malade, souffrant être mécontent de, trouver à redire à	病 / bìng

不悅	pə lot	vi+	être insatisfait de	不悅 / bùyùè
懼	g <sup>w</sup> a-s	n vi vT, vs vt	peur, crainte avoir peur (dans l'instant) avoir peur de, craindre effrayer, faire peur à	懼 / jù
畏	ʔuj-s	vt, vT vi	craindre, redouter (de façon permanente) être effrayé, paniqué	畏 / wèi
恐	k <sup>h</sup> oŋʔ	vi, vT vv, vs	redouter, s'effrayer de, paniquer devant craindre que, vivre dans la peur que	恐 / kǒng
躁	ts <sup>ʰ</sup> aw-s	vi	s'agiter, se remuer, stresser	躁 / zào
驚	kreŋ	vi, vt vt	être surpris et effrayé, épouvanter par surprendre et effrayer	驚 / jīng
怪	k <sup>w</sup> ɿrə-s	adj vt, vs	<i>extraordinaire, étrange, bizarre, curieux</i> (ant. 驚 (常)) s'étonner de, trouver étrange que	怪 / guài
慚	dz <sup>ʰ</sup> am	vi, vT	être confus, embarrassé (par action passée)	慚 / cán
羞	s-nu	vi vT n	avoir honte (en soi-même) avoir honte de honte (en soi-même)	羞 / xiū
愧	kruj-s	n vt	honte (en soi-même) se sentir honteux de, rougir de honte	愧 / kuì
恥	ŋrəʔ	n vT, vs vt	honte, humiliation (en public) avoir honte de faire honte, humilier	恥 / chǐ
辱	nok	n vi vt	déshonneur, humiliation publique (ant. 黷(榮)) être humilié, déshonoré humilier, déshonorer	辱 / rǔ
侮	moʔ	vt	manquer de respect envers, insulter, outrager	侮 / wǔ

## Attitudes

好	q <sup>h</sup> uʔ-s	vt, vv	aimer, affectionner, être porté à, enclin à (ant. 愛 (惡), 厭(厭))	好 / hào
愛	q <sup>ʰ</sup> əp-s	n vt	amour (affectif, sexuel ou bienveillant) aimer, chérir, être amoureux de ; préférer (ant. 憎 (憎), 愛(惡)) ; tenir à, être avare de	愛 / ài
寵	ɿoŋʔ	n vt	faveur, grâce, bienveillance chérir, choyer, accorder ses faveurs à (un inférieur)	寵 / chǒng
慈	dzə	ad n vt	compatissant, bienveillant (ant. 慈(忍)) affection, tendresse profonde, tendresse maternelle montrer de l'affection, de la tendresse pour	慈 / cí



病	braŋ-s	adj vt	<i>très malade, souffrant</i> se faire des soucis au sujet de, s'inquiéter pour	病 / bìng
孝	q <sup>h</sup> ru-s	adj n vi+	être empli de piété filiale piété filiale, respect et obéissance déferente montrer de la piété envers	孝 / xiào
忠	truŋ	n adj	fidélité, loyauté, dévouement fidèle, loyal, dévoué	忠 / zhōng
惡	ʔak-s	n vT, vv	aversion, répugnance détester, haïr (ant. 好(好), 愛(愛))	惡 / wù
憎	ts <sup>h</sup> əŋ	vT	éprouver de l'antipathie, de l'aversion pour, détester (ant. 愛(愛))	憎 / zēng
厭	ʔrem-s	vt vt	<i>avoir trop mangé de, être écœuré, dégoûté,</i> <i>rassasié de</i> éprouver du dégoût, de la répulsion pour, en avoir assez de (ant. 好(好))	厭 / yàn
怨	ʔor-s	vT n	en vouloir à, avoir de la rancune, du ressentiment contre rancune, ressentiment	怨 / yuàn
妒	t <sup>h</sup> ak-s	adj vt	jaloux, envieux être jaloux de	妒 / dù
悔	m <sup>h</sup> əʔ	vt, vv, vs n	regretter, se repentir de (ses propres actions) regrets	悔 / huǐ
惜	sak	vT vi	regretter la perte de, déplorer ; être attaché à, avare de c'est dommage	惜 / xī
慎	Cə.lin-s	vi vt	être prudent, circonspect (ant. 忽(忽)) faire attention à, veiller à, prendre garde à	慎 / shèn
謹	kərʔ	ad vi+	conscientieux, méticuleux, soigneux, diligent ; respectueux être attentif à, méticuleux dans	謹 / jǐn
忽	m <sup>h</sup> ut	vi+	ne pas tenir compte de, négliger, ne pas faire attention à (ant. 謹(謹))	忽 / hū
慕	m <sup>h</sup> ak-s	vt	aspirer à, désirer ; estimer, admirer	慕 / mù
敬	kreŋ-s	vt ad n	respecter, montrer du respect respectueux (ant. 慢(慢)) respect	敬 / jìng
恭	kroŋ	vt ad n	honorer, être poli envers, être déferent envers déferent, respectueux, poli déférence, respect	恭 / gōng
尊	ts <sup>h</sup> un	adj vt	de haut statut social, éminent ; respectable, noble (ant. 卑(卑)) honorer, respecter (en public) ; considérer comme noble	尊 / zūn
貴	kuj-s	adj vt	<i>cher, coûteux, précieux</i> ; noble, de haut rang, éminent (socialement et subjectivement) (ant. 賤 (賤)) apprécier, estimer, attacher de la valeur à ; considérer comme noble	貴 / guì

重	N-troŋʔ	adj vt	<i>lourd, pesant</i> ; grave, important, considérable (ant. 輕(輕)) attacher de l'importance à, estimer	重 / zhòng
卑	pe	adj ad vi vt	<i>bas, peu élevé</i> de bas statut social, humble ; bas, inférieur, vil, méprisable (ant. 尊(尊)) se comporter humblement mépriser (pour son statut social) ; rabaisser	卑 / bēi
賤	dzen-s	adj vt	<i>bon marché, pas cher</i> ; de basse condition (socialement), de bas niveau (subjectivement) (ant. 貴(貴)) mépriser, attacher peu de prix à (valeur morale) ; rabaisser	賤 / jiàn
輕	kʰeŋ-s	ad vt	<i>léger</i> ; minime, peu important, sans conséquence (ant. 重(重)) faire peu de cas de, minimiser, mépriser	輕 / qīng
寶	pʰuʔ	adj n vt	précieux, de valeur trésor, objet, chose précieuse chérir, considérer comme précieux	寶 / bǎo
珍	trən	adj n vt	précieux, excellent, raffiné, rare objet précieux, raffiné, rare priser, apprécier	珍 / zhēn
憐	k.rʰiŋ	vt	avoir de la sympathie, de la compassion pour ; avoir de l'affection pour	憐 / lián
憐				
恤	s-mit	n vt	compassion, commisération, pitié compatir à, éprouver de la pitié pour (ant. 忍(忍))	恤, 卹 / xù
卹				
閔	mrənʔ	vT, vs	compatir à, éprouver de la sollicitude, de la compassion pour (ant. 殘(殘))	閔, 愍, 憫 / mǐn
愍				
憫				
殘	dzʰan	ad	cruel, inhumain (ant. 仁(仁))	殘 / cán
忍	nənʔ	vt, vv, vT ad	<i>endurer, supporter</i> insensible, impitoyable, dur (ant. 慈(慈))	忍 / rěn
嚴	ŋram	ad n	sévère, strict, sérieux, rigoureux (ant. 寬(寬)) sévérité, sérieux, rigueur	嚴 / yán
寬	kʷhʰan	adj n	indulgent, clément, tolérant clémence, tolérance	寬 / kuān
宥	gʷəʔ-s	vt	pardonner, être indulgent, clément avec	宥, 侑 / yòu
侑				

𢄇	sə-lak-s	vt	demander pardon à qqun <+ 𢄇 (𢄇) de qqch>, s'excuser auprès de pour	謝 / xiè
---	----------	----	---	---------

## Actions et Modalités

### Actions

為	G <sup>w</sup> aj	vi vt vtt	agir (ant. 無為 (無為)) faire, pratiquer ; agir en tant que faire, fabriquer, construire pour ; agir pour le compte de en tant que	為 / wéi
	G <sup>w</sup> aj-s	vt	travailler pour, agir pour le compte de	為 / wèi
行	Cə.g <sup>ɛ</sup> raŋ	vi vt	agir, s'engager implémenter, exécuter, mettre en pratique ; commettre	行 / xíng
	g <sup>ɛ</sup> raŋ-s	n	action ; conduite	行 / xíng, xìng
作	ts <sup>ɛ</sup> ak	vi vt	agir, prendre l'initiative faire, se mettre à, s'engager dans créer, produire	作 / zuò
	ts <sup>ɛ</sup> ak-s			
造	Cə.dz <sup>ɛ</sup> u?	vt vt	fabriquer, produire (par artisanat) créer, inventer	造 / zào
築	truk	vt vt	construire, bâtir, ériger ; construire (abstrait)	築 / zhù, zhú
修	s-liw	vt	orner, embellir	修, 脩 / xiū
脩		vt vi	réparer, arranger ; reconstruire être perfectionné	
用	m.ləŋ-s	vt n	employer, se servir de, utiliser, user de (ant. 捨 (捨)) utilité	用 / yòng
藉	dzak-s	vt	se servir de, mettre à profit	藉 / jiè
因	?in	vt, vi+	s'appuyer sur, se fier à, compter sur	因 / yīn
恃	də?	vt, vi+ vT, vs	mettre sa confiance en, s'appuyer sur compter sur le fait que	恃 / shì
任	nəm-s	vt n	employer, confier une charge à charge, responsabilité	任 / rèn
盡	Cə.dzin?	vi vt	être épuisé, employé totalement épuiser, employer entièrement	盡 / jìn
待	d <sup>ɛ</sup> ə?	vt, vT, vs	attendre	待 / dài
勉	mrər?	vt, vv	s'efforcer de, s'appliquer à	勉 / miǎn
勤	gər	adj	travailleur, assidu, diligent, zélé (ant. 懃 (懃))	勤 / qín

力	k.rək	<i>n</i> vi, vt, vv	<i>force, vigueur, énergie physique</i> travailler à (en utilisant sa force, sa concentration)	力 / lì
工	k'orŋ	<i>n</i> <i>n</i>	<i>artisan, ouvrier</i> travail (qualifié), artisanat	工 / gōng
勞	r'aw	vi, vt, vv <i>n</i>	travailler à, peiner sur (ant. 𢱣(逸), 𢱣(佚)) travail, peine	勞 / láo
役	g'wək	<i>n</i>	corvée, travail forcé, service militaire	役 / yì
干	k'ar	vt	travailler pour (salaire...)	干 / gān
從	dzorŋ	vt, vi+ vt	<i>suivre</i> s'appliquer à, s'employer à (mission, métier)	從 / cóng
事	m-s-rəʔ-s	vt vi+ <i>n</i>	servir (un supérieur), travailler pour travailler à travail, fonction (officielle)	事 / shì
從事	dzorŋ m-s-rəʔ-s	vi vi+	travailler, remplir ses fonctions travailler sur	從事/ cóngshì
助	Cə.dzra-s	vt, vs, vtv	aider, assister (ant. 𢱣(阻))	助 / zhù
輔	baʔ	vt, vs	assister, seconder	輔 / fǔ
援	g'wan	vt	secourir, assister (de sa propre initiative)	援 / yuán
阻	tsraʔ	vt	gêner, faire obstacle à (ant. 𢱣(助))	阻 / zǔ
試	lək-s	vt, vv	essayer de, tenter de	試 / shì
求	gu	vt vv, vT vt+	<i>chercher, rechercher</i> chercher à, viser à <i>solliciter, demander auprès de qqun qqch</i>	求 / qiú
達	Cə.l'at	vi adj	réussir, y arriver (ant. 𢱣(窮)) ayant du succès, distingué	達 / dá
及	m-k-rəp	vt vt, vv	<i>parvenir à, atteindre, rattraper</i> réussir à, parvenir à	及 / jí
獲	m-q'wək	vt vv	<i>capturer, attraper, s'emparer de</i> réussir à	獲 / huò
敗	p'rat-s	vi, vi+ vi	<i>subir une défaite ; être vaincu par</i> échouer (ant. 𢱣(成))	敗 / bài
窮	m-guŋ	vi vi	<i>être désespéré, aux abois, réduit à la dernière</i> <i>extrémité (ant. 𢱣(通))</i> être dans une impasse, échouer (ant. 𢱣(達))	窮 / qióng
成	deŋ	vi	s'accomplir, advenir, devenir	成 / chéng
	m-deŋ	vt	accomplir, mener à terme, achever, parfaire	
易	lek-s	vi adv vt	facile, aisé, simple (ant. 𢱣(難)) facile à, simple à trouver facile	易 / yì

輕	k <sup>h</sup> ɛŋ	ad	<i>léger</i> ; facile, obtenu sans effort	輕 / qīng
難	n <sup>ɛ</sup> ar	vi adv vt	difficile, ardu, pénible (ant. 易 (易)) difficile à, pénible à trouver difficile	難 / nán
難	n <sup>ɛ</sup> ar-s	n	difficulté, problème ; objection	難 / nán
救	s.ku-s	vt vt	sauver, délivrer, secourir empêcher, arrêter (et sauver de)	救 / jiù
便	ben-s	adj vt	commode, pratique ; avantageux ; convenable favoriser, être commode, avantageux pour (ant. 阻 (阻))	便 / biàn
利	C.rít-s	n vt, vi+	profit, gain, intérêt (ant. 害 (害)) ; égoïsme, intérêt personnel (ant. 義 (義)) profiter à, être utile à, bénéficier à	利 / lì
益	qik	vi n adj	<i>augmenter, croître</i> (ant. 損 (損)) gain, utilité profitable, avantageux ; utile	益 / yì
害	N-k <sup>ɛ</sup> at-s	n vt	dommage, dégât (ant. 利 (利)) nuire à, endommager, faire tort à, léser	害 / hài
損	s-q <sup>wɛ</sup> ən?	vi vt, vi+	<i>diminuer, décroître</i> (ant. 益 (益)) porter tort à, léser	損 / sǔn
虧	k <sup>wh</sup> aj	vi vt	<i>diminuer, s'amoindrir</i> léser, faire subir une perte	虧 / kuī
毀	maɿ?	vt	détruire, démolir, briser, endommager, casser	毀 / huǐ
破	p <sup>hɛ</sup> aj-s	vt	détruire, briser, casser	破 / pò
殘	dz <sup>ɛ</sup> an	vt	détruire, massacrer	殘 / cán
佚	lit	adj	calme, tranquille au repos (après un effort), oisif (ant. 勞 (勞))	佚, 逸 / yì
逸				
暇	g <sup>ɛ</sup> ra-s	n	loisir, pause, repos	暇 / xià, xiá
閑	N-k <sup>ɛ</sup> ren	adj	inoccupé, libre, désœuvré, oisif	閑, 閒 / xián
閒				
惰	l <sup>ɛ</sup> oj?	adj	paresseux, indolent (ant. 勤 (勤))	惰 / duò
怠	l <sup>ɛ</sup> ə?	adj	négligent, nonchalant, paresseux	怠 / dài

## Volonté, pouvoir et nécessité

能	n <sup>ə</sup> / n <sup>ə</sup> ŋ	vv	être capable de, pouvoir, savoir (faire)	能 / néng
知	tre	vT, vs vv	savoir, être au courant de savoir comment (faire)	知 / zhī
可	k <sup>hə</sup> aj?	vv(i)	être possible de, être susceptible de, être licite de	可 / kě
可以	k <sup>hə</sup> aj? lə?	vv(t)	pouvoir, avoir la permission de	可以 / kěyǐ
得	t <sup>ə</sup> ək	vt vv	obtenir, acquérir, trouver pouvoir, obtenir de	得 / dé
足	tsok	vv(i)	être suffisant, suffire pour (ant. 𠂔 [乏])	足 / zú
足以	tsok lə?	vv(t)	être suffisant, suffire pour	足以 / zúyǐ
忍	nən?	vt, vv, vT	endurer, supporter (ce qui ne devrait pas forcément être)	忍 / rěn
堪	k <sup>hə</sup> əm	vt	pouvoir soutenir, supporter, endurer	堪 / kān
必	pit	vv, vt	falloir, être nécessaire de ; il est besoin de ; devoir, il est requis de	必 / bì
宜	ŋaj	adj vv, vs	convenable, approprié, adapté il convient de, il faudrait, il devrait	宜 / yí
當	t <sup>ə</sup> an	vv	il convient de	當 / dāng
當	t <sup>ə</sup> an-s	adj	adéquat, adapté, convenable	當 / dàng
適	s-tek	adj	convenable, approprié, conforme	適 / shì
欲	gok	vt, vT, vv, vs n	désirer, vouloir, avoir envie de, avoir l'intention de désir, convoitise	慾, 欲 / yù
肯	k <sup>hə</sup> əŋ?	vt, vv	bien vouloir, consentir à	肯 / kěn
寧	n <sup>ə</sup> ŋ	adv	plutôt, mieux vaut	寧 / níng
願	ŋon-s	vT, vv, vs n	souhaiter, désirer ; être disposé à souhait	願 / yuàn
望	man	vt, vT vt, vs	regarder, contempler au loin espérer, désirer	望 / wàng
慮	ra-s	vt	considérer attentivement, réfléchir à (sur long terme)	慮 / lù
計	k <sup>ə</sup> ij-s	vt	combinaison, évaluer le pour et le contre au sujet de	計 / jì

圖	dʰa	vt, vv n	projeter, planifier, méditer de plan, dessein	圖 / tú
謀	mə	vv, vt n	projeter de, planifier (à plusieurs); comploter de, comploter contre plan, dessein ; complot	謀 / móu
志	tə-s	n	intention, dessein ; volonté, résolution aspirations, ambition	志 / zhì
意	ʔək-s	n n	<i>idée, pensée ; sens, signification</i> intention (à court terme), dessein, visée	意 / yì
貪	ŋʰəm	adj vt n	cupide, avide (ant. 廉(廉)) convoiter, désirer avidement cupidité, avidité	貪 / tān
取	tsʰoʔ	vt, vt+ vt, vv	<i>prendre, saisir (auprès de, sur)</i> choisir, retenir, prendre (de préférence), préférer (ant. 捨(捨))	取 / qǔ
擇	lʰrak	vt, vt+	choisir, sélectionner	擇 / zé
選	sonʔ	vt, vt+	sélectionner, choisir (du personnel)	選 / xuǎn
棄	kʰit-s	vt, vt+ vt, vt+	rejeter, écarter (ant. 取(取)) <i>jeter, abandonner, laisser</i>	棄 / qì
廢	pap-s	vt vi	laisser à l'abandon, ne plus utiliser, rejeter, mettre au rancart (ant. 興(興)) être abandonné, mis au rancart	廢 / fèi
捨	laʔ	vt	renoncer à, laisser ; rejeter (ant. 取(取); 用(用))	捨, 舍 / shě
舍				
免	mrɔrʔ	vt, vi+, vs	échapper à, éviter	免 / miǎn
避	bek-s	vt, vv	éviter de, se préserver de, rester à l'écart de	避, 辟 / bì
辟				
斷	tʰonʔ-s	vt vi, vt vv	<i>rompre, trancher</i> trancher, décider de décider de, être déterminé à	斷 / duàn
決	kʷʰet	vt	déterminer, décider sur, juger de	決 / jué
敢	kʰamʔ	vv	oser, avoir le courage, l'audace de	敢 / gǎn
勇	lonʔ	n adj	courage, bravoure, vaillance courageux, brave, vaillant (ant. 懦(懦), 怯(怯))	勇 / yǒng
悍	gʰar-s	adj	courageux, brave ; violent, brutal	悍 / hàn
雄	gʷəŋ	n adj	héros, personnage exceptionnel valeureux, viril, héroïque	雄 / xióng



傑	N-krat	n	héros, homme extraordinaire	傑, 杰 / jié
杰				
猛	m <sup>h</sup> raŋʔ	adj	fougueux, brave et fort ; féroce, violent	猛 / měng
暴	b <sup>h</sup> awk-s	adj	violent, tyrannique, brutal	暴 / bào
懦	no-s	adj	faible, mou, pusillanime	懦 / nuò
怯	k <sup>h</sup> ap	adj	lâche, peureux, craintif, couard (ant. 慫[勇])	怯 / qiè
命	mə-rin-s	vTV, vv vi, vt n	ordonner, commander à de (de la part d'une autorité suprême) ordonner (à qqun) <+ ㄣ(ㄇ) qqch > <i>ordre, commandement, décret</i>	命 / mìng
令	rin-s	vTV, vv n vTV vs	commander, demander à de (ant. 禁[禁]) ordre, décret ; instruction faire faire à qqun qqch faire que	令 / lìng
使	s-rəʔ	v(t)v vt vs	envoyer (qqun) faire qqch (de la part d'un supérieur) envoyer en mission, députer faire que, faire en sorte que	使 / shǐ
教	s.k <sup>h</sup> raw-s	vTV, vTT vTV	<i>enseigner, éduquer, instruire en</i> ordonner de, donner instruction de	教 / jiào
請	ts <sup>h</sup> enʔ	vv, vs vi, vi+ n	inviter à, convier à, prier de ; demander à (une faveur) prier qqun <+ ㄣ(ㄇ) qqch> demande, requête ; invitation	請 / qǐng
求	gu	vt vt+	<i>chercher, rechercher</i> solliciter, demander auprès de qqun qqch (ant. 與[與])	求 / qiú
索	s <sup>h</sup> ak	vT vt	réclamer, exiger qqch auprès de <i>rechercher, fouiller</i>	索 / suǒ
勸	C.q <sup>wh</sup> ar-s	vTV n	encourager, exhorter, inciter, pousser à ; conseiller de encouragement ; avis, conseil	勸 / quàn
勉	mrərʔ	vt, vv vTV	<i>s'efforcer de, s'appliquer à</i> encourager à, exhorter à, stimuler à (ant. 慫[慫])	勉 / miǎn
說	lot-s	vt vt	persuader, convaincre persuader de <+ ㄣ(以), et faire faire : >	說 / shuì
從	dzoŋ	vt, vi+ vt	<i>suivre</i> obéir à, se conformer à (ordre) (ant. 拒[拒])	從 / cóng
順	Cə.lun-s	vt, vi+	se conformer à, s'accorder à, suivre (ant. 逆[逆])	順 / shùn
聽	l <sup>h</sup> en	vt, vT vt, vi+	<i>écouter</i> écouter (qqun), suivre les conseils de, obéir à	聽 / tīng

服	bək	vi, vt	se soumettre à	服 / fú
讓	naŋ-s	vt vt+	s'effacer devant, laisser qqun faire, céder devant (de bon gré) (ant. 爭[爭]) céder qqch à qqun	讓 / ràng
辭	sə.lə	vt vi vt	refuser (poliment) refuser (ant. 從[從]) <+ 曰[曰] qqch > <i>prendre congé de</i>	辭 / cí
逆	ŋrak	vt, vi+	s'opposer à, aller contre, résister à, se rebeller contre (ant. 順[順])	逆 / nì
拒	N-kaʔ	vt, vv	refuser de, rejeter, repousser, écarter	拒 / jù
違	ɣwəj	vt vi	aller à l'encontre de, se tourner contre, désobéir à désobéir	違 / wéi
禁	krəm-s	vtv vt	interdire à de, défendre de, empêcher de (ant. 勸[勸]; 令[令]) interdire, mettre fin à	禁 / jìn
許	q <sup>h</sup> aʔ	vtv vtt	autoriser qqun à, permettre à qqun de, consentir à (ant. 禁[禁]) promettre à qqun de (de la part d'un supérieur) promettre à qqun quelque chose	許 / xǔ
諾	n <sup>ə</sup> ak	vv	promettre de, accepter de, dire oui (de la part d'un inférieur) dire son approbation (de la part d'un supérieur)	諾 / nuò

### Circonstances et destin

命	mə-rɪŋ-s	vtv, vv n n	<i>ordonner, commander à de</i> destinée, sort (décret du ciel) <i>vie (durée de vie allouée à chacun)</i>	命 / mìng
福	pək	n	bonne fortune, bonheur, faveur (du destin) (ant. 禍[禍])	福 / fú
幸	g <sup>s</sup> reŋʔ	n	(bonne) chance	幸 / xìng
安	ʔ <sup>s</sup> an	adj adj	<i>en paix, tranquille</i> sûr, en sécurité (ant. 危[危])	安 / ān
禍	g <sup>w</sup> ajʔ	n	malheur, désastre, catastrophe (ant. 福[福])	禍 / huò
災	ts <sup>s</sup> ə	n	calamité, catastrophe (naturelle), désastre, fléau	災 / zāi
災				
患	g <sup>s</sup> ron-s	n	malheur, infortune, revers	患 / huàn
危	ŋoj	n adj vt	danger, péril en danger (ant. 安[安]) mettre en danger, nuire à	危 / wéi, wēi

殆	lʰəʔ	adj adv	dangereux ; en danger <i>peut-être, on peut craindre que</i>	殆 / dài
---	------	------------	---	---------

## Sens et Esprit

### Communication

𠵹	ŋan	vi, vi+ vt vt, vT vs vv  n	parler, exprimer son opinion (ant. 默(默)) parler de, discourir de (avec qqun 與(與)... 言(言)) parler à qqun <+ 𠵹(𠵹) qqch> dire que vouloir dire, signifier (+ 𠵹(也)) ; s'engager à <i>parole, mots ; langage, langue (locale) ; maxime, proposition</i>	言 / yán
𠵹	g <sup>w</sup> at	vs vt vs	dire, déclarer que s'appeler vouloir dire, signifier	曰 / yuē
𠵹	g <sup>w</sup> ər	v(s) vi	dire (citation) dire (ça) (= 𠵹 𠵹(曰之))	云 / yún
𠵹	g <sup>w</sup> ət-s	vt vt vs vt vtt	dire, mentionner à qqun que... parler à qqun <+ 𠵹(曰) qqch> dire que, être d'avis que appeler, nommer qqch <+ 𠵹(曰) qqch> appeler, nommer qqch qqch ; estimer que qqch est qqch (+ 𠵹(也))	謂 / wèi
稱	t <sup>h</sup> əŋ	vt vtt	s'appeler donner à qqch le (nouveau) nom de, le titre de	稱, 稱 / chēng
名	C.meŋ	n vt	nom, appellation, désignation (ant. 實(實)) appeler, donner un nom à, nommer qqch <+ 𠵹(曰) qqch>	名 / míng
語	ŋa?	vt, vs n	parler de parole ; discussion, conversation	語 / yǔ
	ŋa?-s	vtv	faire connaître à qqun, informer qqun que	語 / yù, yǔ
道	kə.l <sup>h</sup> u?	vt	parler de, mentionner (avec autorité)	道 / dào
告	k <sup>h</sup> uk-s	vtt, vts vt	informer qqun de, rapporter à qqun que... informer, avertir qqun <+ 𠵹(曰) qqch>	告 / gào
	k <sup>h</sup> uk			
警	kreŋ?	vt	avertir, mettre en garde	警 / jǐng
戒	k <sup>h</sup> rək-s	vt	mettre en garde, prévenir, avertir qqun <+ 𠵹(曰) qqch> (à propos d'une situation déjà engagée)	戒, 誠 / jiè
誠				
諫	k <sup>h</sup> ran?-s	vt	adresser des remontrances à, avertir (un supérieur) remontrance	諫 / jiàn
	k <sup>h</sup> ran?	n		
報	p <sup>h</sup> uk-s	vt, vT	rendre compte de, déclarer, rapporter (à une autorité)	報 / bào

怨	s-ŋʰak-s	vt+	se plaindre de qqch, qqun à	慫 / sù
密	mrit	n adj	secret secret, confidentiel (ant. 明)	密 / mì
微	məj	adv	en secret (ant. 明)	微 / wēi
默	mʰək	vi	se taire, garder le silence, être silencieux (ant. 言)	默 / mò
問	C.mun-s	vt, vv vs vi, vi+ n	interroger sur, s'enquérir de demander si (+ 乎) demander ; interroger qqun <+ 曰>, et poser la question : > question	問 / wèn
訪	pʰaŋ-s	vt+	demandeur conseil, consulter au sujet de qqch auprès de (supérieur)	訪 / fǎng
詢	s.qʷin	vt+	demandeur conseil, consulter au sujet de qqch auprès de (inférieur)	詢 / xún
對	tʰəp-s	vi	répondre (à un supérieur) <+ 曰> qqch>	對 / duì
答	tʰəp	vt vs	répondre (de suite) à qqun <+ 曰> qqch> répondre que	答, 荅 / dá
議	ŋaj-s	vt n	discuter, débattre de ; discourir sur discussion (publique, souvent formelle, pour décision)	議 / yì
論	rʰun	vt	discourir sur, traiter de ; porter un jugement sur	論 / lún, lùn
	rʰun-s	n	discussion, vues (sur le vrai et le faux)	論 / lùn
呼	qʰa	vi vt	crier appeler, s'adresser à, interpellé, héler qqun <+ 曰> qqch>	呼 / hū
號	C.gʰaw	vi vt	crier (de douleur, pour s'exprimer) appeler (à haute voix) qqun <+ 曰> qqch>	號 / háo
歎	ŋʰar-s	vi	soupir, gémir, s'exclamer <+ 曰> qqch>	歎, 嘆 / tàn
嘆				

## Paroles et écrits

文	mən	n n	caractère, idéogramme simple <i>lignes, dessin, motif</i>	文 / wén
字	mə-dzə-s	n	caractère, sinogramme composé	字 / zì
諺	ŋran-s	n	dicton, proverbe, adage	諺 / yàn
言	ŋan	vi n	<i>parler, exprimer son opinion</i> parole, mots ; langage, langue (locale) ; maxime, proposition	言 / yán
書	s-ta	vt n	écrire ; noter texte, document écrit ; lettre (missive) ; le livre des documents	書 / shū
記	C.kə-s	vt vt	<i>retenir, mémoriser ; se rappeler, se souvenir</i> inscrire, noter, consigner	記 / jì
傳	m-tron-s	n	chronique, narration ; commentaire	傳 / zhuàn
	Cə-m-tron	vtt, vt+	<i>transmettre, passer qqch à qqun (savoir, technique ; parole, message)</i>	傳 / chuán
詩	s.tə	n	poème ; poésie ; le livre des odes	詩 / shī
讀	C.l'ok	vt	lire (à haute voix)	讀 / dú
誦	sə-loŋ-s	vt	lire à haute voix, déclamer, réciter	誦 / sòng
畫	g <sup>w</sup> rek	vt	dessiner, peindre	畫 / huà
	C-g <sup>w</sup> rek-s	n	dessin, peinture	
銘	m <sup>f</sup> ej	n	inscription	銘 / míng
刻	k <sup>h</sup> ək	vt	graver, inciser (bois, ivoire)	刻 / kè
彫	t <sup>f</sup> iw	vt	sculpter, graver, ciseler (pierre, métal)	彫 / diāo
圖	d <sup>f</sup> a	n	dessin, diagramme, figure, image ; carte, plan	圖 / tú
象	s-daŋ?	n vt	symbole, image symboliser, représenter	象 / xiàng
璽	s.ner?	n	sceau	璽 / xǐ
筆	p.rut	n	pinceau	筆 / bǐ
墨	C.m <sup>f</sup> ək	nm	encre	墨 / mò
冊	ts <sup>h</sup> rek	n	tablettes (enfilées) d'écriture (livre)	冊, 策 / cè
策				
篇	p <sup>h</sup> en	n	chapitre (fait de tablettes enfilées dans le bon ordre)	篇 / piān

卷	krorʔ -s	n	rouleau ; chapitre	卷 / juàn
簡	kʰrenʔ	n	tablette, lamelle (en bambou)	簡 / jiǎn

## Noms de personne

姓	seŋ-s	n	clan; nom de clan (pour princes et nobles)	姓 / xìng
氏	k.deʔ	n	branche d'un clan; nom de famille (pour princes et nobles)	氏 / shì
名	C.meŋ	n n vtt	<i>nom, appellation, désignation</i> nom personnel (donné à la naissance, par lequel on s'appelle) nommer qqun (du nom de)	名 / míng
字	mə-dzə-s	n	nom personnel (choisi, d'adulte, par lequel on appelle autrui)	字 / zì
<p>Les deux notions de 姓 et 氏 sont confondues et étendues au peuple à partir de la fin des royaumes combattants.</p> <p>Avant cela, les gens du peuple n'avaient que le 名.</p> <p>Le nom complet est formé par le 姓(姓) (ou 氏(氏)) suivi du 字(字) (et/ou du 名(名)).</p> <p>Nommer quelqu'un (X) (du nom N) : 名(X) 字(N) ; s'appeler N : 自(自) 名(N) N</p>				

## Esprits et surnaturel

精	tseŋ	n	essence, esprit	精 / jīng
氣	C.qʰəp-s	nm nm	<i>vapeur ; air ; temps (météo)</i> souffle, esprit vital	氣 / qì
天	lʰin	n n	<i>le ciel (ant. 地(地))</i> le Ciel (en tant que souverain et animateur de l'univers)	天 / tiān
上帝	daŋʔ-s tʰek-s	n	le Seigneur d'En-Haut (dieu du Ciel)	上帝 / shàngdì
帝	tʰek-s			帝 / dì
神	Cə.lin	n adj	esprit (surnaturel, d'origine céleste ou humaine) ; principe vital (donnant dimension spirituelle) surnaturel, divin	神 / shén
魂	m.qʰən	n	âme spirituelle (claire et subtile, retourne au ciel après la mort)	魂 / hún
魄	pʰrak	n	âme sensitive (opaque et trouble, retourne à la terre après la mort)	魄 / pò
鬼	k-ʔujʔ	n vi	âme désincarnée, fantôme, revenant ; esprit mauvais, démon agir en démon	鬼 / guǐ

鬼 神	k-ʔuj? Cə.lin	n	les esprits	鬼神 / guǐshén
社 稷	m-tʰaʔ tsək	n	les génies du sol et des céréales ; leur autel ; la communauté	社稷 / shèjì
廟	mraw-s	n	temple (des ancêtres)	廟 / miào
壇	dʰan	n	autel	壇 / tán
社	m-tʰaʔ	n	autel du dieux du sol	社 / shè
祭	tset-s	vt n	offrir un sacrifice à sacrifice, offrande	祭 / jì
祀	s-gəʔ	vt n	offrir un sacrifice à sacrifice, offrande	祀 / sì
犧 牲	ɲaj N-sreŋ	nm	animaux de sacrifice	犧牲 / xīshēng
占	tem	vt, vs	pratiquer la divination au sujet de, à propos de	占 / zhān
卜	pʰok	vt, vs	pratiquer la divination (scapulo-mancie) au sujet de, à propos de	卜 / bǔ
筮	det-s	vt, vs	pratiquer la divination (avec brins d'achillée) au sujet de, à propos de	筮 / shì
卦	kʷsre-s	n	trigramme, hexagramme	卦 / guà
吉	C.qit	adj	de bon augure, faste, propice, favorable (ant. 𤝵 [凶])	吉 / jí
祥	s-gaŋ	adj	propice, de bon augure	祥 / xiáng
凶	qʰoŋ	adj	de mauvaise augure, néfaste, défavorable (ant. 𤝵 [吉])	凶 / xiōng
禮	tʰuʔ	vi+, vt	prier (des esprits)	禮 / dào
祈	gər	vt, vt+	prier pour (auprès de)	祈 / qí
喪	s-mʰaŋ	n vt	deuil, funérailles organiser les funérailles	喪 / sāng
弔	tʰewk-s	vt	assister aux funérailles de	吊, 弔 / diào
葬	tsʰaŋ-s	vt vi, vt	enterrer, inhumér, donner une sépulture à être enterré (à)	葬 / zàng



墓	C.mʰak-s	n	tombe (plane), tombeau, sépulture	墓 / mù
墳	bur	n	tertre funéraire, monticule de terre sur une tombe	墳 / fén
棺	kʷʰan	n	cercueil (spéc. cercueil intérieur)	棺 / guān

## Communauté et Société

### Etres humains et famille

人	niŋ	n	être humain, personne ; le genre humain ; homme ; autrui, les gens	人 / rén
身	ŋiŋ	n n	corps personne (en son corps) ; soi-même	身 / shēn
家	kʰra	n	famille, maisonnée, parenté ; foyer les membres de sa famille	家 / jiā
戶	m-qʰaʔ	n	foyer, famille (administratif)	戶 / hù
族	dzʰok	n	clan, lignée, tribu (descendants plus alliés par mariage)	族 / zú
親 戚	tsʰin s.tʰɿwk	n	membres de la famille (consanguins plus par alliance)	親戚 / qīnqī
父	N-paʔ	n	père (ant. 𠂔 (子))	父 / fù
母	məʔ	n	mère	母 / mǔ
父 母	N-paʔ məʔ	n	parents	父母 / fùmǔ
祖	tsʰaʔ	n	ancêtre, aïeul (paternel)	祖 / zǔ
宗	tsʰuŋ	n	grand ancêtre	宗 / zōng
先 人	sʰər niŋ	n	les ancêtres	先人 / xiānrén
後 生	ɣʰoʔ sreŋ	n	descendants	後生 / hòushēng
嗣	sə.lə-s	n vt	héritier hériter de, succéder à	嗣 / sì
兒	ŋe	n	jeune enfant	兒 / ér
嬰	ʔeŋ	n	nouveau-né, bébé, petit enfant	嬰 / yīng
子	tsəʔ	n vt	enfant (dans famille, fils ou même fille) (ant. 𠂔 (父))	子 / zǐ

			traiter comme son enfant	
𡥉	nraʔ	n adj	femme (spéc. non mariée), jeune fille (ant. 𡥉〔男〕); fille (dans famille) féminin	女 / nǚ
男	n <sup>ə</sup> m	n adj	homme, garçon (ant. 𡥉〔女〕) masculin	男 / nán
童	d <sup>ə</sup> oŋ	n	enfant (hors famille), garçon, adolescent	童 / tóng
孫	s <sup>ə</sup> un	n	petit-fils et au-delà, descendants en ligne directe patrilinéaire	孫 / sūn
兄	m <sup>ə</sup> raŋ	n	grand frère, frère aîné (ant. 𡥉〔弟〕)	兄 / xiōng
弟	l <sup>ə</sup> əjʔ	n	petit frère, frère cadet (ant. 𡥉〔兄〕)	弟 / dì
兄弟	m <sup>ə</sup> raŋ l <sup>ə</sup> əjʔ	n	frères	兄弟 / xiōngdì
姊	tsijʔ	n	grande sœur, sœur aînée (ant. 𡥉〔妹〕)	姊 / zǐ
妹	C.m <sup>ə</sup> t-s	n	petite sœur, sœur cadette (ant. 𡥉〔姊〕)	妹 / mèi
伯	p <sup>ə</sup> rak	n	oncle (frère aîné du père) ; aîné d'une fratrie	伯 / bó
仲	N-truŋ-s	n	deuxième frère d'une fratrie	仲 / zhòng
叔	s-tiwk	n	oncle (frère cadet du père) ; troisième frère d'une fratrie	叔 / shū
季	k <sup>w</sup> it-s	n	benjamin d'une fratrie	季 / jì
舅	guʔ	n	oncle (frère de la mère)	舅 / jiù
姑	k <sup>ə</sup> a	n	tante (sœur du père)	姑 / gū
姨	ləj	n	tante (sœur de la mère)	姨 / yí
夫	pa	n	mari (ant. 𡥉〔妻〕); homme (ant. 𡥉〔婦〕)	夫 / fū
妻	ts <sup>hə</sup> əj	n	épouse (d'homme du peuple) (ant. 𡥉〔夫〕)	妻 / qī
婦	mə.bəʔ	n	épouse (de noble) ; femme mariée (ant. 𡥉〔夫〕)	婦 / fù
夫人	pa niŋ	n	épouse (d'un dignitaire, mais aussi plus généralement)	夫人 / fūrén
妾	ts <sup>hə</sup> ap	n n	<i>servante ; esclave (femme)</i> seconde épouse, concubine	妾 / qiè

嬖 𠂔	p <sup>ɛ</sup> ek-s niŋ	n	favorite	嬖人 / bìrén
偶 耦	ŋ <sup>o</sup> ʔ	n	partenaire, conjoint	偶, 耦 / ǒu
娶 𠂔	ts <sup>h</sup> oʔ-s	vt vi+	épouser, se marier avec (d'un homme qui épouse une femme) prendre femme auprès de	娶, 取 / qǔ
出	t-k <sup>h</sup> ut	vt vt	<i>faire sortir</i> répudier, divorcer de (se dit d'un homme qui répudie son épouse)	出 / chū
嫁	s.k <sup>ɛ</sup> ra-s	vi vi+ vt+	se marier (d'une femme) être mariée auprès de donner en mariage à	嫁 / jià
妻	ts <sup>h</sup> əj-s	vt	donner sa fille en mariage à	妻 / qì
嬖	p <sup>ɛ</sup> ek-s	vi+	devenir, être la favorite de	嬖 / bì
孤	k <sup>w</sup> ɛa	n ad	orphelin (de mère) seul, isolé, délaissé	孤 / gū
寡	C.k <sup>w</sup> ɛraʔ	n	veuve (âgée)	寡 / guǎ

## Relations humaines

友	ɣ <sup>w</sup> əʔ	n vt, vi+	ami (par affinité) (ant. 𡇗(敵)) faire ami, être ami avec	友 / yǒu
朋	b <sup>ɛ</sup> əŋ	n	ami, compagnon (d'un même groupe ou même origine)	朋 / péng
敵	d <sup>ɛ</sup> ek	n vt	ennemi (ant. 𡇗(友)) considérer comme ennemi	敵 / dí
鄰 𠂔	rən niŋ	n	voisin	鄰人 / lín rén
生 𠂔	N-sreŋ niŋ	n	inconnu	生人 / shēngrén
親	ts <sup>h</sup> in	vt, adj	être familier avec, intime, proche de (ant. 𡇗(疏))	親 / qīn
疏	sra	vt, adj	être distant avec, éloigné de (ant. 𡇗(親))	疏 / shū

主	toʔ	n vt	maître (détenant l'autorité), chef, (ant. 𡈼(僕)) ; souverain être en charge de, gouverner	主 / zhǔ
僕	b'ok	n	serviteur ; <i>domestique</i> (ant. 𡈼(主))	僕 / pú
師	srij	n vt	maître, enseignant prendre pour maître	師 / shī
先生	s <sup>ɬ</sup> ər sreŋ	n	maître (âgé et de grand savoir)	先生 / xiānshēng
弟子	l <sup>ɬ</sup> əjʔ tsəʔ	n	élève, disciple	弟子 / dìzǐ
徒	d <sup>ɬ</sup> a	n	disciple, apprenti	徒 / tú

### Interactions sociales élémentaires

交	k <sup>ɬ</sup> raw	vt, vi+ n	entrer, être en contact avec, entretenir une relation avec relation, rapports	交 / jiāo
接	tsap	vt	entrer en contact avec, accueillir	接 / jiē
遇	ŋo-s	vt	rencontrer (par hasard)	遇 / yù
見	k <sup>ɬ</sup> en-s	vt, vT vt	<i>voir, apercevoir</i> aller voir (qqun), rencontrer	見 / jiàn
過	k <sup>w</sup> aj	vt, vi+ vt	<i>passer par, traverser, visiter ;</i> rendre visite à	過 / guō, guò
會	m-k <sup>ɬ</sup> op-s	vi vt n	se rencontrer rencontrer (en réunion) réunion, assemblée ; rencontre, entrevue	會 / huì
朝	m-traw	vt, vi+	rendre visite à, saluer (supérieur) ; <i>aller à l'audience (du matin)</i>	朝 / cháo
遭	ts <sup>ɬ</sup> u	vt	tomber sur (par hasard, malheur ou personne hostile)	遭 / zāo
問	C.mun-s	vt, vv vt	<i>interroger sur, s'enquérir de</i> saluer, demander des nouvelles de, envoyer ses salutations à	問 / wèn
呼	q <sup>h</sup> s'a	vi vt	<i>crier</i> appeler, s'adresser à, interpellé, héler qqun <+ 𡈼 (曰), et dire : >	呼 / hū
號	C.g <sup>ɬ</sup> aw	vi vt	<i>crier (de douleur, pour s'exprimer)</i> appeler (à haute voix) qqun <+ 𡈼, (曰) et dire : >	號 / háo

召	draw-s	vt	appeler, faire venir, convoquer	召 / zhào
招	taw	vt	faire venir, attirer à soi	招 / zhāo
𠵼	ʔew	vt	inviter, convier	要 / yāo
延	lan	vt	inviter (dans les formes)	延 / yán
主	toʔ	n n	maître (détenant l'autorité), chef hôte, maître de céans (ant. 𠵼[客])	主 / zhǔ
𠵼	k <sup>h</sup> sak	n vi	invité, visiteur, hôte (ant. 主[主]) se comporter comme un invité	客 / kè
賓	pin	n	invité (de marque)	賓 / bīn
迎	ŋraŋ	vt	accueillir ; aller à la rencontre de (ant. 𠵼[送])	迎 / yíng
拜	C.p <sup>s</sup> rot-s	vt, vi n	faire une révérence à, une salutation révérence, salutation	拜 / bài
揖	qip	vt, vi	saluer (en s'inclinant)	揖 / yī
拱	koŋʔ	vt, vi	saluer (en joignant les deux mains)	拱, 共 / gǒng
𦰩				
侍	dəʔ-s	vt, vi+	se tenir aux côtés de, accompagner, faire partie de la suite de	侍 / shì
待	d <sup>s</sup> əʔ	vt	traiter, se comporter envers, accueillir	待 / dài
偕	k <sup>s</sup> rij	vt, vi+	accompagner, être avec	偕 / xié
送	s <sup>s</sup> oŋ-s	vt	reconduire, raccompagner (ant. 𠵼[迎])	送 / sòng
遣	k <sup>h</sup> enʔ	vtv	envoyer (qqun pour aller à)	遣 / qiǎn
辭	sə.lə	vt	prendre congé de	辭 / cí

### Luttes, guerres et compétition

𦰩	ts <sup>s</sup> ren	vt	lutter, se battre pour (la réalisation ou la possession de) ; se disputer, rivaliser pour (qqch) (avec qqun 𦰩[與]... 𦰩[爭]) (ant. 讓[讓])	爭 / zhēng
𦰩	t <sup>s</sup> o-s	vi n	se battre contre, lutter contre, se bagarrer avec (qqun) (𦰩[與]... 𦰩[鬥]) bagarre, lutte, combat	鬥 / dòu
戰	tar-s	vi+, vt n	livrer bataille à (lieu), faire la guerre ; se battre contre (𦰩[與]... 戰[戰])	戰 / zhàn

			guerre, combat (ant. 𢦏(和))	
伐	m-pat	vt	attaquer (pays ou qqun), marcher contre (militairement et officiellement)	伐 / fá
征	teŋ	vt n	aller soumettre, réduire à l'obéissance ; faire une expédition punitive contre expédition militaire	征 / zhēng
役	g <sup>w</sup> ek	n n	campagne militaire <i>corvée, travail forcé, service militaire</i>	役 / yì
侵	ts <sup>h</sup> im	vt	envahir, attaquer (sans justification)	侵 / qīn
襲	sə-ləp	vt	attaquer (par surprise)	襲 / xí
攻	k <sup>ʰ</sup> oŋ	vt	lancer une attaque contre (pays ou qqun), assaillir	攻 / gōng
罷	b <sup>ʰ</sup> raj?	vi vt	<i>s'interrompre, arrêter (progression)</i> retirer (armée), lever (siège)	罷 / bà
軍	k <sup>w</sup> ər	vi+, vt	camper à, cantonner (d'une armée)	軍 / jūn
間	k <sup>ʰ</sup> ren-s	vt	espionner	間, 間 / jiàn
守	s-tu?	vt	garder, veiller sur, protéger, préserver, défendre ; garder fidèlement, observer (voie...)	守 / shǒu
保	p <sup>ʰ</sup> u?	vt	défendre, protéger (de menaces extérieures) (ant. 𢦏[攻])	保 / bǎo
衛	g <sup>w</sup> at-s	vt	défendre, protéger (une communauté) (ant. 𢦏[攻])	衛 / wèi
備	brək-s	vt vt	se protéger de, se prémunir contre <i>préparer, fournir</i>	備 / bèi
勝	ləŋ-s	vt, vi+ n	vaincre, l'emporter sur ; surpasser (ant. 𢦏[敗], 負[負]) victoire	勝 / shèng
亨	k <sup>h</sup> sək	vt	maîtriser, l'emporter sur, dominer, vaincre	克, 剋 / kè
剋				
劫	kap	vt vi+	vaincre, l'emporter sur (par la ruse) être vaincu par	劫 / jié
敗	p <sup>ʰ</sup> rat-s	vt vi, vi+ vi	défaire, infliger une défaite à subir une défaite ; être vaincu par (ant. 𢦏[勝]) <i>échouer</i>	敗 / bài
負	bə?	vi n	avoir le dessous, perdre (ant. 𢦏[勝]) défaite	負 / fù
滅	met	vt	détruire, anéantir, mettre fin à (ville, pays)	滅 / miè
潰	g <sup>w</sup> səj-s	vi	subir une déroute, s'effondrer	潰 / kuì, huì
亂	r <sup>ʰ</sup> on-s	n n	<i>désordre, trouble, confusion</i> sédition, rébellion, anarchie	亂 / luàn

叛	b'an-s	vt	se révolter, se rebeller contre, trahir	叛 / pàn
背	m-p'ək-s	n	<i>dos ; arrière, derrière</i>	背, 倍 / bèi
倍	b'əʔ	vt	tourner le dos à, se retourner contre, se révolter contre	
囚	sə.lu	n vt vi+	prisonnier, détenu, captif mettre en prison, détenir être détenu, incarcéré à	囚 / qiú
拘	ko	vt	détenir, maintenir en détention	拘 / jū
俘	p <sup>h</sup> u	n	prisonnier de guerre, captif	俘 / fú
虜	r'aʔ	vt	capturer, faire prisonnier de guerre	虜 / lǔ
釋	ɿak	vt	libérer, relâcher, mettre en liberté	釋 / shì
和	g'oj	vi vt n	s'accorder ; être en / faire la paix harmoniser ; pacifier harmonie, paix	和 / hé
協	g'ep	vi	coopérer, s'entraider, s'unir	協 / xié
安	ʔ'an	adj adj n vt	en paix, tranquille <i>sûr, en sécurité</i> paix, calme, tranquillité calmer, tranquilliser ; pacifier	安 / ān
平	bren	adj adj n vt	<i>plat, uni, plan</i> paisible, calme paix pacifier	平 / píng
寧	n'en	n vi	paix, tranquillité être en paix, dans la tranquillité (communauté, pays)	寧 / níng
靜	dzenʔ	ad ad	<i>immobile, en repos</i> calme, tranquille, paisible	靜 / jìng

## Crimes et mérites

罪	Cə.dz'ujʔ	n vt	crime, délit, offense (ant. 功〔功〕) tenir responsable de, condamner pour (et à)	罪 / zuì
過	k'w'aj-s	vt n	<i>franchir</i> faute, transgression, erreur (ant. 功〔功〕)	過 / guò
咎	guʔ	n	erreur (blâmable), faute	咎 / jiù
功	k'on	n	œuvre, réalisation ; mérite (ant. 過〔過〕, 罪〔罪〕)	功 / gōng
賞	s-tanʔ	n vtt	récompense, gratification récompenser qqun avec qqch, gratifier qqun de qqch, donner qqch à qqun en récompense (ant. 罪〔罪〕)	賞 / shǎng



			(罰))	
報	p <sup>h</sup> uk-s	vtt vt, vT	payer de retour qqun avec qqch, rétribuer se venger de	報 / bào
罰	bat	vt vs	punir, condamner (ant. 賞(賞)) punir le fait que	罰 / fá
懲	m-trəŋ	vt	mettre en garde, corriger, punir (ant. 勉(勉))	懲 / chéng
刑	ɣ <sup>h</sup> en	n vt	châtiment corporel, supplice supplicier, punir	刑 / xíng
譽	m-qa-s	vt n	faire l'éloge de, louer, complimenter (ant. 毀(毀)) éloge, louange, compliment	譽 / yù
章	taŋ	vt	mettre en évidence, distinguer, promouvoir	章, 彰 / zhāng
彰				
稱	t <sup>h</sup> əŋ	vt	louer, vanter (en public)	稱 / chēng
諂	q <sup>h</sup> rom?	vt n	flatter, flagorner flatterie	諂 / chǎn
榮	N-q <sup>w</sup> reŋ	n adj	honneur, gloire (ant. 辱(辱)) honorable, de grande réputation	榮 / róng
責	s-t <sup>h</sup> rek	vt	désapprouver, blâmer, critiquer (sphère publique) (ant. 稱(稱))	責 / zé
咎	gu?	n n vt	<i>erreur (blamable), faute</i> reproche, blâme, critique faire des reproches à, blâmer, critiquer, donner tort à (ant. 譽(譽))	咎 / jiù
譏	kəj	vt	railler, ridiculiser	譏 / jī
詆	pəj	vt	dénigrer, dire du mal de, critiquer, diffamer	詆 / fěi
毀	maj?	vt vt	<i>détruire, démolir, briser, endommager, casser</i> dénigrer, dire du mal de, calomnier, casser (qqun) (ant. 譽(譽))	毀 / huǐ
詈	C.raj-s	vt	injurier, insulter	詈 / lì
詛	tsra-s	vt	maudire, proférer des imprécations contre	詛 / zǔ

## Société

𡗗	miŋ	nm	le peuple (ant. 𡗗(君)) ; les gens ; population	民 / mín
𡗗 𡗗	pʰrak seŋ-s	nm	les gens, les citoyens ; le peuple	百姓 / bǎixìng
國 𡗗	kʷək niŋ	n nm	citoyen (de première classe) l'élite (du pays)	國人 / guórén
國 士	kʷək m-s-rəʔ	n	officier d'élite, héros national	國士 / guóshì
士 𡗗	m-s-rəʔ miŋ	n, nm	citoyen, les citoyens (d'un certain niveau)	士民 / shìmín
庶 𡗗	s-tak-s niŋ	n nm	homme du peuple, homme du commun (non titulaire de charge) les gens ordinaires, le commun du peuple	庶人 / shùrén
匹 𡗗	pʰit pa	n	homme du commun, homme du peuple	匹夫 / pǐfū
氓 𡗗	mʰriŋ	n	les gens du peuple (des échelons les plus bas)	氓, 萌 / méng
𡗗	tuŋ-s	n	foule, multitude, masse (de gens)	眾 / zhòng
風	prəm	n nm	vent, brise usages, coutumes, mode (locale)	風 / fēng
俗	s-gok	nm	mœurs, coutumes, traditions (populaires)	俗 / sú

## Gouvernement de l'Etat

政	teŋ-s	n	gouvernement, administration de l'Etat	政 / zhèng
治	C.lə	vt	gouverner, administrer, diriger ; prendre en charge, régler	治 / chí, zhì
	lɹə-s	vi	être en ordre, bien administré (ant. 亂 (亂))	治 / zhì
制	tet-s	vt n	contrôler, régir régime, ensemble de règles	制 / zhì
法	pap	n	loi (naturelle ou légale) ; norme, règle	法, 灋 / fǎ
治	p.kap			
律	rut	n	règlement, procédures, règle	律 / lǜ
章	taŋ	n	règlement, document officiel	章 / zhāng
命	mə-riŋ-s	vtv, vv n	ordonner, commander à de ordre, commandement, décret	命 / mìng
約	qewk	n	contrat, accord, convention	約 / yuē
契	k <sup>h</sup> et-s	n	contrat, document contractuel	契 / qì
盟	mraŋ	n vt	alliance, ligue ; pacte, traité faire serment, alliance avec	盟 / méng
勢	ŋet-s	n	position de pouvoir, influence	勢 / shì
威	ʔuj	n adj	autorité, puissance en imposant, prestige, pouvoir prestigieux, puissant	威 / wēi
權	Cə.gror	n	pouvoir (institutionnel), influence (politique)	權 / quán
重	N-troŋ?	adj adj	<i>lourd, pesant</i> puissant, important	重 / zhòng
立	k.rəp	vt, vt+ vt	<i>mettre debout, lever, ériger</i> nommer, établir <+ 為 (為) en tant que>	立 / lì
封	poŋ	vt, vt+	apanager, investir qqun d'un fief, d'un titre (de)	封 / fēng
進	tsin-s	vt vt	<i>avancer, faire avancer</i> promouvoir, donner de l'avancement, recommander	進 / jìn
舉	C.qa?	vt	promouvoir, élever à un grade	舉 / jǔ
退	ŋ <sup>ɛ</sup> əp-s	vi, vv vt	<i>reculer, se retirer (ant. 進 (進))</i> dégrader, destituer, démettre	退 / tuì
黨	t <sup>ɛ</sup> aŋ?	n vi	faction, parti être factionnel, partial	黨 / dǎng

屬	N-tok	vt, vt+ n	<i>appartenir à (au genre de)</i> subordonnés, subalternes	屬 / shǔ
朝	m-traw	n vi	la cour impériale ; audience (à la cour, en général le matin) tenir audience, aller à l'audience	朝 / cháo
君	C.qur	n vi vt	souverain, seigneur, maître (ant. 臣[臣]) bien se comporter en souverain régner sur, gouverner	君 / jūn
臣	gin	n vi, vt vt	sujet, vassal (ant. 君[君]); ministre, dignitaire agir comme, être ministre de ; servir traiter comme sujet	臣 / chén
天子	l <sup>ʰ</sup> sin tsəʔ	n	le fils du Ciel (en général)	天子 / tiānzǐ
王	g <sup>w</sup> aŋ g <sup>w</sup> aŋ-s	n vi, vt	roi, souverain régner ; régner sur	王 / wáng 王 / wàng
后	g <sup>o</sup> ʔ	n	reine, épouse du roi	后 / hòu
霸	p <sup>ʰ</sup> rak-s	n vi, vt	hégémon exercer l'hégémonie sur	霸 / bà
公	C.q <sup>o</sup> ŋ	n	duc	公 / gōng
侯	g <sup>o</sup>	n	marquis	侯 / hóu
伯	p <sup>ʰ</sup> rak	n	comte	伯 / bó
諸侯	ta g <sup>o</sup>	nm n	les feudataires feudataire	諸侯 / zhūhóu
太子	l <sup>ʰ</sup> at-s tsəʔ	n	prince héritier	太子 / tàizǐ
大夫	l <sup>ʰ</sup> at-s pa	n	dignitaire, haut fonctionnaire	大夫 / dàfū
相	saŋ-s	n vi, vt	ministre d'Etat (premier ministre) être premier ministre de	相 / xiàng
卿	C.q <sup>h</sup> raŋ	n	ministre d'Etat	卿 / qīng
左右	ts <sup>ʰ</sup> ajʔ g <sup>w</sup> əʔ	nm	ministres conseillers	左右 / zuǒyòu

司 𠂔	s-lə m'raʔ	n	ministre de la guerre	司馬 / sīmǎ
尉	ʔut-s	n	lieutenant, adjudant ; ministre en charge des affaires militaires	尉 / wèi
使	s-rəʔ-s	n	envoyé, émissaire, ambassadeur	使 / shǐ, shì
𠂔 𠂔	Cə.g'raŋ niŋ	n	envoyé, ambassadeur ; chef du protocole	行人 / xíng rén
寺 𠂔	s-dəʔ-s niŋ	n	eunuque	寺人 / sì rén
𠂔 中	r'əŋ truŋ	n	courtisan	郎中 / lángzhōng
縣 令	Cə.g <sup>w</sup> en-s riŋ-s	n	commandant, chef de district	縣令 / (xiàn)lǐng
郡 守	gur s-tuʔ	n	commandant (d'une commanderie)	郡守 / jùnshǒu
率 帥	s-rut-s	vtr	mener, commander, diriger (pour, dans une campagne)	率 / shuài
將	tsaŋ-s	vt n	être à la tête de, commander général	將 / jiàng
軍	k <sup>w</sup> ər	n	armée, forces militaires (de l'Etat)	軍 / jūn
師	sriŋ	n	armée (division de 2500 hommes), troupes	師 / shī
兵	praŋ	n	arme, armement <i>troupes, armées, soldats</i>	兵 / bīng

## Dynasties, pays et divisions administratives

天下	lʰin gʰraʔ	n	le monde, l'univers (civilisé)	天下 / tiānxià
九州	kuʔ tu	np	les neuf régions, la Chine	九州 / jiǔzhōu
國	kʷək	n	pays, état capitale (du pays)	國 / guó
邦	pʰoŋ	n	fief, pays	邦 / bāng
京師	kraŋ srij	n	capitale	京師 / jīngshī
縣	Cə.gʷen-s	n	préfecture (civile), district	縣 / xiàn
郡	gur	n	arrondissement ; province (sous les Qin) ; commanderie (militaire)	郡 / jùn
鄉	qʰaŋ	n	canton (plusieurs villages) ; pays natal	鄉 / xiāng
州	tu	n	région ; canton (quelques villages)	州 / zhōu
疆	kaŋ	n	frontière ; territoire frontalier	疆 / jiāng
境	kraŋʔ	n	frontière ; territoire, région	境 / jìng
代	lʰək-s	n	dynastie	代 / dài
三皇	srum gʷaŋ	n	Les Trois Empereurs (mythiques)	三皇 / sānhuáng
堯	ŋʰew	np	Yao (roi mythique)	堯 / yáo
舜	qʷin-s	np	Shun (roi mythique)	舜 / shùn
夏	ɣʰraʔ	np	Xia (dynastie)	夏 / xià
禹	ɣʷaʔ	np	Yu le grand (fondateur des Xia)	禹 / yǔ
桀	m-krat	np	Jie (tyran, dernier des Xia)	桀 / jié

商	s-taŋ	np	Shang (dynastie)	商 / shāng
殷	ʔər	np	Yin (dynastie Shang)	殷 / yīn
湯	l̥saŋ	np	Tang (fondateur des Shang)	湯 / tāng
紂	druʔ	np	Zhou (tyran, dernier des Yin)	紂 / zhòu
周	tiw	np	Zhou (dynastie)	周 / zhōu
文王	mən ɣ <sup>w</sup> aŋ	np	(Zhou) Wen (fondateur des Zhou)	文王 / wén wáng
武王	maʔ ɣ <sup>w</sup> aŋ	np	(Zhou) Wu	武王 / wǔ wáng
周公	tiw C.q <sup>ʰ</sup> oŋ	np	Le duc Zhou	周公 / zhōu gōng
雒陽	r <sup>ʰ</sup> ak laŋ	np	Luoyang (capitale des Zhou)	雒陽 / luòyáng
魯	r.ŋ <sup>ʰ</sup> aʔ	np	Lu	魯 / lǔ
齊	dz <sup>ʰ</sup> əj	np	Qi	齊 / qí
臨淄	rəm tsrə	np	Linzi (capitale de l'état de Qi)	臨淄 / línzī
晉	tsin-s	np	Jin	晉 / jìn
秦	dzin	np	Qin	秦 / qín
咸陽	ɣ <sup>ʰ</sup> rəm laŋ	np	Xianyang (capitale de l'état de Qin)	咸陽 / xiányáng
楚	s.ɣaʔ	np	Chu	楚 / chǔ
郢	leŋʔ	np	Ying (capitale de l'état de Chu)	郢 / yǐng

宋	s <sup>5</sup> uŋ-s	np	Song	宋 / sòng
衛	ɣ <sup>w</sup> at-s	np	Wei	衛 / wèi
陳	lɿn	np	Chen	陳 / chén
蔡	s.i <sup>5</sup> at-s	np	Cai	蔡 / cài
曹	N-ts <sup>5</sup> u	np	Cao	曹 / cáo
鄭	deŋ-s	np	Zheng	鄭 / zhèng
燕	ʔ <sup>5</sup> en	np	Yan	燕 / yān
吳	ŋ <sup>w</sup> ʰa	np	Wu	吳 / wú
越	ɣ <sup>w</sup> at	np	Yue	越 / yuè
趙	lɿewʔ	np	Zhao	趙 / zhào
邯 鄲	g <sup>5</sup> an t <sup>5</sup> ar	np	Handan (capitale de l'état de Zhao)	邯鄲 / hándān
魏	N-q <sup>h</sup> uj-s	np	Wei	魏 / wèi
大 梁	l <sup>5</sup> at-s raŋ	np	Daliang (capitale de l'état de Wei)	大梁 / dàliáng
韓	g <sup>5</sup> ar	np	Han	韓 / hán
中 國	truŋ k <sup>w</sup> ʰək	np	Les Etats du Milieu (du centre de la Chine)	中國 / zhōng guó
諸 夏	ta g <sup>5</sup> raʔ	np	Les Chinois (en tant que divers états)	諸夏 / zhūxià
夷	ləj	n	barbare	夷 / yí
胡	g <sup>5</sup> a	n	barbare du Nord, Hun	胡 / hú
戎	nuŋ	n	barbare de l'Ouest	戎 / róng



夷 狄	ləj l'ek	np	Les barbares	夷狄 / yídí
--------	-------------	----	--------------	-----------

### Personnages célèbres

孔 子	k <sup>h</sup> oŋ? tsə?	np	Confucius	孔子 / kǒngzǐ
孟 子	m <sup>f</sup> raŋ-s tsə?	np	Mencius	孟子 / mèngzǐ
老 子	C-r <sup>s</sup> u? tsə?	np	Laozi	老子 / lǎozǐ

## Travail et Echange

### Possession et échanges

有	g <sup>w</sup> əʔ	vt, vs vt	avoir lieu, survenir, exister (EXIST) avoir, posséder (ant. 無[無])	有 / yǒu
無	ma	vt vt	ne pas y avoir, être sans (NEG:EXIST) ne pas avoir (ant. 有[有])	無 / wú
得	t <sup>s</sup> ək	vt n vt+	obtenir (chose concrète ou abstraite), acquérir, trouver (chose recherchée) (ant. 失[失]) gain, obtention obtenir qqch de	得 / dé
取	ts <sup>h</sup> oʔ	vt, vt+ vt, vt+, vtt	prendre, saisir (auprès de, sur) prendre, obtenir qqch de (ant. 棄[棄], 與[與])	取 / qǔ
獲	m-q <sup>w</sup> rak	vt vt	capturer, attraper, s'emparer de obtenir, acquérir	獲 / huò
失	lit	vt vi vt, vv n	laisser échapper, perdre (suite à une erreur) ; manquer (ant. 得[得]) se tromper se tromper dans, au sujet de erreur, faute (légère)	失 / shī
亡	maŋ	vi vt	disparaître, ne plus exister perdre, ne plus avoir, égarer (ant. 存[存])	亡 / wáng
遺	guj	vt	perdre, égarer (par inadvertance)	遺 / yí
喪	s-m <sup>s</sup> aŋ-s	vt	perdre (qqch de cher), perdre le contrôle de	喪 / sàng
存	dz <sup>s</sup> ən	vi vt	subsister, exister conserver, garder ; préserver, maintenir (ant. 棄[棄])	存 / cún
棄	k <sup>h</sup> it-s	vt, vt+ vt, vt+	rejeter, écarter (ant. 取[取]) jeter, abandonner, laisser (ant. 存[存])	棄 / qì
受	duʔ	vt, vt+, vtt	recevoir, obtenir qqch de (ant. 與[與]) ; accepter qqch de	受 / shòu
承	dəŋ	vt	accepter, recevoir avec respect (ordre, invitation, objet)	承 / chéng
納	n <sup>s</sup> əp	vt, vt+	recevoir qqch de, entrer en possession de, engranger (ant. 出[出])	納 / nà
與	C.caʔ	vtt	donner à qqun qqch (ant. 取[取], 奪[奪] ; 求[求])	與, 予 / yǔ
予				
授	duʔ-s	vtt, vt+	donner à qqun qqch, remettre de la main à la main, transmettre à ; conférer (une charge)	授 / shòu
授				

施	laj	vt, vt+, vtt	accorder, dispenser (faveur, grâce), distribuer (généreusement)	施 / shī
辜	q <sup>h</sup> əp-s	vt vt	aimer, chérir, être amoureux de être avare de, parcimonieux avec, répugner à donner	愛 / ài
節	ts <sup>h</sup> ik	vi vi+	se modérer se modérer sur	節 / jié
約	qewk	vi	se restreindre, se modérer	約 / yuē
分	pən	vtt	partager, distribuer, répartir	分 / fēn
遺	guj-s	vtt, vt+	transmettre, offrir, laisser à qqun qqch	遺 / wèi
致	trit-s	vtt, vt+ vtt, vt+	envoyer à, faire parvenir à, transmettre à, adresser remettre, apporter qqch à qqun	致 / zhì
賜	s-lek-s	vtt nm	offrir, donner en présent (à un inférieur) qqch ; conférer (un honneur) présent, cadeau	賜 / cì
饋	C-gruj	vtt, vt+	offrir (à un supérieur) (de la nourriture)	饋, 餽 / kuì
幣	bet-s	n	objet précieux (soie, jade, ...) offert comme présent <i>ou</i> servant de monnaie	幣 / bì
賄	q <sup>wh</sup> ə?	n	objet offert comme présent, don, cadeau	賄 / huì
賂	r <sup>h</sup> ak-s	n vt	pot-de-vin, présent pour corrompre corrompre, suborner, soudoyer	賂 / lù
獻	s-ŋ <sup>h</sup> ar	vt, vt+, vtt	offrir respectueusement, présenter qqch (à un supérieur)	獻 / xiàn
奉	m-p <sup>h</sup> on?	vt, vtt	présenter des deux mains, offrir respectueusement qqch (à un supérieur) ; recevoir des deux mains, recevoir respectueusement qqch (d'un supérieur)	奉 / fèng
具	go-s	vi vt	être prêt, arrangé ; être livré fournir, livrer, procurer arranger, préparer	具 / jù
備	brək-s	vt vt	<i>se protéger de, se prémunir contre</i> préparer, fournir	備 / bèi
假	Cə.k <sup>h</sup> ra?	vt, vt+ vtt	emprunter qqch à qqun prêter à qqun qqch (plus rare)	假 / jiǎ
借	tsak-s	vtt vt, vt+	prêter à qqun qqch emprunter qqch à qqun (plus rare) ; se servir de	借 / jiè
債	l <sup>h</sup> ək-s	vt, vt+ vtt n	emprunter (de l'argent) à qqun prêter à qqun (de l'argent) prêt (financier)	貸 / dài
反	Cə.pan?	vtt vt+	rendre à qqun qqch, retourner rendre qqch à qqun	反 / fǎn
奪	Cə.l <sup>h</sup> ot	vtt	prendre (de force) à qqun qqch, enlever à, s'emparer de, voler qqun de qqch (ant. 𢦏(與))	奪 / duó
竊	ts <sup>h</sup> et	vt	voler, dérober (qqch, qqun), souvent en cachette	竊 / qiè

盜	dʰaw-s	vt n	voler, dérober (par voleur) voleur ; vol	盜 / dào
寇	kʰo-s	n	brigand, bandit ; ennemi	寇 / kòu
賊	k.dzʰək	n	criminel, brigand, bandit, coupable	賊 / zéi
貧	brən	adj n vt	pauvre (ant. 富 (富)) pauvreté appauvrir	貧 / pín
窮	guŋ	adj n	indigent, pauvre ; à bout de ressource, extrêmement démuné dénuement, pauvreté	窮 / qióng
	m-guŋ	vi vt	être désespéré, aux abois, réduit à la dernière extrémité (ant. 窮 (通)) pousser dans ses derniers retranchements	
乏	bop	vi vt, vi+	faire défaut, manquer, être insuffisant (ant. 足 (足)) manquer de	乏 / fá
餘	la	n adj	surplus, excédent, reste <i>plus de</i>	餘 / yú
富	pək-s	adj n vt	riche (ant. 貧 (貧)) richesse, opulence enrichir	富 / fù
省	sreŋʔ	vt	économiser, épargner	省 / shěng
儉	gramʔ	adj	frugal, économe (ant. 奢 (奢))	儉 / jiǎn
費	pʰut-s	vt	gaspiller, dissiper	費 / fèi
奢	s.tʰa	n vi	extravagance, luxe dépenser sans compter, gaspiller (ant. 儉 (儉))	奢 / shē

## Production

田	lʰiŋ	n vi+, vt	champ, terre cultivée chasser dans (chasse officielle)	田 / tián
井	C.tseŋʔ	n	puits	井 / jǐng
耕	kʰreŋ	vt	labourer, cultiver	耕 / gēng
耒	rujʔ	n	araire (bêche avec long manche et barre de support)	耒 / lěi

耒 耜	ruj? sə-lə?	n	araire, charrue (à main)	耒耜 / lěisì
犁	rij	n	charrue (tirée par bœufs)	犁 / lí
鐮	rem	n	faucille	鐮, 镰 / lián
種	tonʔ-s	vt	semer	種 / zhòng
樹	m-toʔ	vt	planter, cultiver	樹 / shù
收	s-kiw	vt n	récolter, moissonner récolte, moisson	收 / shōu
穫	ɣ <sup>w</sup> ak	vi, vt	moissonner	穫 / huò
獲	m-q <sup>w</sup> ak	vt	capturer, attraper, s'emparer de (en particulier à la chasse)	獲 / huò
饑	kəj	vi n	souffrir de disette, famine (lieux) disette, famine	饑 / jī
溉	k <sup>ɕ</sup> ət-s	vt	irriguer, arroser	溉 / gài
糞	pur-s	n vt	fumier, engrais fertiliser, fumer (une terre)	糞 / fèn
漁	ŋa	vt	pêcher	漁 / yú
獵	rap	vt n	chasser (en général par métier) chasse	獵 / liè
狩	s-tuʔ-s	vt n	chasser (en hiver ou au printemps) chasse	狩 / shòu
網	maŋʔ	n	filet (de pêche, de chasse)	網 / wǎng
罟	k <sup>ɕ</sup> aʔ	n	filet (sp. de pêche)	罟 / gǔ
陷	ɣ <sup>ɕ</sup> romʔ-s	n	trappe, fosse (piège)	陷 / xiàn
畜	q <sup>h</sup> uk	vt	élever, nourrir, prendre soin de, entretenir (animaux domestiques, inférieurs, femme ou enfants)	畜 / xù
養	gaŋʔ	vt	nourrir, entretenir, prendre soin de (égaux, supérieurs)	養 / yǎng
育	m-quk	vt	élever, nourrir, prendre de soin	育 / yù
造	Cə.dz <sup>ɕ</sup> uʔ	vt vt	fabriquer, produire (par artisanat) <i>créer, inventer</i>	造 / zào
築	truk	vt vt	construire, bâtir, ériger ; <i>construire (abstrait)</i>	築 / zhù, zhú

脩	s-liw	vt vi vt	orner, embellir être réparé, arranger, reconstruit réparer, arranger ; reconstruire	修 / xiū
製	tet-s	vt	tailler, couper, confectionner (vêtements, outils)	製 / zhì
織	tək	vt	tisser	織 / zhī
縫	boŋ	vt	coudre ; raccommoder	縫 / féng
藏	m-ts <sup>h</sup> aŋ	vt	faire des réserves de, stocker	藏 / cáng
倉	ts <sup>h</sup> aŋ	n	grenier, silo (à céréales)	倉 / cāng
庫	k <sup>h</sup> a-s	n	dépôt, magasin, entrepôt, armurerie	庫 / kù
府	poʔ	n	dépôt (archives, objets précieux), magasin d'Etat	府 / fǔ
肆	s-ləp-s	n	atelier	肆 / sì

## Métiers

業	m-q <sup>h</sup> ap	n	métier, profession ; entreprise, carrière	業 / yè
農	n <sup>o</sup> ŋ	n	agriculteur, paysan, cultivateur	農 / nóng
農 夫	n <sup>o</sup> ŋ pa			農夫 / nóngfū
牧	mək	n	berger, pasteur	牧 / mù
工	k <sup>o</sup> ŋ	n	artisan, ouvrier	工 / gōng
百 工	p <sup>o</sup> rak k <sup>o</sup> ŋ	n	les artisans, les ouvriers	百工 / bǎigōng
匠	S.baŋ-s	n n	artisan, ouvrier de métier charpentier	匠 / jiàng
庖	b <sup>o</sup> ru	n	cuisinier	庖 / páo
屠	d <sup>o</sup> a	n	boucher	屠 / tú
御	ŋa-s	n	cocher	御 / yù

陶	l <sup>u</sup>	n	<i>poterie ; potier</i>	陶 / táo
庸	lon	n	manœuvre, homme à tout faire, salarié	庸 / yōng, yóng
役	g <sup>w</sup> ek	<i>n</i> n	<i>corvée, travail forcé, service militaire</i> homme de peine (requis pour corvée); soldat conscrit	役 / yì
商	s-taŋ	n	marchand, commerçant (itinérant souvent)	商 / shāng
商 賈	s-taŋ C.q <sup>ʰ</sup> aʔ	n	les marchands, les commerçants (itinérants et sédentaires)	商賈/ shāngǔ
販	panʔ-s	n	marchand, revendeur, colporteur	販 / fàn
醫	ʔ <sup>ʰ</sup> əj	n	médecin	醫 / yī
巫	C.mo		chamane, exorciste	巫 / wū
士	m-s-rəʔ	n	lettré; fonctionnaire (de statut relativement élevé); soldat (sur char)	士 / shì
仕	m-s-rəʔ	n	fonctionnaire (en charge)	仕 / shì
官	k <sup>w</sup> ʰan	n	fonctionnaire (titulaire d'une charge officielle, sous un ministre) ; fonction, charge, office	官 / guān
百 官	p <sup>ʰ</sup> rak k <sup>w</sup> ʰan	n	les fonctionnaires (de tous ordres)	百官 / bǎiguān
吏	rəʔ-s	n	fonctionnaire (en charge d'affaires particulières), officiel (de relativement bas niveau)	吏 / lì
史	s-rəʔ	n	archiviste, secrétaire	史 / shǐ
隸	k.rət-s	n	fonctionnaire subalterne; scribe ; esclave	隸 / lì
卒	ts <sup>ʰ</sup> ut	n	soldat (fantassin)	卒 / zú
甲	k <sup>ʰ</sup> rap	<i>n</i> n	<i>armure, cuirasse</i> soldat (cuirassé, sur char)	甲 / jiǎ
僕	b <sup>ʰ</sup> ok	n	<i>serviteur ; domestique</i> (ant. 隹(主))	僕 / pú
妾	ts <sup>h</sup> ap	<i>n</i> n	servante ; esclave (femme) <i>seconde épouse, concubine</i>	妾 / qiè
奴	n <sup>ʰ</sup> a	n	esclave	奴 / nú

## Commerce

易	lek	vi vt, vt+	<i>muter, se transformer, se modifier</i> échanger, troquer (contre 以(以))	易 / yì
買	m <sup>h</sup> rajʔ	vt vtt vt+	acheter (ant. 賣(賣)) acheter pour qqun qqch acheter qqch à	買 / mǎi
市	C.dəʔ	n vt	<i>marché, place du marché, foire</i> acheter (au marché)	市 / shì
賈	C.q <sup>h</sup> aʔ	vi, vt	commercer, faire commerce de, acheter et vendre	賈 / gǔ
貿	mu-s	vt vi	troquer, acheter commercer, échanger	貿 / mào
賣	m <sup>h</sup> rajʔ-s	vt, vtt	vendre, mettre en vente qqch pour (somme d'argent) (ant. 買(買))	賣 / mài
鬻	m-quk	vtt, vt	vendre qqch à ; faire commerce de, la promotion de	鬻 / yù
售	duʔ-s	vt	vendre, écouler	售 / shòu
離	du			離 / chóu
償	dan	vt	rembourser, restituer, payer (une dette)	償 / cháng
內	n <sup>h</sup> əp	vt	payer, verser (de l'argent)	內 / nà
貴	kuj-s	adj	cher, coûteux, précieux (ant. 賤(賤))	貴 / guì
賤	dzen-s	adj	bon marché, pas cher (ant. 貴(貴))	賤 / jiàn
財	dzə	nm	biens matériels (d'usage quotidien)	財 / cái
貨	q <sup>wh</sup> aj-s	nm	objet précieux (échangeable)	貨 / huò
賈	C.q <sup>h</sup> raʔ-s	n	prix	賈, 價 / jià
價				
幣	bet-s	n	objet précieux (soie, jade, ...) <i>offert comme présent ou</i> servant de monnaie	幣 / bì
刀 布	C.t <sup>h</sup> aw p <sup>h</sup> a-s	n	argent 刀(刀) : utilisé dans pays de l'Est, 燕(燕), 齊(齊), 趙(趙) 布(布) : utilisé dans pays du Nord et du Centre, 魏(魏), 韓(韓), 趙(趙), et 楚(楚)	刀布 / dāobù
錢	dzen	n	pièce de monnaie (ronde, dans pays de Qin 秦(秦))	錢 / qián



金	kəm	n	taël d'argent	金 / jīn
祿	r <sup>ɔ</sup> ok	n	traitement, émoluments	祿 / lù
穀	q <sup>ɔ</sup> ok	n	rémunération, salaire (paiement en grains)	穀 / gǔ
賦	pa-s	n	impôt, taxe, corvée (pour l'armée), service militaire	賦 / fù
稅	lot-s	n vi	impôt, taxe (en produits agricoles) collecter les impôts	稅 / shuì

## Vie Quotidienne

### Nourriture

穀	q <sup>o</sup> ok	nm	céréales, grains	穀 / gǔ
禾	g <sup>o</sup> oj	nm	céréales (sur pied) ; millet	禾 / hé
粟	sok	nm	millet (en grain, non décortiqué)	粟 / sù
米	C.m <sup>o</sup> ij?	nm	millet décortiqué ; riz décortiqué	米 / mǐ
粒	k.rəp	n	grain (de millet, de riz) ; céréales	粒 / lì
稻	l <sup>o</sup> u?	nm	riz (en tant que plante)	稻 / dào
黍	s-t <sup>h</sup> a?	nm	millet glutineux	黍 / shǔ
麥	mə-r <sup>o</sup> ək	nm	blé, froment ; orge	麥 / mài
菜	ŋuk	nm	pois, haricot, soja, légumineuses	菽 / shū
菜	m-s <sup>o</sup> rə?-s	nm	légume	菜 / cài
葵	k <sup>wh</sup> ij	n	mauve ; <i>tournesol</i>	葵 / kuí
韭	s.ku?	n	espèce de poireau, ciboule, échalote	韭 / jiǔ
蔥	ts <sup>h</sup> oŋ	n	ciboule, oignon	蔥 / cōng
菲	p <sup>h</sup> əj?	n	navet, rave	菲 / fěi
桃	C.l <sup>o</sup> aw	n	pêche ; pêcher	桃 / táo
李	C.rə?	n	prune ; prunier	李 / lǐ
杏	C.g <sup>o</sup> raŋ?	n	abricot ; abricotier	杏 / xìng
梨	C.rəj	n	poire ; poirier	梨 / lí
棗	ts <sup>o</sup> u?	n	jujube ; jujubier	棗 / zǎo
栗	rit	n	châtaigne, marron ; châtaigner	栗 / lì
瓜	k <sup>w</sup> ra	n	melon, citrouille, cucurbitacées	瓜 / guā

粉	mə.pənʔ	nm	farine, féculé, poudre	粉 / fě'n
肉	k.nuk	nm	viande, chair	肉 / ròu
鹽	N.rom	nm	sel	鹽 / yán
醃	q <sup>h</sup> e	nm	vinaigre	醃 / xī
油	lu	nm	huile	油 / yóu
脂	kij	nm	gras, lard	脂 / zhī
乳	noʔ	nm	lait	乳 / rǔ
食	mə-lək	vt nm	<i>manger ; ingérer, absorber</i> nourriture, aliment, provisions	食 / shí
生	N-sreŋ	adj	cru (ant. 熟(熟))	生 / shēng
熟	duk	adj adj	<i>mûr, mature</i> cuit, bien cuit (ant. 生(生))	熟 / shú
饗	qoŋ	nm	déjeuner, repas du matin	饗 / yōng
飧	s <sup>h</sup> un	n nm	repas dîner, repas du soir	飧 / sūn
宴	ʔ'en-s	n vi	banquet, festin donner un festin	宴, 燕 / yàn
燕				
糧	raŋ	nm	grains, vivres pour un repas ordinaire, un voyage	糧 / liáng
肴	g <sup>h</sup> raw	n	met, plat (viande et légumes)	肴 / yáo
羹	k <sup>h</sup> raŋ	nm	soupe, bouillon ; potage	羹 / gēng
飯	bonʔ-s	nm vi	bouillie de millet ou de riz manger un repas	飯 / fàn
粥	t-quk	nm	bouillie claire de millet, riz, blé ou orge	粥 / zhōu
膾	k <sup>h</sup> op-s	nm	hachis (viande ou poisson), viande hachée	膾 / kuài
脩	s-liw	nm	viande séchée et épicée	脩 / xiū
脯	paʔ	nm	viande séchée et salée (en tranche)	脯 / fǔ

腊	sak	n	viande séchée (en terrine, poulet, lapin...)	腊 / xī
餅	peŋ?	n	galette, gâteau	餅 / bǐng
蜜	mit	nm	miel	蜜 / mì
飴	lə	nm n	sirop, malt, sucrerie gâteau sucré	飴 / yí
飲	qəm?	vt nm	boire boisson, breuvage	飲 / yǐn
湯	l̥ʰaŋ	nm	eau chaude (bouillie)	湯 / tāng
漿	tsaŋ	nm	eau de riz ou mélangée avec du vinaigre	漿 / jiāng
酒	tsu?	nm	vin, boisson fermentée, boisson alcoolique	酒 / jiǔ
茶	lʰa	n	laiteron, espèce d'herbe médicinale (amère)	茶 / tú
藥	m-rewk	nm	herbe médicinale, médicament	藥 / yào

## Tissus et vêtements

皮	m-paj	nm nm n	peau, fourrure cuir (ordinaire), fourrure vêtement de fourrure	皮 / pí
革	kʰrək	n	cuir (en préparation), peau (débarassée des poils)	革 / gé
縷	ro?	n	fil, fibre (pour tissus)	縷 / lǚ
帛	bʰrak	nm	soierie, tissu de soie	帛 / bó
錦	C.kəm?	nm	tissu (spéc. soie) à fleurs, de diverses couleurs	錦 / jǐn
絲	sə	nm n	soie (matière brute) fil de soie	絲 / sī
綿	men	n	ouate fine (de soie)	綿 / mián
絮	s-na-s	n	soie grossière, bourre	絮 / xù
布	pʰa-s	nm	tissu (chanvre, fibres végétales), toile	布 / bù
麻	C.mʰraj	nm	chanvre	麻 / má

巾	krən	n	serviette ; turban, foulard (noué sur la tête)	巾 / jīn
冠	k.ʔon	n	chapeau, coiffe	冠 / guān
	k.ʔon-s	vi, vt	mettre, porter un bonnet (coiffe...) ; mettre, porter (bonnet, coiffe...)	冠 / guàn
冕	mrorʔ	n	coiffure de cérémonie (hauts dignitaires)	冕 / miǎn
笠	k.rəp	n	(large) chapeau de bambou	笠 / lì
胄	lru-s	n	casque	胄 / zhòu
衣	ʔəj	n	vêtement (couvrant le haut du corps), veste, tunique ; habit	衣 / yī
	ʔəj-s	vi, vt vtt	se vêtir, s'habiller ; mettre, porter (un vêtement) habiller avec	衣 / yì
脫	lʰot	vt	enlever, retirer, ôter (vêtements, chaussures)	脫 / tuō
袂	mə-pʰaj	vt	mettre, porter, jeter sur soi (un vêtement externe)	被 / pī
服	bək	n vt	vêtement, tenue, costume (officiel) porter (tenue)	服 / fú
衣服	ʔəj bək	n	vêtements, habits	衣服/ yīfú
襦	no	n	veste courte (de travail)	襦 / rú
褐	gʰat	n	vêtement en étoffe grossière	褐 / hè
裳	daŋ	n	robe, vêtement en dessous de la taille	裳 / cháng, shāng
袴	kʷhʰa-s	n	pantalon	褲 / kù
裘	gʷə	n	manteau, tunique, robe fourrée	裘 / qiú
袍	m.pʰu	n	longue tunique (d'intérieur)	袍 / páo
褌	s-ŋet	n	vêtement de dessous (褌 褌(褌衣))	褌 / xiè
甲	kʰrap	n	armure, cuirasse	甲 / jiǎ
襪	C.mat	n	chausse ; bas, chaussette	襪 / wà
屨	kro-s	n	chaussure, sandale (en toile, ou généralement)	屨 / jù
屨	srajʔ	n	espadrille, chaussure de paille	屨 / xǐ

履	rij?	vt	mettre, porter (chaussure)	履 / lǚ
帶	C.tʰat-s	n vt	ceinture <i>porter (à la ceinture, sur soi)</i>	帶 / dài
璧	pek	n	disque de jade (percé)	璧 / bì
圭	k <sup>w</sup> ʰe	n	tablette de jade	圭 / guī
珠	to	n	perle	珠 / zhū

## Espaces et habitations

都	tʰa	n	ville, chef-lieu	都 / dū
邑	qəp	n vi+	ville, bourg fonder une ville à	邑 / yì
里	rə?	n	village, hameau ; quartier, voisinage	里 / lǐ
城	Cə.den	n	rempart, muraille, enceinte intérieure	城 / chéng
郭	k <sup>w</sup> ʰak	n	rempart extérieure, seconde enceinte	郭 / guō
郊	kʰraw	n	faubourg (zone maraîchère en dehors des murailles)	郊 / jiāo
野	la?	n adj	campagne champêtre	野, 埜 / yě
埜				
鄙	prə?	n	région frontrière, reculée	鄙 / bǐ
市	C.də?	n	marché ; place du marché	市 / shì
肆	s-ləp-s	n	boutique du marché, échoppe	肆 / sì
路	Cə.rʰak-s	n	route, avenue, voie de communication, chemin, itinéraire	路 / lù
道	kə.lʰu?	n adv	route, voie, chemin, itinéraire sur la route	道 / dào
巷	C.gʰroŋ-s	n adv	rue, ruelle dans la rue	巷 / xiàng

塗	l <sup>s</sup> a	n	chemin, route (à une voie), rue	塗, 涂, 途 / tú
塗				
塗				
徑	k <sup>s</sup> en-s	n	sentier, piste, chemin de traverse ; raccourci	徑 / jìng
梁	raŋ	n	pont, passerelle	梁 / liáng
阱	k <sup>h</sup> raŋ	n	fosse, excavation, fossé	坑, 阱 / kēng
溝	k <sup>s</sup> o	n	fossé, canal (transport, irrigation)	溝 / gōu
渠	ga	n	canal (irrigation, drainage)	渠 / qú
隄	d <sup>s</sup> e	n	digue, levée de terre	隄, 堤 / tí
堤				
防	m-paŋ	n	digue, barrage, rempart	防 / fáng
池	Cə.lraj	n n	<i>pièce d'eau, étang</i> fossé (rempli d'eau) ; bassin, réservoir	池 / chí
室	s.tit	n n	maison, demeure (relativement petite, à l'intérieur ou non d'une résidence) pièce, appartement privé	室 / shì
舍	ʃak-s	n vi+	habitation, maison, demeure, logis hôtel (ordinaire) <i>loger à, passer la nuit à</i>	舍 / shè
宅	m-t <sup>r</sup> rak	n	demeure, résidence, logis	宅 / zhái
堂	d <sup>s</sup> aŋ	n	grande salle, pièce principale	堂 / táng
庭	l <sup>s</sup> en	n	cour (devant la grande salle) ; grande salle	庭 / tíng
房	Cə-N-paŋ	n	chambre latérale, pièce (non principale)	房 / fáng
寢	ts <sup>h</sup> im?	n	chambre (à coucher) ; appartements privés	寢 / qǐn
廁	ts <sup>h</sup> rək-s	n	latrines, toilettes	廁 / cè, cì
宮	kuŋ	n	résidence (enclose), palais	宮 / gōng

官	k <sup>w</sup> an	n n	fonctionnaire bâtiment public	官 / guān
臺	l <sup>s</sup> ə	n	tour, terrasse, belvédère	臺 / tái
廬	ra	n	cabane, hutte	廬 / lú
館	k <sup>s</sup> onʔ-s	n vi+	hôtel, maison d'hôte (de luxe) <i>loger à, passer la nuit à</i>	館 / guǎn
客舍	k <sup>h</sup> rak rak-s	n	hôtel	客舍 / kèshè
囹圄	r <sup>s</sup> en ŋaʔ	n	prison	囹圄, 囹圄 / língyǔ
門	m <sup>s</sup> ən	n	porte, portail (à deux battants) (en général sur l'extérieur)	門 / mén
戶	m-q <sup>s</sup> aʔ	n	porte (à un battant), vantail	戶 / hù
管	k <sup>s</sup> onʔ	n	clé	管 / guǎn
牖	luʔ	n	fenêtre (en général, spéc. donnant au sud)	牖 / yǒu
窗	s-l <sup>s</sup> ronʔ	n	lucarne (fenêtre sur le toit)	窗, 窓 / chuāng
牆	s.gaŋ	n	mur, mur extérieur	牆, 牆 / qiáng
壁	C.p <sup>s</sup> ek	n	mur, cloison ; rempart	壁 / bì
垣	ɣ <sup>w</sup> ar	n	muret	垣 / yuán
柵		n	palissade, barrière, clôture	柵 / zhà
屋	ʔ <sup>s</sup> ok	n	toit	屋 / wū
柱	m-troʔ	n	colonne, pilier	柱 / zhù
瓦	C.ŋ <sup>w</sup> rajʔ	n	<i>poterie, terre cuite ; tuile</i>	瓦 / wǎ
園	C.ɣ <sup>w</sup> an	n	jardin, verger, potager (fermé)	園 / yuán
圃	p <sup>s</sup> aʔ	n	jardin, potager (ouvert, tenu par jardinier)	圃 / pǔ
園	ɣ <sup>w</sup> ək	n	parc (entouré de murs, pour loisirs de l'aristocratie)	園 / yòu



## Objets et actions de la vie quotidienne

器	k <sup>h</sup> rət-s	n	ustensile (spéc. vaisselle), outil, instrument	器 / qì
機	kəj	n	machine, mécanisme	機 / jī
械	m-k <sup>h</sup> rək-s	n	instrument, machine (spéc. arme)	械 / xiè
杖	draŋʔ	n	bâton, canne	杖 / zhàng
竿	k <sup>h</sup> ar	n	canne en bambou, perche	竿 / gān
鞭	pen	n	fouet	鞭 / biān
鎚	t <sup>h</sup> on-s	n	marteau, masse	鎚, 段 / duàn
段				
椎	k.druj		maillet	椎 / chuí
刀	C.t <sup>h</sup> aw	n	couteau ; stylet	刀 / dāo
斧	paʔ	n	hache, hachette	斧 / fǔ
刃	nən-s	n	lame, tranchant (d'un instrument)	刃 / rèn
鋸	ka-s	n	scie	鋸 / jù
鑿	dz <sup>h</sup> awk	n	ciseau, burin	鑿 / zuò, záo
鍼	t.kəm	n	aiguille	鍼, 箴 / zhēn
箴				
綃	san-s	n	fil (pour attacher)	線 / xiàn
繩	Cə.ləŋ	n	ficelle, corde (fine, en chanvre ou soie)	繩 / shéng
索	s <sup>h</sup> ak	n	(grosse) corde	索 / suǒ
紐	nruʔ	n	nœud	紐 / niǔ
束	s-t <sup>h</sup> ok	n	botte, gerbe, fagot, bouquet	束 / shù

竈	ts <sup>ʰ</sup> uk-s	n	four, fourneau	竈, 灶 / zào
灶				
瓦	C.ŋ <sup>w</sup> raj?	n	poterie, terre cuite ; <i>tuile</i>	瓦 / wǎ
陶	l <sup>ʰ</sup> u	n	poterie ; <i>potier</i>	陶 / táo
炊	t <sup>h</sup> oj	vt	cuire, faire cuire, préparer le repas	炊 / chuī
烹	p.q <sup>h</sup> raj	vt	faire cuire (dans une grande marmite) ; faire frire, bouillir	烹 / pēng
煮	ta?	vt	bouillir, faire bouillir, cuire à l'eau	煮, 鬺, 羹 / zhǔ
蒸	təŋ	vt	faire cuire à la vapeur	蒸, 烝 / zhēng
𩚑				
煎	tsen	vt	braiser, faire mijoter	煎 / jiān
熬	ŋ <sup>ʰ</sup> aw	vt	braiser, faire griller	熬 / áo
爨	ts <sup>h</sup> on-s	vt	faire sauter	爨 / cuàn
炙	tak	vt	rôtir, faire rôtir, griller	炙 / zhì
熏	q <sup>h</sup> un	vt	fumer, enfumer	燠, 熏 / xūn
爇				
鑊	g <sup>w</sup> ak	n	chaudron, grande marmite (sans pied)	鑊 / huò
𩚑	ba?	n	chaudron, marmite (pour faire bouillir, sans pied)	釜 / fǔ
釜				
甑	s-təŋ-s	n	marmite (cuisson à la vapeur, en terre cuite)	甑 / zèng
鼎	t <sup>ʰ</sup> en?	n	tripode (pour cuire / servir plat de viande)	鼎 / dǐng
豆	d <sup>ʰ</sup> ok-s	n	bol, vase (avec pieds, en bois) pour viande, plats assaisonnés (repas ordinaire ou rituel)	豆 / dòu
登	k-t <sup>ʰ</sup> əŋ	n	plat, assiette (en poterie)	登 / dēng

盤	b <sup>ɛ</sup> an	n, mes	plateau, plat, assiette ; <i>bassine</i>	盤 / pán
盤				
盆	p <sup>ɛ</sup> en	n	plat, assiette	盆 / biān
杯	p <sup>ɛ</sup> ə	n, mes	bol, tasse (pour soupe, avec deux anses)	杯 / bēi
盥	k <sup>h</sup> sap	n	coupe, gobelet, tasse (en bois ou en argile)	盥 / kē
觴	ɿaŋ	n	coupe, gobelet, tasse (à vin)	觴 / shāng
爵	tsewk	n	coupe, aiguière (à vin)	爵 / jué
盂	g <sup>w</sup> a	n	grande tasse, bol (à eau) ; <i>bassine</i>	盂 / yú
匕	pij?	n	(grande) cuillère, louche	匕 / bǐ
箸	dra-s	n	baguette(s)	箸 / zhù
瓢	bew	n	gourde, calebasse ; grande louche	瓢 / piáo
瓶	b <sup>ɛ</sup> eŋ	n	cruche	瓶 / píng
壺	g <sup>ɛ</sup> a	n	pot, cruche, vase	壺 / hú
罐	C.q <sup>w</sup> ar-s	n	jarre (à eau)	罐 / guàn
盤	b <sup>ɛ</sup> an	n	<i>plateau, plat, assiette</i> ; <i>bassine, cuvette (pour se laver la tête)</i>	盤 / pán
盤				
盆	b <sup>ɛ</sup> ən	n	<i>bassine, cuvette, cuve</i>	盆 / pén
筐	k.p <sup>h</sup> aŋ	n	corbeille, panier (carré, pour nourriture)	筐 / kuāng
簞	t <sup>ɛ</sup> ar	n	corbeille, panier (rond, avec couvercle, pour nourriture (riz))	簞 / dān
筥	s-lə-s	n	coffre, panier (rectangulaire, en bambou, avec couvercle, pour vêtements)	筥 / sì
匣	g <sup>ɛ</sup> rap	n	coffret, étui, boîte	匣 / xiá
篋	k <sup>h</sup> sɛp	n	corbeille (en bambou, avec couvercle, pour objets de valeur)	篋 / qiè
櫃	gruj-s	n	coffre (avec des portes), armoire	櫃 / guì

囊	n <sup>ə</sup> ŋ	n	sac, sacoche	囊 / náng
囊	t <sup>hə</sup> ak	n	sac (en cuir ou en tissu, pour le voyage)	囊 / tuó
席	s-dak	n	natte (pour s'asseoir ou s'allonger)	席 / xí
筵	lan	n	tapis de sol (sous la natte) ; natte	筵 / yán
褥	nok	n	matelas, couche	褥, 褥, 蓐 / rù
褥				
蓐				
衾	k <sup>hə</sup> m	n	(grande) couverture	衾 / qīn
枕	t.kəm?	n vt	oreiller, coussin utiliser comme oreiller, coussin	枕 / zhěn
牀	k.dzraŋ	n	lit, couche	牀, 床 / chuáng
几	krəj?	n	petite table basse, table	几 / jǐ
俎	tsra?	n	planche à découper ; petite table pour offrandes	俎 / zǔ
帷	g <sup>w</sup> riŋ	n	rideau, tenture	帷 / wéi
幕	m <sup>ə</sup> ak	n	tenture, toit de tente ; tente	幕 / mù
幄	ʔrok	n	tente	幄 / wò
燈	k-t <sup>ə</sup> ŋ	n	lampe	燈 / dēng
炬	g <sup>w</sup> a?	n	torche	炬 / jù
鑒	k <sup>ə</sup> ram-s	n	miroir (en métal)	鑒 / jiàn
膠	k <sup>ə</sup> riw	n vt	colle, glu coller	膠 / jiāo
漆	ts <sup>h</sup> it	n vt	vernis, laque vernir	漆 / qī
掃	s <sup>ə</sup> u?	vt	balayer	掃, 埽 / sǎo

帚	t.pəʔ	n	balai	帚 / zhǒu
濯	l'rewk	vt	laver, rincer ; purifier	濯 / zhuó
滌	l'iwk	vt	laver, rincer (vaisselle et autres), nettoyer	滌 / dí
洗	s'ərʔ	vt	laver ses pieds ; laver, nettoyer (vaisselle et autres)	洗 / xǐ
浴	k-lok	vi	se baigner, se laver	浴 / yù
澡	mə-ts'awʔ	vi	se laver les mains	澡 / zǎo
盥	k'on-s	vi	se laver, se purifier les mains	盥 / guàn
沐	m'ok	vi	se laver la tête	沐 / mù
飾	lək	vt	orner, décorer, embellir, enjoliver	飾 / shì
脩	s-liw	vt vt	orner, embellir <i>réparer, arranger ; reconstruire</i>	修, 脩 / xiū
裝	tsraŋ	vt	orner, décorer, parer, (bien) habiller	裝 / zhuāng
妝	tsraŋ	vi	se maquiller, se farder	妝 / zhuāng

## Arts et disciplines

藝	ŋet-s	n	art ; talent	藝 / yì
術	Cə-lut	n	habileté technique ; technique, méthode	術 / shù
文	mən	n n adj vt n, adj	<i>caractère, idéogramme simple</i> lignes, dessin, motif, ornements (ant. 質 [質]) élégant, raffiné embellir, polir affaires civiles ; civil (ant. 武 [武])	文 / wén
武	maʔ	n adj	choses militaires ; les armes (ant. 文 [文]) martial, guerrier, militaire	武 / wǔ
庠	s-gaŋ	n	école (de village)	庠 / xiáng
學	m-k'ruk	vt, vv n	<i>étudier, apprendre</i> école (nationale)	學 / xué

樂	ŋ <sup>ɬ</sup> rawk	n	musique	樂 / yuè
歌	k <sup>ɬ</sup> aj	vi, vt n	chanter chant, chanson	歌 / gē
謠	law	n	chanson populaire, ballade (a capella)	謠 / yáo
舞	kə.maʔ	vi, vt n	danser danse	舞 / wǔ
蹈	l <sup>ɬ</sup> uʔ-s	vi	danser (des pieds)	蹈 / dào
倡	t <sup>h</sup> aŋ-s	n vi	chanteur, danseur, artiste donner le ton, chanter (en lead)	倡 / chàng
弦	ɕ <sup>ɬ</sup> in	n	corde (instrument de musique, arc)	弦 / xián
鼓	k <sup>ɬ</sup> aʔ	n vt	tambour jouer (d'un instrument de musique), faire de la musique	鼓 / gǔ
鐘	toŋ	n	cloche	鐘, 鍾 / zhōng
鈴	r <sup>ɬ</sup> eŋ	n	clochette, petite cloche	鈴 / líng
磬	C.q <sup>h</sup> ɕeŋ-s	n	pierres sonores (suspendues à un bâti)	磬 / qìng
琴	C.gəm	n	luth (à 7 cordes)	琴 / qín
瑟	s.mrit	n	luth (à 25 cordes)	瑟 / sè
笛	liwk	n	flûte (en bambou, à 7 trous)	笛 / dí
簫	s <sup>ɬ</sup> iw	n	flûte de pan	簫 / xiāo
竽	ɕ <sup>w</sup> a	n	orgue à bouche (36 tuyaux)	竽 / yú
御	ŋa-s	vt	conduire (char, voiture ; qqun en char, en voiture)	御 / yù
乘	Cə.ləŋ	vt	prendre, monter en (char, voiture, bateau)	乘 / chéng
駕	k <sup>ɬ</sup> raj-s	vt, vi	atteler ; conduire (char, voiture)	駕 / jià
載	m-ts <sup>ɬ</sup> əʔ-s	vt	charger, transporter ; faire moter, embarquer	載 / zài
車	t.q <sup>h</sup> a	n	chariot ; char	車 / chē
輦	ranʔ	n	voiture à bras	輦 / niǎn

軒	q <sup>h</sup> ar	n	voiture (à ridelles, pour nobles)	軒 / xuān
輿	m-qa	n	voiture, caisse d'un char	輿 / yú
舟	tu	n	bateau, jonque, barque	舟 / zhōu
射	Cə.lak	vt	tirer (flèche) sur ; viser	射 / shè
中	truŋ-s	vt	atteindre (cible)	中 / zhòng
角	praŋ	n	arme, armement	兵 / bīng
干 戈	k <sup>s</sup> ar k <sup>w</sup> aj	nm	arme de guerre, armement	干戈 / gāngē
戈	k <sup>w</sup> aj	n	hallebarde	戈 / gē
戟	krak	n	lance (à deux pointes), hallebarde	戟 / jǐ
矛	mu	n	lance, pique	矛 / máo
劍	s.kram-s	n	épée, glaive	劍 / jiàn
匕 首	pij? lu?	n	poignard	匕首 / bǐshǒu
弓	k <sup>w</sup> əŋ	n	arc	弓 / gōng
弩	C.n <sup>s</sup> a?	n	arbalète	弩 / nǚ
矢	lij?	n	flèche	矢 / shǐ
盾	l <sup>s</sup> un?	n	bouclier	盾 / dùn, shǔn
旗	gə	n	drapeau, étendard, bannière	旗 / qí
旌	tseŋ	n	étendard (décoré de plumes)	旌 / jīng
戲	ŋar-s	n vi vt	jeu jouer, s'amuser plaisanter sur, s'amuser de	戲 / xì
玩	ŋ <sup>s</sup> on-s	n vt	jouet, gadget jouer à, s'amuser avec	玩 / wán, wàn

博	pʰak	n	jacquet, jeu de hasard	博 / bó
奕	k-lak	n	échec, go	奕 / yì
搏	pʰak	n vt	lutte lutter contre (sport)	搏 / bó



## Mots vides, grammaire

也	laj?		PRED, particule finale prédicative	也 / yě
之	tə		ATTR, particule attributive	之 / zhī
我	ŋ <sup>6</sup> aj?		P1, pronom 1 <sup>ère</sup> personne, forme pleine	我 / wǒ
吾	ŋ <sup>6</sup> a		P1, pronom 1 <sup>ère</sup> personne, forme réduite	吾 / wú
汝	na?		P2, pronom 2 <sup>ème</sup> personne, forme pleine	汝, 女 / rǔ
女				
爾	ne?		P2, pronom 2 <sup>ème</sup> personne, forme réduite	爾 / ěr
余	la		P1, variante pronom 1 <sup>ère</sup> personne (position sujet)	余 / yú
予	la?		P1, variante pronom 1 <sup>ère</sup> personne (position sujet ou objet)	予 / yú
若	nak		P2, variante pronom 2 <sup>ème</sup> personne (position sujet ou objet)	若 / ruò
之	tə		P3:OBJ, pronom 3 <sup>ème</sup> personne, position objet	之 / zhī
其	gə		P3:POSS, pronom possessif 3 <sup>ème</sup> personne	其 / qí
此	ts <sup>h</sup> e?		DEM, démonstratif déictique proche	此 / cǐ
斯	se		DEM, démonstratif déictique proche	斯 / sī
彼	paj?		DEM, démonstratif déictique lointain	彼 / bǐ
是	de?		ANA, démonstratif anaphorique	是 / shì
乎	ɕ <sup>6</sup> a		Q, question phrasale	乎 / hū
如	na		être comme, équivaloir à, être aussi bon que (EQT)	如 / rú
然	nan		être comme ceci (= 如 之 [如之]) (EQT.P3:OBJ)	然 / rán
歟	la		PRED.Q (= 也 乎 [也乎])	歟, 與 / yú
與				
耶	la		PRED.Q (= 也 乎 [也乎])	耶 / yé

諸	ta		P3:OBJ.Q (= 𠵿 乎 [之乎])	諸 / zhū
誰	dur		INT:HUM, interrogatif (à propos de personnes)	誰 / shuí
何	g <sup>ə</sup> aj		INT:OBJ, interrogatif objet	何 / hé
奚	g <sup>ə</sup> e		INT:OBJ, interrogatif objet	奚 / xī
孰	duk		INT:SEL, interrogatif (de sélection)	孰 / shú
與	C.gaʔ		COORD, conjonction de coordination	與 / yǔ
不	pə		NEG, adverbe négatif (verbal)	不 / bù
弗	put		NEG.P3:OBJ, adverbe négatif (verbal) (= 𠵿 𠵿 [不之])	弗 / fú
否	pəʔ		non	否 / fǒu
非	pəj		NEG:PRED, particule prédicative négative	非 / fēi
數	s-roʔ-s		QUANT, plusieurs	數 / shù
幾	kəjʔ		QUANT, quelques ; INT:QUANT combien	幾 / jǐ
有	g <sup>wə</sup> əʔ-s		plus, davantage (dans formation des nombres)	有 / yòu
於	ʔa		LOC, préposition locative (à, vers, de...)	於 / yú
乎	g <sup>ə</sup> a		LOC, préposition locative (à, vers, de...)	乎 / hū
焉	ʔan		LOC.P3:OBJ (= 𠵿 𠵿 [於之])	焉 / yān
			INT:LOC, pronom interrogatif de lieu	
安	ʔ <sup>ə</sup> an		INT:LOC, pronom interrogatif de lieu	安 / ān
惡	ʔ <sup>ə</sup> a		INT:LOC, pronom interrogatif de lieu	惡 / wū
惡乎	ʔ <sup>ə</sup> a g <sup>ə</sup> a		INT:LOC, pronom interrogatif de lieu	惡乎 / wūhū
胡	g <sup>ə</sup> a		INT, pronom interrogatif (cause, manière)	胡 / hú
諸	ta		P3:OBJ.LOC (= 𠵿 𠵿 [之於])	諸 / zhū
旃	tan		P3:OBJ.LOC.P3:OBJ (= 𠵿 𠵿 𠵿 [之於之])	旃 / zhān

自	S.bit-s		ABL, coverbe / préposition ablative (de, depuis)	自 / zì
由	lu		ABL, coverbe / préposition ablative (de, depuis, par, à cause de)	由 / yóu
至	tit-s		TERM, coverbe / préposition terminative (jusqu'à)	至 / zhì
與	C.gaʔ		COM, coverbe / préposition comitative (avec, envers)	與 / yǔ
為	gʷaj-s		BEN, coverbe / préposition bénéfactive (pour, en faveur de)	為 / wèi
以	ləʔ		INST, coverbe / préposition instrumentale (avec, au moyen de, par)	以 / yǐ
方	paŋ		MOM, adverbe de momentanéité (à ce moment-là)	方 / fāng
適	s-tek		MOM, adverbe de momentanéité (juste à cet instant)	適 / shì
當	tʰaŋ		SIMU, préposition de simultanéité (au moment de, pendant)	當 / dāng
將	tsaŋ		FUT, adverbe du futur	將 / jiāng
且	tsʰaʔ		FUT, adverbe du futur	且 / qiě
矣	qəʔ		CHSTAT, particule de changement d'état	矣 / yǐ
已	gəʔ		PFV, adverbe de l'aspect perfectif	已 / yǐ
			CHSTAT, particule de changement d'état perçu (prédicats nominaux)	
既	kət-s		PFV, adverbe de l'aspect perfectif	既 / jì
未	mət-s		NEG:IPFV, adverbe imperfectif négatif	未 / wèi
也	lajʔ		STAT, particule de l'aspect statif	也 / yě
嘗	Cə.daŋ		PFV, perfectif d'expérience	嘗 / cháng
曾	dzʰəŋ		PFV, perfectif d'expérience	曾 / céng
猶	gu		CONT, aspect continuatif (ou duratif)	猶 / yóu
尚	daŋ-s		CONT, aspect continuatif (ou duratif)	尚 / shàng
數	s-rok		QUANT, plusieurs fois, souvent	數 / shuò
屢	C.roʔ-s		QUANT, plusieurs fois, souvent	屢 / lǚ
其	gə		MDL, particule modale exprimant une demande de confirmation	其 / qí

𠵿	m-kʰap		INT:NEG, particule interrogative et négative	盍 / hé
𠵿	mo		NEG:IMP, particule de prohibition	毋, 無 / wú
𠵿				
𠵿	mut		NEG:IMP.P3:OBJ (= 𠵿 𠵿 (毋之))	勿 / wù
己	kəʔ		P:REFL, pronom personnel réflexif	己 / jǐ
身	ŋiŋ		P:REFL, pronom personnel réflexif	身 / shēn
自	N-tsit-s		REFL, adverbe de réflexivité	自 / zì
相	saŋ		RECP, adverbe de réciprocité	相 / xiāng
交	kʰraw		RECP, adverbe de réciprocité	交 / jiāo
人	niŋ		INDF:HUM, pronom indéfini (à propos de personnes)	人 / rén
甚	t.gəmʔ	adv	INTS, adverbe d'intensité	甚 / shèn
極	N-kək	adv	INTS, adverbe d'intensité	極 / jí
太	lʰat-s	adv	excessivement, trop (INTS)	太 / tài
泰				泰 / tài
至	tit-s	adv	SUP, adverbe du superlatif	至 / zhì
最	tsʰot-s	adv	SUP, adverbe du superlatif	最 / zuì
愈	loʔ	adv	de plus en plus (INTS)	愈 / yù
皆	kʰrij	adv	adverbe d'inclusion totale, tous	皆 / jiē
舉	kaʔ	adv	adverbe d'inclusion totale, tous	舉 / jǔ
盡	Cə.dzinʔ	adv	adverbe d'inclusion totale, tous	盡 / jìn
悉	sit	adv	adverbe d'inclusion totale, tous	悉 / xī
俱	ko	adv	adverbe d'inclusion totale, tous deux ; ensemble	俱 / jù, jū
偕	kʰrij	adv	adverbe d'inclusion totale, tous deux ; ensemble	偕 / xié, jiē
凡	brom	adj	adjectif collectif, tous les	凡 / fán

諸	ta	adj	adjectif collectif, les divers	諸 / zhū
羣	gur	adj	adjectif collectif, les divers	群, 羣 / qún
徧	p'en-s	adv	adverbe d'inclusion totale, partout	徧, 遍 / biàn
亦	gak	adv	aussi, également ; et aussi, néanmoins	亦 / yì
司	k'ak	adv	adverbe de distribution sur la totalité, chaque, chacun	各 / gè
𢆶	m'əʔ	adj	adjectif de distribution sur la totalité, chaque	每 / měi
唯	g'wij	adj	seul, seulement	唯, 惟 / wéi
惟				
獨	d'ok	adv	seulement, juste	獨 / dú
徒	d'a	adv	seulement, juste	徒 / tú
或	g'wək		PRN:INDF, quelqu'un, quelques-uns	或 / huò
𣎵	məʔ		PRN:INDF, un certain, certains	某 / mǒu
莫	m'ak		PRN:INDF, rien, personne, aucun	莫 / mò
𢆶	l'saj	adj n	autre quelque chose d'autre	他 / tuō, tā
哉	ts'ə		EXCL, particule exclamative	哉 / zāi
乎	g'a		EXCL, particule exclamative	乎 / hū
𢆶	nə gəʔ		MITIG, particule finale de mitigation	而已 / éryǐ
𢆶				
耳	nəʔ		MITIG, particule finale de mitigation	耳 / ěr
亦	ba		MDL, particule finale exprimant une demande de confirmation (= 𢆶 乎 [否乎])	夫 / fú
豈	C.q'əjʔ		MDL, adverbe exprimant une demande de dénégation	豈 / qǐ
耶	gra		Q, question phrasale	耶, 邪 / yé

禁 何	n <sup>ə</sup> at g <sup>ə</sup> aj		que penser de (ça), que faire avec (ça)	奈何 / nàihé
者	taʔ		NR, particule nominalisatrice NR:TOP, avec topicalisation	者 / zhě
所	s-q <sup>h</sup> raʔ		NR:OBJ, particule nominalisatrice du complément d'objet	所 / suǒ
也	lajʔ		TOP, particule marqueur de topicalisation	也 / yě
夫	ba		TOP, topicalisateur	夫 / fú
為	g <sup>w</sup> aj		PASS, verbe introduisant la voix passive	為 / wéi
見	k <sup>ɛ</sup> en-s		PASS, verbe introduisant la voix passive	見 / jiàn
而	nə		CONJ, conjonction de coordination / subordination	而 / ér
及	m-k-rəp		COORD, conjonction de coordination	及 / jí
若	nak		COORD, conjonction de coordination	若 / ruò
即	tsik		CONJ, conjonction	即 / jí
乃	n <sup>ə</sup> əʔ		CONJ, conjonction	乃 / nǎi
乃	n <sup>ə</sup> əʔ		COP, copule	乃 / nǎi
又	g <sup>w</sup> əʔ-s	adv	et aussi, mais aussi, et par ailleurs	又 / yòu
且	ts <sup>h</sup> aʔ		CONJ, conjonction	且 / qiě
而況	nə m̩aŋ-s		CONJ, conjonction (d'autant plus, a fortiori)	而況 / érkuàng
抑	qik		CONJ, conjonction disjonctive et interrogative (ou bien)	抑 / yì
及	m-k-rəp		SIMU, préposition de simultanéité (quand)	及 / jí
比	pij-s		SIMU, préposition de simultanéité (quand)	比 / bì
逮	m.r <sup>ə</sup> p-s		SIMU, préposition de simultanéité (tant que, avant que)	逮 / dài
故	k <sup>ə</sup> a-s		CONS, conjonction de conséquence	故 / gù
因	ʔin		CONS, conjonction de conséquence	因 / yīn

則	ts'ək		COND, conjonction conditionnelle (dans la principale) COND:TOP, avec topicalisation	則 / zé
斯	se		COND, conjonction conditionnelle (dans la principale)	斯 / sī
若	nak		COND, conjonction conditionnelle (dans la subordonnée)	若 / ruò
如	na		COND, conjonction conditionnelle (dans la subordonnée)	如 / rú
苟	k'oʔ		COND, conjonction conditionnelle (dans la subordonnée)	苟 / gǒu
微	məj		NEG.COND, 'excepté', 'sauf', conjonction conditionnelle (dans la subordonnée)	微 / wēi
雖	s-q <sup>wij</sup>		CONC, conjonction de concession	雖 / suī
縱	tsoŋ-s		CONC, conjonction de concession	縱 / zòng

### Formes de politesse pour pronoms personnels

僕	b'ok	P1:DEPR	'votre serviteur', entre égaux.	僕 / pú
妾	ts <sup>h</sup> ap	P1:DEPR	'votre servante', utilisée par une femme.	妾 / qiè
匹夫	p <sup>h</sup> it pa	P1:DEPR	utilisé par une personne du peuple.	匹夫 / pǐfū
小人	sew <sup>?</sup> niŋ	P1:DEPR	'petite personne', utilisé devant un supérieur.	小人 / xiǎorén
老人	C-r <sup>s</sup> u <sup>?</sup> niŋ	P1:DEPR	'vieille personne', utilisé par une personne âgée.	老人 / lǎorén
臣	gin	P1:DEPR	d'un ministre ou fonctionnaire à son souverain.	臣 / chén
寡人	C.k <sup>w</sup> ra <sup>?</sup> niŋ	P1:DEPR	'homme seul', de la part d'un souverain (roi, duc...).	寡人 / guǎrén
子	tsəʔ	P2:RESP	'maître', entre hommes de bien, en particulier d'un disciple à son maître.	子 / zǐ
君	C.qur	P2:RESP	'seigneur', envers un homme de bien.	君 / jūn

君 𠂇	C.qur tsəʔ	P2:RESP	envers son mari ou fiancé.	君子 / jūnzǐ
夫 𠂇	pa tsəʔ	P2:RESP	envers son maître.	夫子 / fūzǐ
叟	s.ruʔ	P2:RESP	utilisé envers une personne âgée.	叟 / sǒu
先生 𠂇	s <sup>ʰ</sup> ər sreŋ	P2:RESP	‘né avant’, envers un maître, professeur.	先生 / xiānshēng
卿	C.q <sup>h</sup> raŋ	P2:RESP	d’un souverain envers son ministre.	卿 / qīng
王	g <sup>w</sup> aŋ	P2:RESP	à un souverain.	王 / wáng

## Interjections

嗚呼 𠂇	ʔ <sup>ʰ</sup> a g <sup>ʰ</sup> a	interj	hélas !	嗚呼 / wūhū
嗟呼 𠂇	tsaj g <sup>ʰ</sup> a	interj	hélas !	嗟呼 / jiēhū
噫	q <sup>h</sup> rə	interj	ah !, oh ! (expression de surprise)	噫, 噫 / xī